Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

SEP 28 1965

Bắt đầu thi hành chủ trương cải tạo xã hội, san bằng bất công và thanh lọc những phần tử thối nát

TỪ 1-7-65 TĂNG LƯƠNG GIA ĐÌNH BINH SĨ

NĂM THỨ 2 — SỐ 382 8 TRANG 3 ĐỒNG NGÀY THỨ TƯ 30-6-1965 (1-7) — (NGÀY 2 THÁNG SÁU ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 23.186 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

● Bắn tại trận cao bồi du đãng
● Vẫn đóng cửa tất cả các báo cô động

T.T CHỦ TỊCH ỦY BAN HÀNH PHÁP TRUNG ƯƠNG THAN PHIỀN

«chính bọn gian thương đem gạo tới gửi cả bà chị tôi»

Còn giữ kín tên «ông bự» ăn hối lộ 17 triệu sắp bị xử bắn

Hôm qua Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương đã thực hiện chủ trương mà từ lâu ông ước ao sẽ có dịp thực hiện. Đó là chủ trương cải tạo xã hội, san phẳng bất công và khởi sự là xóa bỏ cái bất công ngay trong quân đội bằng cách tăng phụ cấp cho binh sĩ và giảm phụ cấp của các cấp chỉ huy.

Tăng lương gia đình binh sĩ

Trong buổi lễ gắn huy chương cho các chiến sĩ hữu công tại Củ Chi Hậu Nghĩa ngày 29-6-65, Thiếu Tướng Cò đọc huấn thị trước binh sĩ cho biết : kể từ 1-7-65 chính phủ tăng lương cho gia đình binh sĩ từ 400 tới 600đ tùy theo tình trạng gia đình của mỗi người, đông hay ít con.

Xử bắn du đãng tại chỗ

Sau buổi lễ, trước khi lên trực thăng ra về, Thiếu tướng Kỳ đã trả lời một số câu hỏi của báo chí. Nói về nạn du đãng hoành hành. Thiếu Tướng cho biết : Thiếu Tướng Tổng Trấn Saigon Gia định và Tổng Nha Cảnh sát Quốc Gia đã được lệnh xử bắn tại trận không cần xét xử một khi bắt được quả tang những cao bồi du đãng cướp giựt tiền bạc xe cộ của dân chúng.

Về việc đóng cửa các báo

Trả lời câu hỏi của chúng tôi về việc Thiếu tướng rút lại quyết định đóng cửa các báo kể từ ngày 1-7-65 Thiếu tướng Kỳ đáp : «Không hề có sự rút lại quyết định đó.

Tôi để cho các báo từ nay tới 1-7-65 tự tìm cách thanh lọc hàng ngũ của mình. Nếu các báo giải quyết không xong, chính quyền sẽ đứng ra can thiệp bằng cách đóng cửa tất cả các báo để xét lại.

Đừng nên tính tới chuyện hoan hô, đả đảo. Chính quyền không bao giờ biết sợ ai cả ». Ngưng lại một phút, Thiếu tướng nói thêm : « Dù có đóng cửa các báo thì chỉ các chủ báo bị ảnh hưởng chớ anh em thợ nhà in, ký giả sẽ được chính quyền thu dụng và được hành nghề ngay. Đừng lo lắng.

Nạn gian thương đầu cơ

Một ký giả thắc mắc là từ ngày Thiếu tướng tuyên bố sẽ xử bắn một số gian thương thì giá gạo chẳng những không hạ xuống mà lại còn cao hơn trước và rất khó mua ; T. T. Kỳ nhìn nhận có tình trạng này và ông nhờ báo chí tiếp tay trong việc lùng bắt bọn gian thương, vì «muốn xử tử bọn chúng thì phải bắt

6 XEM TIẾP TRANG 8

Lãnh tụ đảng C.S Anh vừa về tới Luân Đôn cho hay

RỜI HÀ-NỘI HÔM BÁO ĐỘNG DỮ NHẤT

PHI CƠ MỸ CHỈ CÁCH 15 cây số

● **Không thấy phóng hỏa tiễn Nga— chỉ thấy chạy đi trốn**
● **Vụ Cộng Sản Nam Bắc xung đột là do Cộng sản Anh tố lộ**

LUÂN ĐÔN.— Lãnh tụ đảng Cộng sản Anh Giôn Cô Lan tuyên bố rằng mọi giải pháp cho vấn đề Việt Nam đều nằm trong việc áp dụng thỏa ước Giơ Neo 1954. Tuy nhiên Cô Lan không nói thêm rằng theo thỏa ước Giơ Neo 54 thì hai miền không được can thiệp vào nội bộ của nhau và khi miền Bắc độn nhập để gây chiến tranh ở miền Nam thì như thế tức là Miền Bắc đã dẫm đạp lên thỏa ước.

Giôn Cô Lan cầm đầu phái đoàn Cộng Sản Anh tới Hà nội cách đây mấy tuần để hội họp cùng những đảng Cộng Sản khác và nhiều tổ chức công nhân thân Cộng. Hội nghị này quyết nghị sẽ tổ chức ngay nhiều cuộc đình công tại khắp nơi để ủng hộ cuộc xâm lược Nam Việt Nam nhưng từ đó tới nay quyết nghị này chưa thấy thực hiện.

Cô Lan ở lại Hà nội thêm nhiều ngày và mới về tới Luân Đôn hôm 28-6. Cô Lan nói với báo chí rằng ngày y ra về thì Hà Nội báo động lần đầu tiên dữ dội nhất. Các phi cơ Hoa Kỳ sà xuống và bay ngang chỉ cách trung tâm Hà Nội lối 15 cây số. Cô Lan không nói gì tới phản ứng của đội phòng không tại Hà nội, mặc dù cứ theo tin đồn thì ở ngoại ô Hà nội có đặt giàn hỏa tiễn Nga và dàn hỏa tiễn này có tầm hoạt động 30 cây số. Cô Lan chỉ nói rằng Hà nội bố phòng rất chu đáo và ai nấy chạy xuống hầm rất trật tự.

Đáp câu hỏi của báo chí, Cô Lan cho hay y có gặp Hồ Chí Minh và nhiều lãnh tụ khác ở Bắc Việt nhưng không đả động gì tới phái bộ vận động hòa bình của Liên Hiệp Anh. Theo Cô Lan thì các lãnh tụ Bắc Việt nhắc đi nhắc lại rằng vấn đề Việt Nam chỉ được giải quyết trong khuôn khổ áp dụng thỏa ước Giơ neo 54.

Chưa rõ là bản tin nhận định về tình hình Bắc Việt và sự chia rẽ giữa Cộng sản Nam và Bắc Việt Nam được công bố hôm qua có dựa phần nào vào sự nhận định tại chỗ của phái đoàn Cộng sản Cô Lan hay không ?

Ốc Cơ du thuyết tại Mỹ

VIRGINIA (Mỹ).— Cựu Ngoại trưởng Anh ô. Ốc Cơ hiện đang thăm nước Mỹ tuyên bố hôm qua rằng Hoa kỳ nên chấp nhận cuộc thương

1 XEM TIẾP TRANG 8

Có Tổng Thống Mỹ kết án

Pháp hút máu

30 triệu dân Đông Dương

cả trăm năm

HOA THỊNH ĐỐN.— 22 năm trước cố Tổng thống Mỹ Ru-dơ-ven đã từng nêu lên chủ trương giải phóng 30 triệu dân Đông Dương khỏi tay thực dân Pháp.

2 XEM TIẾP TRANG 8

THỤY SĨ TRỤC XUẤT 6 TÊN PHÁP làm mật thám cho T. C.

BẾC NƠ.— Thụy Sĩ đã trục xuất 6 công dân Pháp vì đã có những hành động chính trị bất hợp pháp đối với các nhân viên tòa đại sứ Trung cộng ở Bẹc (thủ đô Thụy Sĩ) Bộ Tư Pháp và Cảnh sát Thụy Sĩ cũng đã phản đối với tòa đại sứ Trung cộng về những liên lạc của bọn với những công dân Pháp nói trên.

Ba trong số 6 người Pháp nói trên thuộc các thành phần lãnh đạo thân Trung cộng của đảng Cộng sản Pháp. Người ta đã tìm thấy trên người bọn những bằng chứng là họ đã tới sứ quán Trung Cộng để nhận chỉ thị về hoạt động tương lai và họ cũng đã nhận tiền của sứ quán Trung Cộng. Những người này đã hội họp rất lâu với sứ quán Trung Hoa CS tại Bẹc.

Khối phòng thủ Nam Thái Bình Dương hội họp :

NẾU ĐỂ V.C. TIẾP TỤC TẤN CÔNG

THÌ VIỆT NAM CỘNG HÒA SẼ MẤT

Mỹ Úc Tân Tây Lan vẫn còn hy vọng vào khối Liên Hiệp Anh

HOA THỊNH ĐỐN.— Hội đồng Bộ trưởng ANZUS (gồm Úc Đại Lợi, Tân Tây Lan và Hoa Kỳ) đã chính thức đồng ý rằng phải tận lực thực hiện một cuộc dàn xếp hòa bình ngõ hầu VNCH có thể tự quyết được vận mạng họ.

Một bản thông cáo chung đã được công bố ngày 30 tháng 6 sau một cuộc thảo luận giữa Ngoại trưởng Mỹ, Thủ tướng Tân Tây Lan, và Ngoại trưởng Úc. Bản thông cáo cho rằng tình hình Đông Nam Á nghiêm trọng và tỏ lòng tiếc rằng cộng sản đã bác bỏ nhiều cố gắng nhằm giải quyết tình thế Việt Nam một cách ôn hòa theo đường lối thương thuyết. Tuy nhiên bản thông cáo nhấn mạnh Hội đồng đồng ý rằng những nỗ lực như vậy cần được tiếp tục, như sáng kiến mới đây của các Thủ tướng Liên Hiệp Anh.»

Giới hữu quyền Hoa kỳ cho rằng ba yếu nhân Úc, Mỹ, Tân Tây Lan đã hội đàm sâu rộng để tìm cách thuyết phục Cộng sản [illegible] bàn thương nghị. Cho tới nay, [illegible] Bắc Việt vẫn chưa [illegible] cự tuyệt phái bộ vận động hòa bình của Liên Hiệp Anh.

Thông cáo cho biết thêm VC coi chiến tranh ở VNCH là một trắc nghiệm kỹ thuật xâm nhập binh sĩ và vũ khí qua biên giới các nước. Thông cáo quả quyết rằng quyết định đánh bại Cộng sản xâm lăng rất cần thiết cho nền an ninh Đông Nam Á và Tây Nam Thái bình dương và cho thấy là sự bành trướng của Cộng sản bằng chiến thuật nói trên sẽ không thể thành công.

Thông cáo còn nhấn 3 điểm sau đây :

1)- Bắc Kinh đã chỉ định Thái Lan là mục tiêu của họ.

2)- Tổ chức Mỹ-Úc-Tân Tây Lan ủng hộ độc lập và toàn vẹn lãnh thổ của Đại Mã Lai trong cuộc tranh chấp với Indonésia.

3)- Hai vụ nổ nguyên tử của Trung cộng làm cho 3 nước Úc, Tân Tây Lan và Mỹ lo ngại vì ba nước cho rằng « việc phổ biến vũ khí nguyên tử là rất nguy hại. »

Nếu không chặn đứng

LUÂN-ĐÔN. 29-6 (Reuter).— Đêm qua, Thủ tướng Úc Menzies tuyên bố về tình hình Việt Nam như sau : « Chúng ta đang lâm chiến. Đừng nên lầm lẫn về điều đó ».

Trong buổi tiệc hàng năm của «Hội Úc Châu», ông tuyên bố rằng Úc đã gửi 1.000 binh sĩ và một số nhân viên không lực sang giúp Việt Nam Cộng hòa.

Ông nói rằng nếu để các cuộc tấn công của Việt cộng tiếp tục thì Việt Nam Cộng Hòa sẽ rơi vào tay Cộng sản cũng như Bắc Việt đã rơi vào tay Cộng sản.

Trong diễn văn, ô. Menzies so sánh hội nghị Thủ Tướng Liên hiệp Anh kỳ này với kỳ trước và nói : « Dường như mối thân mật ngày xưa đã biến mất ».

Thủ tướng Menzies còn tuyên bố rằng người ta không thể đòi hỏi Hoa Kỳ ngưng oanh kích những đường tiếp tế của Việt cộng trừ phi Bắc Việt chịu ngưng hoạt động tiếp tế cho quân phiến loạn tại miền Nam Việt Nam và trừ phi Việt cộng hưởng ứng lời kêu gọi về một cuộc ngưng bắn.

Phát giác nhân vụ hội nghị Á Phi tan vỡ:

Ngoại trưởng Trung Cộng CÓ NHỮNG HAI LƯỠI !

★ **An giê ri đuổi các nhà báo Cộng sản**

AN-GIÊ-29-6 UPI.— Phái đoàn chót dự hội nghị Á Phi đã về nước, và nhà đương cuộc An giê Ri đã ra lệnh gỡ bỏ cờ quạt, hạ khẩu hiệu.

Đêm thứ ba sau khi tin Hội nghị đình hoãn được loan báo, tình hình tại An giê ri vẫn yên tĩnh. Cảnh sát đi tuần đêm tại những vị trí chiến lược của thủ đô đã được rút bớt. Chính phủ An giê Ri vào đêm thứ hai đã loan rằng đặc phái viên LAMBOTTE của tờ báo Cộng sản Pháp Humanité đã bị trục xuất vì gửi về tòa báo những điện tín liên hệ đến tình hình An giê Ri có tính cách mạ lỵ tân chế độ.

Bộ Thông tin đã cho gọi Lambotte tới để cảnh cáo vào chiều thứ bảy. Sau đó Lambotte rời khách sạn đến ở nhờ nhà báo Georges Pradine tức là phái viên thường trực của tờ Humanité tại An giê. Nhưng đến thứ hai thì cảnh sát đòi Lambotte, và điệu ra phi trường ăn lên máy bay. Đến đêm tin trục xuất Lambotte mới được công bố, và theo nguồn tin trên thì có thể là cả Pradine cũng bị trục xuất nốt.

7 XEM TIẾP TRANG 8

THỜI CUỘC

Dư luận và báo chí không chú ý tới?

Trong buổi lễ thưởng công cho các chiến sĩ chiến thắng ở Đức Hòa, Tổng Ủy viên quốc phòng đã tiết lộ một chi tiết chuyên môn.

Ông nhận định rằng theo tỷ lệ trung bình thì cứ một số Việt cộng tử trận bỏ xác lại, còn phải kể một số khác nữa được Việt cộng mang đi.

Và vẫn theo tỷ lệ thì cứ một Việt cộng chết, ít là phải có một Việt cộng khác bị thương. Trái lại với VNCH, thương binh có đủ phương tiện để chữa chạy và phục hồi đời sống bình thường hoặc trở lại quân ngũ, thì về phía Việt cộng thiếu những phương tiện đó.

Và điểm đặc biệt là người ta không bắt gặp một thương binh tàn tật nào của Việt cộng, dù là trong những cuộc hành quân sâu trong lòng địch, hay trong mật khu, nghĩa là những nơi mà theo nguyên tắc, Việt Cộng phải lập quân y viện hay An dưỡng đường.

Theo sự tiết lộ của Thiếu Tướng Nguyễn hữu Có thì Việt cộng thay vì chích thuốc hồi sinh cho thương binh Cộng sản đã chích thuốc để cho họ ngủ luôn.

Sự thực dã man ấy báo chí làm sao mà biết được. Giả dụ có được nghe kể chuyện lại thì cũng thiếu phương tiện kiểm soát, có đăng lên đã chắc gì được độc giả tin.

Có khi còn gây ra ảnh hưởng trái ngược là cố tình bôi nhọ và xuyên tạc đối phương.

Chỉ khi nào một nhân vật có đầy đủ uy tín nói ra, lúc đó người ta mới sửng sốt chịu tin là thực, và loan tin đó kể khai cả xuất xứ báo chí mới không sợ mang tiếng là sai tin, làm giảm hiệu lực của tâm lý chiến.

Lời tuyên bố của Thiếu Tướng Có cho biết rằng Cộng sản đã bỏ rơi tất cả những quy luật thông thường về chiến tranh, không những với đối phương, mà cả đối với hàng ngũ của chúng nữa.

Giết thương binh của đối phương bị bắt làm tù binh để khỏi bị rắc rối trong sự di chuyển đã là một hành vi tàn nhẫn mà nhân loại ghê tởm. Nhưng giết đến cả thương binh của chính bên mình là một hành vi vô liêm sỉ không một nền đạo lý nào tha thứ được.

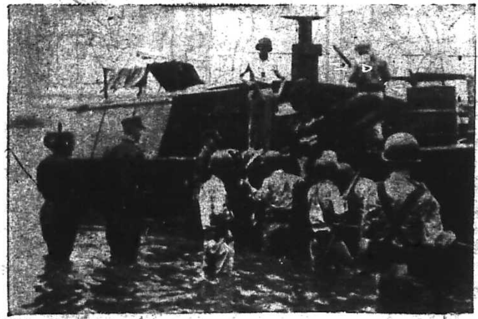
Lâm vào con đường đó, tức là lâm vào con đường cùng, và kẻ đã phải dùng đến hành động đó không phải là kẻ đang ở trong cái thế mạnh.

Thiếu tướng Có đã nhắc đi nhắc lại đến hai lần là dư luận và báo chí không chú ý tới sự việc đó.

Thực ra xét về phương diện nghề nghiệp thì cái tin Thiếu tướng cung cấp cho báo chí, về bản chất của

(Xem tiếp trang 8)

Tàu Nga vào Bắc Việt cũng bị xét



Lâu một tháng nay với sự trợ lực của Hải Quân Hoa kỳ, việc kiểm soát tàu bè qua lại ven biển Việt Nam đã được thi hành ráo riết. Nhờ việc khám xét ta đã chặn bắt được nhiều thuyền và tàu VC chở khí giới vào Nam như vụ chụp hình trên đây. Các tàu Nga vào Bắc Việt cũng bị khám xét.

Thuyền trưởng Bô-si-ghin của chiếc tàu buôn Nga « Ca [illegible] » vừa thuật lại trong một cuộc phỏng vấn rằng trong một chuyến chở hàng qua Bắc Việt tàu của y đã bị các máy bay của Hải quân Hoa kỳ theo dõi từ ngoài khơi; các phi cơ Mỹ đã buộc tàu Nga phải chạy chậm lại, cật vấn xem chạy đi đâu, khai báo tính chất hàng hóa chở trên tàu và dùng máy móc khoa học dò xét đồ chứa trong tàu.

Thuyền trưởng Bô-si-ghin nói rằng « khi chúng tôi cặp bến Hải Phòng, các đồng chí Việt Nam đã vây quanh lấy chúng tôi, mừng rỡ khôn xiết vì thấy chúng tôi được bình an vô sự. Sau đó số hàng đáng lẽ hai tuần mới rỡ hết nhưng một tuần đã làm xong ».

Việc kiểm soát chặt chẽ này đã khiến Trung Cộng tố cáo rằng mỗi lần tiếp tế thứ gì cho Bắc Việt thì Nga sô đều báo cho Mỹ hay trước. Sự thật dù Nga không báo thì các đội kiểm soát của Mỹ cũng vẫn biết nhất là nếu hàng hóa được chở bằng đường biển. (Hình L.V)

Tuần báo «U.S.N.W.R.» thuật lại nguồn tin tình báo tiết lộ rằng chừng

● một số khá lớn phóng pháo cơ có tầm hoạt động trung bình đang được Nga sô cho di chuyển tới Bắc Việt. Nguồn tin này không nói số khí giới chở đến Bắc Việt bằng đường bộ hay đường biển. Nhưng cũng nên nhắc lại rằng loại Mig kiểu cũ có ít hiệu lực chiến đấu. Mới đây các phi cơ cánh quạt của Mỹ đã hạ 1 chiếc Mig ngay tại vùng Ninh Bình.

Cuộc vận động hòa bình của LHA tiếp tục

NGA ĐỒNG Ý VỚI ẤN về giải pháp cho Việt Nam?

BẮC VIỆT CÒN NGẬP NGỪNG CHƯA TRẢ LỜI

LUÂN ĐÔN. 29-6 AFP.— Thủ tướng Wilson tuyên bố trước Quốc hội rằng phái bộ Liên Hiệp Anh vận động cho Hòa bình V.N. sẵn sàng hoạt động khi có điều kiện thuận lợi.

Sau khi cho biết một trong những nước liên hệ chính là Bắc Việt chưa chính thức trả lời. Thủ tướng còn nói thêm rằng sáng kiến đặc biệt của Hội Nghị Liên Hiệp Anh có những ảnh hưởng tốt.

Thủ tướng cũng nhấn mạnh rằng phái bộ đã thỉnh cả hai bên bớt những hoạt động quân sự, chớ không phải là thỉnh riêng một bên nào.

Về điểm này ông cũng cho biết rằng sự giảm bớt những hoạt động quân sự, đặc biệt là sự ngưng oanh tạc Bắc Việt chỉ có thể xảy ra nếu mà phái bộ Liên Hiệp Anh được thăm viếng các nước đang có liên hệ với cuộc khủng hoảng ở Việt Nam ngày nay.

Thủ tướng Úc cũng vừa tuyên bố tương tự như Thủ tướng Anh: chỉ ngưng oanh tạc Bắc Việt nếu Bắc Việt chịu tiếp phái bộ hòa bình L.H.A.

Ấn cổ võ cho vai trò của phái bộ L.H.A

MẠC TƯ KHOA.— Ngoại trưởng Ấn Độ Xoa Ran Xinh tuyên bố tất cả các nước liên hệ có thể đã chấp nhận phái đoàn mưu tìm hòa bình tại Việt Nam của khối Liên Hiệp Anh nếu người ta nhấn mạnh đầy đủ về những gì mà phái đoàn này định thực hiện. Trong một bản tuyên bố ở Mạc Tư Khoa, ông nói rằng sứ mạng của phái đoàn rất phù hợp với tinh thần hiệp định Giơ Neo. Và ông đặc biệt đề cập đến lời kêu gọi của Phái đoàn chấm dứt tất cả những cuộc xung đột tại Việt Nam kể cả những vụ oanh tạc Bắc Việt và rồi đàm phán để tiến tới một cuộc ngưng bắn.

Nên nhớ rằng lời tuyên bố này của Ngoại trưởng Ấn đã được đưa ra tại Thủ đô Mạc tư khoa, như thế có nghĩa lời tuyên bố ấy nếu không có sự đồng ý thì cũng không trái ý Nga sô.

Thái độ Nga sô

Nhưng trong khi đó Thủ tướng Nga cũng lên tiếng công kích Mỹ không thành thật muốn giải quyết hòa bình vấn đề VN. Lời công kích này thiếu mất về «cái ngoại Bắc Việt và Trung Cộng» như thế có nghĩa là gián tiếp trách cứ cả Trung Cộng và Bắc Việt ngoan cố, bởi lẽ muốn « nói chuyện » thì phải có hai người chớ một

4 XEM TIẾP TRANG 8

Hết săng và gẫy cánh

Một phản lực cơ rớt xuống Gò-Vấp

Hồi 10 giờ sáng qua (29-6) 1 phóng pháo cơ B-57 Canberra của Không lực Mỹ đã rớt xuống vùng Gò Vấp, cách phi cảng Tân sơn nhất hơn 3 cs về phía Bắc. Phi cơ này đi yểm trợ cho 1 cuộc hành quân tại vùng 4 chiến thuật và đã bị trúng đạn VC. Phi công của 1 phi cơ khác cho hay nhiên liệu của chiếc phóng pháo cơ này bị chảy ra ngoài. Tuy vậy có lẽ phi công muốn cứu cả chiếc máy bay nên không chịu bỏ máy để nhảy dù sớm hơn.

Cách Tân sơn Nhất khoảng 24cs, phi công chiếc B-57 đã cho biết là phi cơ đang ở trong tình trạng nguy ngập và hiện tiến về phía phi trường với cánh trái bị trúng đạn phát hỏa. Cánh phi cơ sau đó đã rời khỏi thân tàu khiến phi cơ quay lộn trên không và phi hành đoàn đã nhảy khỏi phi cơ khi rà xuống thấp. Viên phi công đã mở kịp dù và nhảy xuống vùng sông Saigon, tuy nhiên chưa tìm thấy. Còn một nhân viên phi hành khác đã nhảy ra nhưng dù không mở và người ta đã tìm thấy xác của anh sau đó không lâu.

Thêm 1 phản lực cơ rớt tại Kontum

Vào khoảng 15g30 chiều 29-6, 1 phản lực cơ Starfighter F-104 của Không lực Hoa kỳ đã bị rớt tại 1 nơi gần quốc lộ 11, cách Kontum hơn 10 cây số về phía Tây Bắc. Phi công đã nhảy dù khỏi phi cơ và được 1 trực thăng đến cứu đưa về Pleiku. Chiếc phản lực cơ trên bị rớt dường như vì hỏng máy. Thương tích của viên phi công không nặng lắm.

BÁO ANH CHẾ RIỄU bọn tay sai không công xuyên tạc tình hình VN

LUÂN-ĐÔN.— Hôm qua tờ báo độc lập Daily Express trong khi nhắc lại rằng ngày « hôm nay (thứ tư) đã được những người ở Anh chống lại chính sách của Hoa kỳ mệnh danh là «Ngày Việt Nam» đã bình luận như sau :

«Chắc chắn những lời buộc tội là «can thiệp bạo tàn» sẽ được đổ trút lên đầu người Mỹ.

«Nhưng còn đối với dân Việt Nam hiện đang đau đớn vì sự khủng bố của du kích Cộng sản thì họ nghĩ sao ?

«Tại sao lại không mang một vài người sống sót trong vụ khủng bố dã man hôm thứ sáu vừa qua tới đây, hầu hết những người đó đều là dân Việt Nam.

Sự hiện diện của họ sẽ là bằng chứng hùng hồn để biện minh cho sự chiến đấu của người Mỹ.»

Hôm qua trong cơn mưa gió tầm tã

16 phản lực dội bom Thuận Châu
CÁCH BIÊN GIỚI LÀO 100 CÂY SỐ

VÌ BAY QUÁ THẤP MỘT PHẢN LỰC RỚT Ở SƠN LA

SAIGÒN.— Theo nguồn tin quân sự Mỹ, từ chiều 28 đến trưa 29-6, 72 phi cơ Việt-Mỹ đã oanh tạc phá hủy nhiều căn cứ quân sự, kho tiếp liệu, cùng đường sá cầu cống tại Bắc Việt.

Từ 19g30 đến 21g tối 28, 4 Skyraider Al đã dùng hỏa châu soi sáng tấn công 3 xà lan trên 1 con sông cách Hànội khoảng 280 cây số về phía Nam và căn cứ radar Hòn Niêu. Cuộc oanh tạc kéo dài gần 2 tiếng đồng hồ tuy nhiên số thiệt hại chưa được rõ. Hỏa lực phòng không của địch lúc đầu nhẹ sau dữ dội dọc theo miền duyên hải nhưng các phi cơ Hoa Kỳ đã trở về căn cứ an toàn.

Cũng trong khoảng 20g 35, hai phản lực cơ Skyhawk A4 được 1 Skyhawk khác yểm trợ xuất phát từ hàng không mẫu hạm Coral Sea đã đến tấn công căn cứ Radar Hòn Niêu cách bờ biển hơn 6 cây số và cách Hà Nội khoảng 240 cs về phía Nam. Phi công cho biết sau 5 phút oanh tạc bằng phi đạn Zuni trong ánh sáng của hỏa châu, căn cứ radar Hòn Niêu đã bị phát hỏa dữ dội. Hỏa lực địch chỉ bắn lên rải rác trong thành phố Vinh. Cả 3 phi cơ đã trở về căn cứ an toàn.

Đến 5g sáng 29, 4 phản lực cơ Skyhawk và 2 Skyraider Al được 2 phản lực cơ Crusader yểm trợ xuất phát từ hàng không mẫu hạm Oriskany đã oanh tạc trong ánh sáng của hỏa châu kéo dài suốt 70 phút, bắn phá 1 xà lan, trên 1 con sông cách Hà Nội khoảng 96 cs về phía Đông Nam và 1 căn cứ phòng không cách Hà nội khoảng 336 cs về phía Nam, 3 tấn bom đã được trút xuống 2 mục tiêu trên. Hỏa lực phòng không địch trung bình.

Đến 9g30, 8 Skyraider của không lực VN và phản lực cơ Starfighter F-104 đã phối hợp mở cuộc võ trang tuần thám và oanh tạc trại binh Hòa Luật Nam cách Vinh khoảng 176 cs về phía Đông Nam. Phi công cho biết tất cả nhà cửa trong trại binh đều bị phá hủy hoặc hư hại nặng. Hơn 20 tấn bom 750 cân Anh đã được trút xuống mục tiêu. Hỏa lực phòng không địch ở mức bình thường.

Cũng vào 9g 30, 6 phản lực cơ Skyhawk được 2 phản lực cơ Crusader yểm trợ, tất cả đều của Hải quân Mỹ xuất phát từ mẫu hạm Oriskany đã oanh tạc 4 mục tiêu tại Bắc Việt bằng 5 tấn bom 250 cân Anh. Phi công cho biết đã gây tổn thất 1 xà lan cách Hànội khoảng 120 cs về phía Nam, 1 cầu gỗ trên con đường số 7 và 1 cầu nhỏ khác trên con đường 194. Tất cả số chất nổ còn lại đã được trút xuống căn cứ radar Hòn Niêu.

Cuộc oanh tạc kéo dài trong 20 phút dưới trời mưa tầm tã.

Vào 10g30, 8 phản lực cơ Thunderchief F-105 và 4 phản lực cơ Starfighter F-104 được 4 phi cơ khác yểm trợ đã mở cuộc oanh tạc kho tiếp liệu quân sự Thuận Châu cách Hà Nội khoảng 240 cs về phía Tây Tây Bắc, và chỉ cách biên giới Lào lối 100 cs. Trong 15 phút bắn phá các phi công đã xử dụng 29 tấn bom 750 cân Anh, phá hủy 32 tòa nhà và gây thiệt hại 20 tòa nhà khác. Hỏa lực phòng không địch trung bình và các phi cơ Hoa kỳ đã hoạt động trong cơn mưa gió tầm tã.

Đến 10g55, 8 phản lực cơ Thunderchief F-105 và 4 phản lực cơ Phantom được 4 phi cơ khác yểm trợ đã đến tấn công kho tiếp liệu Sơn La bằng 29 tấn bom. Theo báo cáo của đợt Không đoàn Mỹ cho hay thì có 15 tòa nhà bị phá hủy và 12 tòa nhà khác bị hư hại. Vì bay thấp 1 phi cơ RF-101 Voodoo đã bị trúng đạn rớt. Người ta không thấy có dù mở và

3 XEM TIẾP TRANG 8

Nhiều nhà lãnh đạo

TÔN GIÁO MỸ qua V. N. hòa giải

NỮU ƯỚC (29-6-AFP).— Nhiều nhân vật tôn giáo Mỹ sẽ rời Nữu Ước sang Việt Nam để thực hiện một sứ mệnh hòa giải.

Nhóm này đa số gồm những mục sư Tin Lành, nhưng trong số cũng có một vị công giáo, ấy là linh mục Murray, cha xứ dòng Secré Coeur ở Boston. Phái đoàn hy vọng những cuộc tiếp xúc với các lãnh tụ tôn giáo và chính trị ở Miền Nam (và nếu có thể được với cả những lãnh tụ ở Miền Bắc) sẽ giảm thiểu được những sự căng thẳng về tôn giáo tại Đông Dương cũng là thu thập thêm yếu tố để biết rõ về tình hình tại đây.

Phái đoàn này gồm Mục sư Crittenden Chủ giáo Tân Giáo Phái Eric ở Pensylvanie, Mục sư McLean Greeley, Chủ Tịch Hiệp Hội Đại Đồng Thống Nhất, Mục sư Dahlberg, cựu Chủ Tịch Hội Đồng Quốc Gia các Giáo Hội và nhiều vị khác nữa. Phái đoàn sẽ ghé lại La Mã và Vọng các trước khi tới Saigòn vào ngày 4 tháng 7.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiểu Đẳng)

Truyện võ hiệp kỳ tình
của **TỪ-KHÁNH-PHỤNG**

HỒI THỨ BỐN MƯƠI SÁU

THẬP TỬ NHẤT SINH

Thời gian trôi chảy rất nhanh, bảy tháng trời qua như bảy ngày. Chỉ còn nửa tháng nữa là tới hội kỳ luận kiếm lần thứ hai, nhưng họ vẫn chưa thấy vợ chồng Doãn Nhất Thanh, tức đệ nhất kiếm của nhóm Thiên Tâm Thất Kiếm tới tập hợp.

Theo sự xét đoán của Vô Song thì chắc vợ chồng Nhất Thanh sẽ đi thẳng Hoàng Sơn, nên nàng cũng không sai người đi mời nữa. Nhưng nàng tập hợp những người có mặt ở Thiên Tâm Cốc, tổng luyện một lần để kiểm soát xem võ công của các người tiến bộ đến bực nào, thì ngoài Long Tương ra, đến Nhân Long đã tiến bộ rất thần tốc.

Mùng năm tháng tám, các người bắt đầu xuất phát từ Thiên Tâm Cốc để đi Hoàng Sơn, sáng hôm rằm đã tới đỉnh núi Thủy Tín. Khi mọi người lên tới trên đỉnh núi thấy đã có kiếm khí bao trùm.

Thì ra vợ chồng Nhất Thanh, Tiết Kỳ đang đấu với Khoáng Hoa Phong và Ban Độc, còn Hắc Thiên Hồ, kẻ hung ác nhất khắp thiên hạ thì vẫn vắng mặt.

Mọi người thấy công lực và hỏa hầu của vợ chồng Nhất Thanh tuy già dặn hơn trước, nhưng chưa tiến bộ đến mức thần diệu mà các người vẫn thầm tưởng tượng.

Địch thủ của Tiết Kỳ là Hoa Phong, còn Nhất Thanh thì đấu với Ban Độc.

Nhân Long nghĩ đến lời dạy bảo của sư phụ, liền lên tiếng nói với Nhất Thanh rằng :

— Đại sư huynh, ân sư đã dặn bảo tiểu đệ phải dích tay giết chết Ban Độc lão tặc để trả thù cho ba vị đại sư ở chùa Thiên Môn, xin đại sư huynh nhường trận này cho tiểu đệ !

Nhất Thanh nghe nói, liền lớn tiếng cười một tràng dài, rồi thâu kiếm lại, nhảy ra bên ngoài.

Phía bên kia, Hoa Phong với Tiết Kỳ cũng ngưng tay lại để xem Ban Độc đấu với Nhân Long, và xem Nhân Long có thể trả thù được cho ba vị đại sư ở chùa Thiên Môn hay không ?

Nhân Long liếc chỉ mặt Ban Độc nói :

— Ban Độc lão tặc ! Người thị cường cướp con Bích Ngọc Thiềm Thừ của Ngộ Nguyên Đại sư và giết chết cả ba vị sư một lúc, khiến cửa Phật thanh tịnh biến thành địa ngục Tu La. Lưới trời lồng lộng, người đã tác ác thì không sao thoát khỏi tội ! Ngày hôm nay, ta thừa lệnh sư phụ đòi người lấy lại món nợ máu ấy !

Ban Độc ngửng mặt lên trời cười như điên như khùng, mặt lộ vẻ khinh thị, đáp :

— Thằng nhỏ kia ! Ngươi dám ở trước mặt lão phu ăn nói ngông cuồng như vậy ! Ban Độc này bình sinh giết người đỏ màu thành sông. Ai thuận ta sẽ được sống, ai nghịch ta sẽ bị giết ! Đừng nói bọn ngươi, lũ tiểu yêu này, ngay bây giờ... lão tặc Ngộ Phi có tới đây cũng không làm gì nổi ta. Trên giang hồ này, sự giết chóc là lẽ rất thường chứ không có cái gì là phải, cái gì là trái hết, chỉ có các người vô tri mới bảo những vụ chém giết đó là cái gì huyết hải thâm thù, cái gì nợ cũ nấm xưa, nói đi nói lại cũng không tránh được mấy chữ tổng kết như sau đây : «Thực tồn giả mất, mạnh tồn yếu chết !»

Nhân Long lẳng lặng đợi cho đối phương nói xong, lại hỏi tiếp :

— Ngươi nói điên nói khùng như vậy đã xong chưa ? Theo tâm chữ kết luận của ngươi vừa nói thì ngày hôm nay, chúng ta lên đây cũng đang muốn thử xem ai thực, ai giả, ai mạnh, ai yếu đây ?

Thấy Nhân Long trầm tĩnh như vậy, Ban Độc vẫn chưa biết về kiêu ngạo mà lại dùng lời lẽ nói khích Nhân Long tiếp :

— Tiểu quỉ không biết cái gì là trời cao đất rộng ! Dù ngươi có rủ thêm hai người nữa cùng ra tay đấu với lão phu, lão phu cũng không coi vào đâu hết ! Bằng không, một mình ngươi chịu không nổi một chưởng của lão phu thì trận đấu này buồn tẻ lắm, và còn phụ cả cái tiếng luận kiếm ở Hoàng Sơn này nữa !

— Ban Độc lão tà đừng có hoảng sợ vội ! Những sư huynh đệ, tỷ muội, cao minh hơn ta trăm nghìn lần dù có mặt tại đây cũng chỉ đứng khoanh tay xem thôi, chứ không bao giờ ra tay trợ chiến đâu mà ngươi phải sợ ! Nhân Long này chỉ một Thiên Tâm Kiếm sẽ thay trời hành đạo mà giết chết ngươi ngay tại chỗ cho mà coi ! Ngươi đã quên rồi hay sao ? Đồng Tử Vũ bị Cát sư huynh ta giết chết. Mậu Hương Hồng cũng bị Thanh Thanh sư tỷ ta mổ bụng. Tả Xung lại bị giết ở dưới tay của nhóm Ngũ lão tiền bối, nhóm Lao Sơn tứ ác các ngươi chỉ còn lại có một mình lão tặc ngươi thôi ! Thực là lưới trời lồng lộng, thưa mà không sót chút nào ! Nhân Long ta sẽ trả thù cho ba vị đại sư ở chùa Thiên Môn. Bây giờ, giờ báo oán đã tới, ngươi thoát sao khỏi được thanh kiếm Thiên Tâm này của ta !

Nói xong, chàng rút Thiên Tâm Kiếm ra khỏi bao, chuẩn bị tấn công luôn.

Ban Độc thấy Nhân Long bêu xấu những chuyện của nhóm Tứ Ác mình đã tức giận khôn tả, liền bụng bảo dạ rằng :

« Ngày hôm nay ta ít địch nhiều, đối phương Thiên Tâm Thất Kiếm lại thêm Hề Nguyên, Vô Song, cộng tất cả chín người, mà bên ta chỉ vẻn vẹn có Hoa Phong với ta thôi. Tuy Hắc Thiên Hồ chưa hiện thân, nhưng yêu phụ ấy cũng là kẻ địch của ta với Hoa Phong, cho nên dưới cục diện chỉ tứ này, ta cũng không cần phải e dè vấn đề người lớn bắt nạt trẻ con nữa, cứ biết giết được một tên là thâu được một phần lợi, có thế thôi ! »

Nghĩ như vậy, y không đợi chờ Nhân Long đứng lấy thế, đã giơ hữu chưởng lên giở Ngũ Độc Âm Thủ ra tấn công luôn.

Không ai ngờ với tuổi tác, địa vị và danh vọng của Ban Độc ở trong võ lâm như thế, mà y lại ra tay tấn công lên trước ! Nhưng Nhân Long chỉ cười nhạt một tiếng, giở bộ pháp rất kỳ dị ra, người chàng xoay một vòng đã tránh khỏi chưởng phong của Ban Độc rồi.

Long Tương đưa mắt nhìn Thanh Thanh, vợ mình, với Lục sư muội rồi gật đầu, vừa cười vừa nói :

— Đồ sư đệ không uổng đi Đông Hải một phen, y đã học thành công pho Duy Ma bộ pháp rồi.

Nhân Long tránh khỏi chưởng phong của Ban Độc, liền giơ tay hoi mặt Ban Độc và nói :

— Tuy ta thừa lệnh giết người, nhưng dù sao ngươi cũng là người lớn tuổi và là người trong nhóm Võ Lâm Thập Tam Kỳ, nên ta vẫn phải theo lễ phép mà kính nhường ngươi. Ta đã nhường ngươi một thế rồi đấy ! Bây giờ ngươi hãy nếm thử mùi oai lực Vạn Diệu Qui Nguyên Giáng Ma Kiếm Pháp, tuyệt học của sư môn ta ra sao ?

Nói xong, chàng múa thanh Thiên Tâm Kiếm thành vô số bông hoa kiếm, dở thế Bát Mẫu Ngư Long Thương pháp trong pho Vạn Phong Hí Nhuệ (muôn ngàn con ong đùa giỡn trên nhị hoa) ra, nhằm ngực Ban Độc tấn công luôn.

Thì ra Nhân Long đã luyện thuần thuộc mười bảy thế cuối cùng của pho Qui Nguyên Giáng Ma trượng pháp rất kỳ diệu rồi, sau chàng nghĩ cây Độc Long Nhuyễn Trượng lấy được ở Qui Vân Bảo trên núi Ô Mông đã lọt vào tay Hắc Thiên Hồ, bây giờ mà dùng trượng pháp thường để đối phó thì kém mất oai lực của pho trượng pháp tinh diệu ấy, và cũng sợ địch không nổi lão quái vật đã lừng danh này, vì vậy chàng mới quyết định dùng Thiên Tâm Kiếm để xử dụng pho trượng pháp tuyệt diệu ấy.

Ban Độc thấy kiếm thế của đối phương rất huyền ảo, hình như thoát thai từ trượng pháp ra, biến hóa khôn lường, nên y không dám khinh thường mà chỉ quay người tránh né, chứ không dám chống đỡ thực sự.

Nhân Long lại hóa thành Côn Luân đao pháp, thuận thế chặt luôn đùi bên phải của Ban Độc, nhưng mới tấn công đến lưng chừng, chàng lại trầm cán kiếm xuống, hóa kiếm thành phán quan bút mà điểm vào yếu huyệt của địch.

Một thanh Thiên tâm kiếm của chàng bỗng hóa thành đao, bỗng hóa thành trượng, bỗng hóa thành bút, lúc thì dùng trượng pháp, lúc thì xử dụng kiếm pháp, khiến Ban Độc không biết đâu mà chống đỡ, cuống cả chân tay lên.

HỒI THỨ BỐN MƯƠI BẢY

GIÁNG MA KIẾM PHÁP

Công lực của lão quái rất siêu phàm, tuy nhất thời chưa bị lép vế, nhưng đã mấy lần thừa cơ phản công lại, không ngờ lần nào cũng bị bộ pháp rất thần diệu của Nhân Long nhẹ nhàng tránh được hết. Đồng thời chàng ta còn thừa thế trả đũa, suýt tí nữa thì y đâm trúng, cho nên y hoảng sợ vô cùng bụng bảo dạ rằng :

« Mới cách biệt có một thời gian ngắn ngủi như vậy, sao võ công của tiểu tử này lại tiến bộ nhanh đến thế ? Có lẽ ngày hôm nay ta sẽ bị nguy tai cũng chưa biết chừng ? »

Khoáng Hoa Phong vì thấy đối phương người nhiều nếu một đấu với một thì chắc mình thế nào cũng thắng, nhưng cung địch cả một lúc thì bên mình thế nào cũng thua. Đồng thời, y thấy kiếm thế của Nhân Long rất lợi hại, nhưng Ban Độc cũng hưu có vẻ gì là bại ca, cho nên trong lòng chỉ tính toán xem Hắc Thiên Hồ đã tới chưa ? Nhưng y không biết khi yêu phụ tới sẽ đối địch với Thiên Tâm Thất Kiếm trước hay là gây hấn với mình và Ban Độc trước ? Đến lúc ấy biết làm sao đây, nên y phân vân hết sức.

(CÒN TIẾP)

ANH XIN

Anh xin được — làm thơ cho em đọc
Dù bây giờ hai đứa ở hai nơi
Đỏ với đầy xa cách mấy khung trời
Mà tình yêu đã nghìn năm chia biệt ?
Anh xin được — tên em anh sẽ viết
Sau tên anh để dĩ vãng còn hoài
Tuổi thơ ngày hình ảnh chẳng nhạt phai
Của chúng mình khi đong đầy hoa mộng
Anh xin được — thương em trong cuộc sống
Có bao giờ anh quên được em đâu !
Chuyện ngày xưa cô cô bé mắt sầu
Mái tóc dài và tím mơ màu áo
Anh xin được — mọi người đừng chế nhạo
Treo hình em trong phòng nhỏ của anh
Để mùa thi ngồi cố gắng học hành
Sẽ ngước nhìn nàng tiên và mong đỗ
Anh xin được — giữ gìn hoài tuổi nhỏ
Nhưng mà thôi... nhắc lại nữa làm chi
Dạo đó nhỉ, xa xôi lắm ích gì
Khi kỷ niệm mịt mờ cùng năm tháng...

TRIỀU VŨ

NƯỚC MẮT TÌNH YÊU

Có phải tình yêu vừa mờ lối
Có phải - thương đau vừa lên ngôi
Sao tình yêu chứa đầy nước mắt ?
Sao tình yêu mặn đắng bờ môi ?

Cho ngập ngừng tim non ngây dại
Lo buồn về thắt trái tim côi
Bâng khuâng nghe hồn cười, hồn khóc
Giọt sầu rơi lắng đọng nơi nơi

Nghe tiếng ai giật mình tỉnh giấc
Không phải người nghe u uất cô đơn
Hồn đau thương chất chứa nỗi u hờn
Ôi xa vắng !
Ta muốn hét lên cho vợi nỗi sầu đau

Có phải cô đơn vừa ngập lối
Tình yêu vừa lịm chết hồn tôi
Xót xa ánh mắt tắt niềm vui
Yêu là gì ? Nếu không phải đơn côi !

M.V. HOÀI THU

BÀ HOÀNG HY VỌNG
và tiểu vương quốc Si-Kim

- **Một thiếu nữ Mỹ xinh đẹp, đã trở thành Hoàng hậu 1 vương quốc bé nhỏ ở Á Châu, sống một cuộc đời bình dị như tất cả những người đàn bà Á Châu.**
- **Một cuộc dằng co nội tâm, một sự lựa chọn giữa đời sống ồ ạt máy móc của Nữu Ước với Gangtok, một thành phố cổ kính yên lặng...**

★ **HOÀNG DUY ANH**

(Tiếp theo)

Hope tỏ ra là một người đàn bà khéo léo, nàng đã học và biết hết tất cả phong tục tập quán của xứ Si Kim. Nàng đối xử với con của chồng rất là tử tế, những đứa bé này yêu mến Hope và vẫn thường gọi nàng là « mẹ », coi nàng như mẹ đẻ ra chúng vậy.

Vào tháng hai năm 1964, một biến cố quan trọng đã xảy ra trong hoàng cung Gangtok : Đức Vua, cha của thái tử Thondup, bỗng mang trọng bệnh. Lập tức thái tử đưa vua cha tới Calcutta, và một bác sĩ chuyên môn từ Mỹ tới đây để lo việc săn sóc cho Đức vua. Nhưng Đức Vua bị bệnh ung thư, không thuốc gì cứu chữa được. Nhà vua băng hà, Thái tử Thondup lên nối ngôi, lấy hiệu là Choygal và Hope trở thành hoàng hậu Gyalmo.

Buổi lễ đăng quang của thái tử Thondup trở thành vua Choygal được cử hành một cách trọng thể tại hoàng cung Gangtok. Các đại diện ngoại giao lại tới dự đông đảo. Và cũng như những lần đăng quang khác của các vị vua đời trước, buổi lễ cử hành rất đơn giản và tôn nghiêm. Tiếng tụng kinh cầu nguyện vang trong ngôi đền. Các sư sãi, các vị Lạt Ma đầu bóng loáng nhẩm nghiền con mắt, miệng lâm râm đọc kinh. Tiếng tụng niệm đều đều lâm thâm âm thanh huyền hoặc trang nghiêm. Tân vương và hoàng hậu quỳ trước bàn thờ Phật. Họ cũng lâm râm khấn vái với tất cả lòng thành kính. Cô nữ sinh viên tên Hope kia, sau một thời gian học tập—trước khi trở thành vợ của thái tử Thondup —đã hiểu rất nhiều về nước Si Kim, và thông hiểu được một phần nào nền triết học cao siêu của Phật giáo. Cô không còn khinh thường dân Á đông nữa. Hơn lúc nào cô thấy đạo Phật cao vời vợi, và sâu thăm thẳm.

Vốn là người, trí thức, không tin nhảm, nên khi học về Phật cô sinh viên tên Hope kia đã nhận thấy Phật giáo quả là một tôn giáo xứng đáng với tất cả những danh từ đẹp đẽ nhất mà người ta tặng cho. Những hình thức mà trước kia cô cho là «phù thủy» thì nay cô hiểu nó chỉ là những hình thức nghi lễ biểu dương cho những giáo điều trong kinh sách mà thôi. Thời xưa vẫn tự không được rồi rào như thời nay, thứ nhứt là đối với dân ít học, người ta phải bầy ra những hình thức có tính cách thần kỳ để cho người ít học có thể hấp thụ được, để cải thiện con người. Và những hình thức ấy tồn tại trong nước trở thành những tập tục, mà sau này người ta biết là vô lý nhưng cũng không bỏ, trái lại còn giữ lấy vì đó là những sắc thái đặc biệt của dân tộc Si Kim.

Đọc sách Phật, cô nữ sinh viên kia thấy nói — lời nói cách đây hơn 2.500 năm — trong một bát nước có hàng triệu vi trùng, và trên thế gian có tới ba ngàn đại thiên thế giới. Cô suy luận, và nhận thấy vị giáo chủ của đạo Phật quả là người thông suốt tất cả mọi sự. Khoa vi trùng học mới được phát triển vào cuối thế kỷ 19, và khoa học không gian thì mới chập chững được vài năm nay ! Hơn lúc nào hết, cô thấy xấu hổ cho người Âu Mỹ, xưa nay vẫn tự hào là văn minh, thế mà mấy trăm năm về trước người ta cãi nhau ỏm tỏi về vấn đề trái đất vuông, trái đất tròn !

Khoa học không gian càng khám phá ra những điều kỳ bí bao nhiêu, thì lại càng khâm phục những điều mà vị giáo chủ của Phật giáo kia nói ra bấy nhiêu. Bởi vì những điều mà khoa học tìm thấy, thì chính vị giáo chủ kia đã nói từ lâu, từ hơn 2.500 năm về trước !

Thế nên, hoàng hậu «Hy Vọng» đã tin tưởng ở Phật giáo, và nàng trở thành tín đồ đạo Phật một cách dễ dàng, không phải vì tình chồng vợ ràng buộc mà chính vì nàng là người đã hiểu được một phần nào đó của thứ tôn giáo cao siêu ấy.

(Xem tiếp trang 7)

MUỐN THẮNG TRẬN, PHẢI BIẾT MÌNH BIẾT NGƯỜI :

LỰC LƯỢNG KHÔNG QUÂN
TRUNG CỘNG CÓ GÌ LẠ ?

- **Lực lượng không quân Trung Cộng đối với Mỹ chỉ là một đàn... gà con !**
- **Các phi cơ cánh quạt T.C. còn thua xa phi cơ Skyraider của Không Quân V.N.**

★ **NGUYỄN TƯỜNG THỊNH**
sưu tầm

L.T.S.— Cách đây ít lâu, trên mặt báo này có một loạt bài nói về lực lượng Hải quân Trung Cộng. Để cho được đầy đủ, sau đây là một loạt bài khác nói về Không quân Trung Cộng, phỏng dịch các niên giám và các tạp chí ngoại quốc. Trong bài này, những thắc mắc của độc giả về lực lượng Không quân Trung Cộng, cách tổ chức, khả năng của chúng v.v..., sẽ được giải đáp một phần nào.

Sau khi cho nổ trái bom nguyên tử đầu tiên cách đây ít lâu, tham vọng làm bá chủ Á Châu của Trung cộng đã quá rõ ràng. Tuy nhiên tham vọng của Trung cộng đã gặp phải sự chống trả của thế giới tự do và đó có thể là nguyên nhân chính gây ra chiến tranh. Bài sau đây phỏng theo các tạp chí chuyên môn và niên giám trình bày lực lượng không quân của đối thủ chính của Hoa Kỳ, Việt Nam Cộng Hòa và các nước tự do.

I.— Tổ chức

Vào khi bắt đầu xảy ra chiến tranh Cao Ly, Trung cộng chỉ có 150 máy bay loại cổ mang chong chóng gồm những phi cơ khu trục YAU-9 của Nga. Và B-25, oanh tạc cơ hai máy. Nhưng sau đó nhờ sự trợ giúp của Nga, số phi cơ của Trung cộng tăng lên rất mau, không đầy một năm mà con số này tăng lên 1.200 rồi sau đó 2.000, 3.000.

Con số phi cơ tổng cộng của Trung cộng cho bởi các tài liệu tình báo, các tạp chí, cũng như các niên giám không thống nhất. Theo tạp chí Newsweek số này là 2.000 tuy nhiên theo Báo Time số đó lại là 2.900 phi cơ, một vài Niên giám cho số trên là 2500. Nhưng 1 số những niên giám khác lại cho số đó là 3.000.

Tuy nhiên theo các cơ quan đáng tin cậy nhất của Anh Quốc và Hải quân Hoa Kỳ, thì Trung cộng có 2.300 phi cơ chiến đấu trong đó có 1.700 chiếc thuộc loại phản lực. Số sĩ quan và binh lính trong không lực Trung cộng theo niên giám «The Military Balance» xuất bản tại Luân Đôn lên tới vào khoảng 90.000 người.

Đa số các phi cơ của Trung Hoa Cộng Sản do Nga chế tạo và viện trợ, một số ít được Trung Cộng ráp tại những xưởng trong nước. Các đơn vị chiến đấu Không quân Trung Cộng được đặt rải rác vòng theo các vùng biên giới. Nhưng nhiều nhất tại Mãn Châu vùng duyên hải eo biển Đài Loan, và Hoa Nam gần Bắc Việt. Riêng tại Hoa Nam Trung Cộng đã có tới từ 1.000 đến 1.200 phi cơ.

Như mọi tổ chức quân sự khác của cộng sản, không quân Trung Cộng cũng theo phương thức : tam, tam chế : Mỗi Sư đoàn Không quân có 3 Trung đoàn và 3 phi đoàn hợp thành một trung đoàn không quân. Mỗi sư đoàn có hơn 75 phi cơ chiến đấu. Không quân Trung Cộng có những lực lượng chiến đấu tổ chức thành từ 40 đến 50 Trung đoàn Khu Trục Cơ và từ 15 đến 20 Trung đoàn oanh tạc cơ chiến thuật và thám thám thính.

Đa số các khu trục cơ của Trung Cộng gồm những kiểu Mikoyan MIG-15 và MIG-17. Ngoài ra Trung Cộng còn có 1 số ít khu trục cơ tối tân như MIG-19 và MIG-21. Cả hai loại đều có tốc lực siêu thanh. Số phi cơ MIG-19 mà Trung cộng có gồm từ 60 đến 80 chiếc còn phi cơ MIG-21 có cánh tam giác và bay mau gấp hai lần tiếng động thuộc vào loại khá mới của Nga.

Mig-21, có thể bay nhanh 2130 cs/1g và với 1 tầm quân sự 600cs được coi là loại tối tân nhất của Trung Cộng. Cả hai loại Mig 15 và Mig-21 rất nhẹ, bay được cao và nhào lộn khá nhưng chỉ được bọc sắt sơ sài.

Lực lượng oanh tạc chiến thuật chính của Trung cộng gồm từ 300 đến 400 oanh tạc cơ phản lực hai máy Ilyushin Il-28 có thể bay nhanh 930 cs/1g. Và dành xa 1.370 cs với 2 tấn bom cùng một số oanh tạc đã cũ kỹ.

Tupalev Tu-4 Có 4 động cơ cánh quạt. Bay nhanh được 530 cs/1 giờ và có thể hoạt động trong 1 vòng bán kính 2575 cs. phi cơ này tương tự như loại pháo đài bay B-29. trong thời kỳ đệ nhị thế chiến, ngày nay đã qua cũ và có lẽ chỉ được dùng làm phi cơ tuần tiễu duyên hải và thám thính hay là phi cơ oanh tạc nặng nhỉ mà thôi.

Loại Ilyushin IL-28 « Beagle » có thể chở được bom nguyên tử hạng nhẹ nhưng vì không thể bay nhanh hơn tiếng động, o sẽ là những miếng mồi ngon cho các khu trục cơ siêu thanh tối tân ngày nay của các nước Tự Do.

Các không đội yểm trợ Lục quân của Trung cộng được trang bị với đa số phản lực cơ MIG-15, và 1 số máy bay mang cánh quạt đã cũ như Yasolev YAC-9, Ilyushin IL-10 v.v...

Lực lượng không vận chính của Trung cộng sử dụng với những kiểu phi cơ vận tải Ilyushin IL-12 và IL-14 có thể chở được 36 binh sĩ đi xa chừng 2.000 cây số, mang 2 động cơ. IL-12 và IL-14 rất thông dụng trong các không lực cộng sản. Một loại vận tải cơ quan trọng khác là Li-2. 2 máy chở được 25 đến 28 chiến binh xa 2.400 cây số. Đây là kiểu máy bay Nga sở cóp theo loại Douglas D-3 « Dakota » của Hoa kỳ.

Những đơn vị chuyên chở nhẹ của không quân Trung Cộng xử dụng kiểu máy bay Austov An-2. 1 động cơ chở được từ 10 đến 12 binh sĩ xa 600 cây số. Máy bay này khá nhẹ và có thể cất cánh tại những phi trường hẻo lánh cũng được Việt Cộng xử dụng khá nhiều. Còn loại Ilyushin IL-14 thì đã thấy xuất hiện trên không phận Ai Lao.

Trong thời kỳ chiến tranh Trung Cộng có thể trưng dụng 1 số phi cơ dân sự gồm những phi cơ « Vicromt » 4 động cơ mua của Anh IL-18 .v.v.. (xem phần nói về Hàng Không dân sự của Trung Cộng ở cuối bài).

Mặc dầu Trung cộng có 2 Sư đoàn binh sĩ nhảy dù khả năng không

(Xem tiếp trang 7)

TÌM VIỆC

— Sinh viên khoa học, đã từng dạy nhiều tại các tư gia. Nhận dạy tại tư gia từ đệ nhị trở xuống thuộc chương trình Việt. Thư cho bay hỏi cậu Thành 265/1 ấp 7, Bạch Đằng, Gia Định (viết thư thì chắc chắn nhận được, còn tìm nhà thì rất khó ra).

— Sinh viên khoa học, tận tụy vui tính, nhận kèm học sinh từ Đệ Nhị trở xuống về Toán lý hóa. Xin liên lạc với Thái 478 — Lý thái Tổ Saigon.

— Cựu nữ giáo viên công lập dương dẫn kinh nghiệm yêu trẻ. Nhận kèm trẻ em tại tư gia các lớp Nhì, Ba, Tư và Năm (chương trình Việt) ngày 2 giờ thù lao 900đ. Xin biên thư cho cô Nga số 272 Công Quỳnh Saigon.

— Cựu nữ sinh Trưng Vương, bọc lý, Tú tài, muốn tìm việc làm vừa sức hoặc kèm trẻ em tại tư gia. Thư về cho Ngọc 259/7 Nguyễn trĩ Phương Cholon. Nhỏ chuyển giao.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

TRANH ẢNH TRONG NHÀ

Nhiều người có tiền mua tranh mang về nhà không biết treo thế nào cho đúng. Đúng đây có nghĩa là vừa dễ xem, vừa mỹ thuật. Lẽ dĩ nhiên nếu nhà quá chật chội thì không nên mua những bức tranh quá lớn, choán hết tường trong nhà.

Theo lời các họa sĩ cho biết, thì bao giờ tranh cũng phải treo ngang tầm mắt, nghĩa là mắt người xem phải ở giữa bức tranh. Treo tranh quá cao, phải nghển cổ lên mới xem được làm mất thú đi nhiều lắm.

Đó là trường hợp tường trống, tuy nhiên nếu có đầy đủ hoặc bàn ở phía dưới, thì tất nhiên tranh phải treo cao hơn lên một chút, nhưng đừng bao giờ quá cao, nghĩa là cao nhất thì tầm mắt cũng phải ngang với mép khung phía dưới của tranh.

Tren tranh lồng kính bao giờ cũng treo hơi nghiêng trở ra để ánh sáng khỏi chiếu vào làm lóa mắt khó xem. Trái lại tranh sơn, hoặc không lồng kính thì nên treo thẳng sát vào tường.

Những bức vẽ cảnh ban ngày sáng sủa có thể treo ở chỗ khuất sáng, còn những bức vẽ cảnh đêm tối mịt mù, thì nên treo chỗ sáng để người xem có thể nhận xét từng chi tiết.

HÀ-MAI-LAN **MÁCH GIÚP**

Bạn C. K. (THỊ NGHÈ)

Chứng đó không có gì xấu cả. Bạn nên đưa « bà đầm » tới khám bệnh để bác sĩ cho thuốc chữa.

Em TƯỜNG VI (SAIGON)

Không dùng savon đó, dùng thứ Cadum hay Palmolive cũng được.

Em TRẦN ĐÌNH THÀNH (SAIGON)

a) Nên uống nước thịt bò ép, chích thuốc bổ máu như Campolon Fort.

b) Tại cơ thể suy nhược đó mà.

c) Chẳng báo nào chịu điều kiện của em đâu.

Bạn NGUYỄN CÔNG KIÊN (GIA ĐỊNH)

Không trúng.

Em NGUYỄN VIỆT (NHA TRANG)

a) Đáng nghi lắm. Nên đi khám bệnh ngay. Nếu mới phát thì chỉ vài chai Penstrep là hết.

b) Trước kia có một cuốn, nhưng đã bán hết, không đâu còn.

Cô THANH HÀ (PHÚ NHUẬN)

a) Đi khám nha sĩ để chữa răng.

b) Đánh răng kỹ, súc miệng kỹ mà miệng vẫn hôi thì chính là do dạ dầy mà ra.

c) Có thể bôi bằng dầu quất thần, hoặc bôi Phénergan Cream.

d) Có thể bôi phấn đánh gương lên trên tới khô thì lau đi. Sau đó bôi một chút dầu dừa, đánh cho bóng.

e) Nói dóc, không đúng đâu.

f) Nên trình lại cho nhà chức trách rõ thì hơn.

Bạn HOÀNG (HUẾ)

a) Hỏi ngay tại tòa hành chánh, cần có giấy khai sinh của hai người.

b) Nếu đã khai con theo họ cha thì tiện lắm rồi, bạn khỏi e ngại nữa.

c) Đó là chứng thiếu máu. Nên uống thuốc bắc để bồi bổ thêm.

Ông NGUYỄN ĐÌNH THU (KBC 3.058)

30-9-1948 : 28-8 Mậu Tý
23-9-1960 : 2-8 (nhuận) Canh Tý.

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC KHÁNH

MỐI THẤM NỬA ĐỜI

— 2 —

★ Truyện dài của **HOÀNG HẢI THỦY**

Nụ hôn trao nhau vào một trưa hè, trên bãi cát mênh mang, trời cao và biển rộng, trái đất như chỉ còn có tôi và nàng — hai người yêu nhau — bàn tay người yêu phơn phớt nhung tơ, đỏ hồng một chút vì nắng nóng. «Em có nhớ buổi trưa mùa thu ấy anh yêu em trên cát biển Cấp vắng không một bóng người ?»

Chiến tranh kéo dài. Nhiều người theo nhau lên pháp trường : máy chém nhập cảng từ Phú Lang Sa vẫn mình thay thế cho dao mã tấu, dàn xạ thủ mười một người trong số có một cây súng bắn đạn mã tử— một làm sao dịch lại được với mười một ?— Ngồi trên ghế can phạm nghe Tòa xử, tôi nghĩ đến những vụ xử tử.

Tôi không hiểu trong khoảng thời gian mà tôi cho là ngắn ngủi. Có thể có người cho là rất dài, vì thời gian là một vật vô hình co dãn, như lời văn của văn sĩ Durdinsev viết trong một một truyện ngắn dịch tiếng Việt tôi đã được đọc, từ phòng giam tới chỗ bị xử quyết, kẻ bị tử hình suy nghĩ nhớ nhung những gì ?

Có người nói rằng trong giây phút ấy, người ta có thể sống trọn một cuộc đời trong vài phút. Những người chết đuối, lúc trồi lên mặt nước lần cuối cùng, khi sắp nghẹn thở, đều có cái cảm giác ấy, nghĩa là đều có khả năng sống lại trọn cuộc đời mình đã sống trong vài giây đồng hồ. Chuyện đó cũng là một chuyện tôi được người ta nói. Không biết có đúng chăng ? Nếu người ta có thể sáng chế ra được một cái máy nhận được tất cả những ý nghĩ trong óc, trong cơ thể một tội nhân sắp bị xử quyết, một người sắp chết, chắc chắn người ta sẽ biết được nhiều chuyện lạ, cảm động.

Rất có thể trong một ngày gần đây người ta có thể tạo ra được một cái máy tương tự. Khoa học hiện tại «đi hia bảy dặm», tiến những bước dài quá sức tưởng tượng, chuyện sáng chế cái máy ghi ý nghĩ con người không phải là chuyện khó.

Cũng rất có thể vì người ta mải sáng chế vệ tinh, hỏa tiễn, phi thuyền nên người ta sao lãng chưa việc làm thuốc địa hạt thí nghiệm tâm linh đó.

Tôi ngồi trong phòng xử Tòa Đại Hình, tưởng tượng rằng nếu tôi là tử tội, năm phút trước khi gục đầu, hoặc đầu lìa khỏi cổ chết— trên con đường đi từ phòng giam tới pháp trường có thể là đi xe hơi bít bùng, có thể là đi chân hai người đi kèm hai bên nách, ông Linh mục — tôi sẽ mời cha Phúc — đi trước, tôi sẽ có thể khó nhìn thấy trên trời xanh mình... tôi sẽ nghĩ đến :

— Mẹ tôi.

— Hình ảnh của tôi.

— *Buổi chiều mùa hè tắm trên Hồ Tây, trên sông Nhuệ Giang.*

— *Đôi mắt của Hồng.*

— *Minh Lan, toàn thân.*

— *Một buổi trưa gió lộng, biển động, mây xám và nắng. Bãi Vũng Tàu.*

Nhưng rất sớm, rất mau, tôi hiểu ngay là tôi không thể tưởng tượng được. Tôi không thể tưởng tượng đúng. Vì một lẽ giản dị và dễ hiểu là tôi chưa phải là tử tội—người ta chưa tuyên án—tôi chưa đi trên hành lang lạnh như Caryl Chessman lên ghế điện, phòng hơi ngạt, máy chém, bao cát. Tôi không thể tưởng tượng được.

Rắc rối biết là chừng nào. Không phải là tử tội người ta không thể nghĩ như tử tội hoặc biết rõ là tử tội nghĩ gì. Những nhà xã hội học thường lầm lớn vì bản thân họ không phải là những người mà họ tự cho là biết, vì đã nghiên cứu, mổ xẻ sơ qua cái vỏ ngoài, cái xác trong không hồn. Không phải là người nghèo, người ta không thể biết người nghèo nghĩ gì.

Nhưng người ta có thể biết đại khái là người nghèo thèm ăn ngon, mặc ấm, nhận nhỏ tầm thân. Người ta có thể biết rằng người tử tội nếu là người có tâm hồn luyến tiếc đời sống, thương người yêu, người thân, hối hận việc mình đã làm, kẻ ra đọa hoặc oan uổng có thù hận loài người, tính chuyện trả thù.

Có thể, nếu bị xử tử, trên đường ra pháp trường tôi không nhớ đến Hồng, đến Minh Lan — hai người thiếu nữ tôi đã yêu và đã yêu tôi, mỗi người một lối yêu và thù hận này — tôi sẽ nghĩ đến mẹ tôi.

Tôi đã khổ sở nhiều, ngay từ khi thấy bà cụ thập thò trong hành lang Biện lý cuộc, tấm thân gầy, mảnh dẻ nghiêng đi vì giỏ bánh đỏ nặng chịu.

Tôi khổ sở nhất khi thấy bà cụ—trong chiếc áo bông ép màu lam—đứng trước vành móng ngựa, và khi bà cụ chắp hai tay vái Ba tòa quan lớn— mẹ tôi đạo gốc—bà cụ chỉ quen quỳ gối cúi đầu lâm dâm Thánh giá không quen lạy bằng tay. Trông mẹ tôi chắp tay lạy vụng về và đáng thương biết là chừng nào.

Lúc đó, tôi biết là cử tọa, tất cả mọi người hiện diện đều muốn thấy tôi khóc. Các ông Thẩm phán muốn có nước mắt cho phiên Tòa thêm trang trọng khích động, các anh phóng viên nhà báo muốn về với cho bài tường thuật thêm bi đát, thêm màu sắc bi kịch tiểu thuyết hơn, người xem vì bản tính tà ác, muốn thấy tận mắt sự đau khổ của kẻ khác. Luật sư Bình muốn tôi khóc đúng lúc đó để ông ta biện hộ tôi cứu tôi.

Các anh phóng viên nhà báo — lớp người mà tôi đã có lần nhận là anh em, nói đúng hơn, tôi đã mượn nghề của họ, đã có lần, tôi đóng vai ký giả để được gặp Nữ Ca sĩ Minh Lan, một chàng ký-giả giả rất tầm thường, loại bé con mới lớn mạo nhận là ký giả nhà báo để làm một chuyện mà người gọi là «lấy le với gái» và để bị bắt, phạt tù ba tháng. Các anh phóng viên nhà báo là những bạn đồng lõa vô tình trong cái trò bịp bợm của tôi. Can phạm không khóc lấy nửa giọt nước mắt, các anh tường thuật y khóc như mưa, như gió.

Mẹ tôi ra khai trước tòa về tôi, gợi cho tôi nhớ lại sự dàn xếp đã được qui định từ trước. Luật sư Bình đến gần chỗ tôi ngồi — tôi ngồi cao, ông ta đứng dưới thấp, cái đầu hói và bộ mặt tròn đỏ au tuy rằng không có hơi rượu, ngang tầm thành gỗ—ông ta để tay lên thành gỗ gõ nhẹ vài tiếng bằng mặt chiếc nhẫn vàng tây gắn viên bạch ngọc lớn bằng nửa hòn bi ve lên thành gỗ để nhắc tôi khóc. Không khóc được, tôi cúi mặt xuống, nhìn mũi giày của tôi chán rồi, tôi nhìn sang mũi giày ông Trung sĩ Quân Cảnh giai tu suốt mấy đồng hồ không nhúc nhích sau lưng tôi.

Tôi không khóc được, không phải là vì tôi không muốn khóc, khóc thật nhiều. Không phải để gợi lòng thương hại mà chỉ là để khóc, khóc vì đau đớn, vì bà già kia là mẹ tôi, bà mảnh mai gầy yếu, mắt hõm, gò má nhô cao, giọng nói run run kia là mẹ tôi. Và con người ta ở đời này ai cũng chỉ có một bà mẹ.

Giọng nói của mẹ tôi hôm nay run rẩy, yếu ớt và nghẹn ngào. Trước kia, giọng mẹ tôi êm và ấm biết là chừng nào. Tôi còn nhớ tiếng mẹ tôi ngày xưa, khi tôi đau yếu. Từ ngày bị bắt, tôi thương mẹ nhiều hơn. Yêu thương hơn hết. Bây giờ, chỉ còn mẹ tôi là người đàn bà yêu thương tôi, trọn đời. Bà đang cố gắng cứu tôi. Nếu có ai có thể cứu được tôi, người ấy là bà.

Bà quả phụ Nguyễn chí Nghĩa, nhũ danh Đỗ thị Mạnh, bốn mươi tám tuổi, sinh quán... Phát Diệm Ninh Bình, Bắc Việt..., nghề nghiệp : buôn bán, cố hết sức mình để cứu đứa con trai độc nhất khỏi vòng lao lý, hoặc nhẹ tội, có lẽ chỉ làm cho tôi xúc động. Những ông thẩm phán kia, luật sư, lục sự, gác tù, phóng viên nhà báo, và cả những người vô công rồi nghề đến xem xử án ngồi kia chắc đã thấy quá nhiều bà mẹ khổ sở như bà quả phụ Nguyễn chí Nghĩa.

Cha tôi, chuyên viên vô tuyến điện nhân viên hãng tàu biển Trans-Océans, tử nạn trong một vụ nổ dưới tàu trên biển Địa trung hải. Xác ông được chôn bên Pháp. Ông chết năm tôi lên 6 tuổi. Đó là năm 1938. Về sau, khi khôn lớn, tôi được các ông chú và nhiều người quen cho biết rằng nếu không chết vì tai nạn năm đó, Cha tôi cũng không trở về nước với mẹ con chúng tôi. Ông sang Pháp theo tiếng gọi của Mẫu Quốc, làm lính thợ phục vụ Mẫu Quốc từ trận chiến tranh 1914-1918. Nước Mẹ thua liểng xiểng. Hết giặc, ông học được nghề vô tuyến điện viên, về nước lấy vợ, sinh ra tôi, rồi đi làm tầu. Năm đó, ông đã có vợ, có con ở Pháp.

Cuộc đời và cái chết của ông cho tôi một niềm ... được điều kiện «bạch xì xàng» với các bạn ... trường tiểu học, từ lớp nhì trở xuống đến lớp ba, lên Trung học, bạn học không kể chuyện bố mẹ cho nhau nghe, không xem trộm học bạ của nhau để tìm biết tên bố mẹ nhau nữa, cha tôi là một nhân vật phiêu lưu mạo hiểm, đi Pháp đánh trận, chết dưới tàu giữa biển v.v.. Cha tôi là một thứ Người Hùng.

(Còn tiếp)

4.000 QUÂN VIỆT-MỸ-ÚC ĐÁNH VÀO CHIẾN KHU D

Trang 3 Số 382 Ngày Thứ 65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Mới có những trận chạm súng lẻ tẻ

★ Khám phá được 257 tấn gạo trong một địa điểm tiếp trợ Việt-Cộng

★ *Việt-Cộng pháo kích liền hai quận lỵ Daksut và Dakto (Kontum)*

PHƯỚC-THÀNH 30-6.— Theo lời yêu cầu của chính phủ V.N, những đơn vị thuộc Lữ đoàn Nhảy dù 173 Hoa kỳ và nhảy dù Úc đã mở 1 cuộc hành quân hỗn hợp với những đơn vị nhảy dù V.N vào chiến khu D trong ngày 28-6. Chiến khu D của V.C ở cách Saigon gần 50 cây số về phía Đông Bắc và cùng truy địch cách Biên Hòa khoảng 25 cây số về phía Bắc, nơi có một số lớn phi cơ Mỹ tập trung cùng các nhân viên Mỹ phục vụ tại đây.

Theo tin của UPI thì binh sĩ Mỹ có 2000 người. Úc có 1000 và Việt Nam 1000.

Thiếu tướng Ellis W. Williamson, Tư lệnh Lữ đoàn 173 Nhảy dù đã chỉ huy những đơn vị Nhảy dù hành quân và Chuẩn tướng Dư Quốc Đống Tư Lệnh Nhảy dù VN chỉ huy các đơn vị nhảy dù VN trong cuộc hành quân hỗn hợp này.

Mở đầu các phóng phi cơ và Skyraider của Không đoàn 2 Hoa Kỳ và Không lực VC đã mở cuộc oanh tạc vùng này vào hồi 10g50. Đến 11g, hơn 120 trực thăng của Lục quân Mỹ xuất phát từ căn cứ của các Tiểu đoàn Không quân 145, 52 và 13 cùng 10 trực thăng VN bắt đầu không vận những binh sĩ Nhảy dù vào khu vực đổ quân.

Các phi công trực thăng cho biết là họ đã bị hỏa lực VC gồm súng nhẹ và súng máy bắn lên và các phi hành viên bắn trả giết được lối 17 VC, có 4 Phi hành viên bị thương. Còn các binh sĩ tại khu vực đổ quân thì bị VC bắn quấy rối và pháo kích bất thường nhưng đã di chuyển tức khắc tới 4 mục tiêu khác.

Trong cuộc càn quét, quân Nhảy dù Mỹ đã tịch thu 3 bao chông, 200 tấn gạo được dấu kín còn với đống khác cao hơn 13 thước gồm 57 tấn lúa mì và gạo, 1 số thuốc điếu, thuốc đánh răng, sà bông và trà. Ngoài ra lực lượng hành quân còn phát giác 1 nơi có thể là địa điểm tiếp trợ của VC.

Đến 23g45, 1 lực lượng nhỏ VC gồm chừng 1 trung đội đã đến quấy rối các lực lượng Nhảy dù Mỹ và về khuya vẫn còn tiếng súng rời rạc.

Cuộc hành quân hỗn hợp vẫn còn tiếp diễn trong ngày 29 nhưng không có cuộc đụng độ nào đáng kể. Theo các nhà chức trách quân sự thì đây là lần đầu tiên quân đội Mỹ Úc hành quân lớn để trực tiếp tham chiến tại V.N.

KONTUM.— Vào hồi 19g.15 tối 28.6 VC. đã pháo kích vào quận lỵ Dak Sút cách Saigon gần 465 cs về Đông Bắc làm cho ông Quận trưởng và 2 người khác bị thương. Cuộc pháo kích bắt đầu từ hồi 11 giờ 15 và kéo dài suốt 1 tiếng đồng hồ. Đến 22g20, VC lại pháo kích vào quận lỵ 1 lần nữa cho tới 23g mới im tiếng súng. Dak Sút ở về phía Bắc Kontum.

Có 3 Địa Phương quân tử thương và 5 bị thương tại quận lỵ Dakto cách Dak Sut hơn 30 cs về phía Đông Nam khi VC pháo kích bằng súng cối 81 ly vào quận lúc 22g20. Cả hai quận lỵ đều không bị tấn công.

Ngoài những cuộc tấn công, bắn phá ở vùng thuộc phía Bắc tỉnh Kontum để mở rộng thế công mới của chúng, bọn Việt Cộng còn tính gây áp lực chung quanh Thị xã Nha Trang, bằng cách pháo kích một trại huấn luyện ở Diên Khánh. Hôm thứ hai vừa qua là lần đầu tiên Nha Trang bị pháo kích, mà mục tiêu bị trúng đạn là căn cứ Hải quân và Phi trường.

Các phát ngôn viên Mỹ cho biết rằng sáng sớm ngày 29-6 Việt cộng đã giật mìn một cây cầu ở gần sông Bé thuộc tỉnh Phước Long. Sự thiệt hại về chiếc cầu này chưa được biết.

Các phát ngôn viên này cũng còn cho biết những chi tiết về một cuộc tấn công của lực lượng VC cỡ đại đội và hai trung đội quân chính phủ hôm chúa nhật. Cuộc tấn công diễn ra ở một địa điểm thuộc tỉnh Phú yên.

Về quân đội VNCH có 28 tử

A XEM TIẾP TRANG 6

TƯỜNG THUẬT TỪNG GIÂY PHÚT TRẬN ĐÁNH CẦU AN HẠ

Địch nã đại bác như mưa
SUỐT TRONG MỘT TIẾNG ĐỒNG HỒ
RỒI THỔI KÈN ĐỒNG XUNG PHONG

★ Như những bóng ma, V.C. vun vút lao vào vị trí đóng quân của ta

Đại Uý Q.T, Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn 3149 đưa mắt nhìn về phía tiền đồn. Đêm xuống từ lâu. Tất cả hoàn toàn im lặng. Thỉnh thoảng một làn gió lạnh từ bờ sông Vàm Cỏ Đông lùa tới làm khu rừng mía bao bọc quanh chỗ đóng quân phát tiếng kêu lào xào.

Đây là đêm thứ 13, Tiểu đoàn tới trấn đóng tại cầu An Hạ, chưa đụng độ với địch lần nào. Đại úy Q.T. tạm yên tâm quay vào bộ chỉ huy để theo dõi báo cáo của các đơn vị gọi về.

Cầu An Hạ nằm trên một con kinh thuộc xã Hữu Thạnh, cách quận lỵ Đức Hòa 3 cây số và cách Saigon 40 cây số. Các đơn vị ta chia làm 5 toán quân đóng rải rác ven tỉnh lộ và bên bờ sông Vàm cỏ Đông. Bên kia cầu, phía Nam có 2 ô đại liên trấn giữ và bên này cầu có một trung đội.

Sông Vàm Cỏ Đông cách Tỉnh lộ 600 thước quanh vùng toàn là rừng mía và bùn lầy nước đọng.

Địch tấn công

Khoảng 11 giờ đêm, đại úy Q.T nhận được báo cáo của toán viễn tiêu nằm bên sông Vàm Cỏ Đông là nghe nhiều tiếng động khả nghi bên kia bờ sông vọng lại.

Lập tức đại úy Q. T. ra lệnh bắn trái sáng và cho đại bác nả vào những chỗ nghi ngờ địch chuyển quân. Và tất cả các đơn vị được lệnh sẵn sàng chiến đấu.

Nhưng nửa giờ, rồi một giờ trôi qua, vẫn chưa thấy có chuyện gì «lạ» xảy ra cả. Bên phía địch vẫn im lìm không có một triệu chứng gì báo trước là chúng sẽ mở cuộc tấn công đêm nay. Đại uý Q.T. báo cáo về Bộ Chỉ Huy Sư Đoàn : «tất cả đều khả quan».

Bộ tham mưu tiểu đoàn chụm đầu bên nhau để kiểm điểm, bàn tính xem xét lại những khu vực khả nghi đã được đánh dấu bằng mực đỏ trên tấm bản đồ.

H XEM TIẾP TRANG 6

Thiếu Tướng Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương gắn huy chương cho các chiến sĩ có công trong cuộc đẩy lui V.C khỏi Đức Hòa. (SAX)

GỌI NHẬP NGŨ
THANH NIÊN 20 TUỔI

Từ 21 đến 30 tuổi chưa trình diện cũng phải nhập ngũ

★ Trừng phạt thật nặng theo quân luật những người đồng lõa chứa chấp, thuê mướn, che chở các thanh niên trốn quân dịch.

SAIGON (VTX) 29-6.— Trong 1 thông cáo đề ngày 28-6-65, Bộ Quốc Phòng cho hay :

I.— Tất cả các thanh niên sinh trong khoảng từ 1-7-1945 đến 31-12-1945 kể cả các thanh niên Việt gốc Hoa, không bằng cấp hoặc có Trung học Đệ nhất cấp trở xuống, dù đã kiểm tra trung bình rồi hay chưa, đều phải đến trình diện để lập thủ tục nhập ngũ trong thời gian từ 12-7-1965 đến 31-7-1965 tại :

— Tiểu khu (cho những thanh niên cư ngụ tại tỉnh)

— Quân vụ Thị trấn Saigon (cho những thanh niên cư ngụ tại Đô Thành).

2—. Các thanh niên kể trên phải tự động đến trình diện tại Tiểu khu hoặc Quân vụ Thị Trấn Saigon đúng theo lịch trình ấn định dưới đây, tùy theo tháng sinh của các đương sự :

— Từ 12-7-65 đến 14-7-65 : Thanh niên sinh tháng 7 năm 1945

— Từ 15-7-65 đến 17-7-65 : Thanh niên sinh tháng 8 năm 1945.

— Từ 19-7-65 đến 21-6-65 : Thanh niên sinh tháng 9 năm 1945.

— Từ 22-7-65 đến 24-7-65 : Thanh niên sinh tháng 10 năm 1945.

— Từ 26-7-65 đến 28-7-65 : Thanh niên sinh tháng 11 năm 1945

— Từ 29-7-65 đến 31-7-65: Thanh niên sinh tháng 12 năm 1945.

III.— Được tạm không phải ra trình diện, những thanh niên ở trong các trường hợp sau đây :

1) Thanh niên Thượng, thanh niên Thượng gốc Chàm

2) Thanh niên được Hội Đồng Kiểm tra Trung bình xếp hạng « Bất lực vĩnh viễn ».

3) Thanh niên đang được miễn, hoãn dịch mà thời gian thụ hưởng còn hiệu lực.

Trường hợp những người được Hội Đồng Kiểm Tra Trung bình xếp hạng « triển hạn », những người đã hết hạn hoãn dịch, hay đã nộp đơn xin hoãn dịch nhưng chưa được biết kết quả hoặc chỉ được Uỷ Ban Hoãn dịch cấp giấy «Xác nhận tình trạng gia cảnh», đều phải tự động trình diện nhập ngũ ngay.

IV.— Cũng được ra trình diện trong thời gian kể trên những thanh niên (kể cả người Việt gốc Hoa chưa kịp ra trình diện trong những kỳ gọi nhập ngũ tập thể vừa

F XEM TIẾP TRANG 6

KẾT QUẢ
cuộc xổ số Kiến - Thiết
Loại 6E, EE, và EEE
ngày 29-6-65

Đây số độc đắc trúng 1 triệu đồng

763.388

Những số sau đây trúng 100.000 đồng
733.732 542.034 693.879
428.653 578.911

Những số sau đây trúng 50.000đ. :
532.604 524.733 409.210
951.142 783.358

Trúng 10.000 đồng các vé tận cùng bằng số
36.022 34.890 84.166 33.243
63.627 49.228

Trúng 5.000 đồng vé tận cùng bằng số
9.089 6.250

Trúng 1.000 đồng các vé tận cùng bằng số 861

Trúng 500 đồng các vé tận cùng bằng số : 700

Trúng 100 đồng các vé tận cùng bằng số : 46

Những số khác với số độc đắc 1 số, bất kỳ ở hàng nào sẽ được trúng an ủi 2.000 đồng.

THIẾU TƯỚNG NGUYỄN - CAO - KỲ
gắn huy chương cho các chiến sĩ HỮU CÔNG TRONG TRẬN ĐỨC - HÒA

★ T.T. Ng-hữu-Có cho biết : V.C. chuyên giết thương binh của chúng bằng thuốc chích độc...

SAIGON.— Trên một bãi cỏ rộng còn nhiều vũng nước đọng tại chợ Củ Chi bên quốc lộ số 1 đường đi Tây Ninh, sáng ngày 29-6-65 đã có buổi lễ gắn huy chương cho các chiến sĩ hữu công trong trận đánh tại Cầu An Hạ, xã Hữu Thạnh, Quận Đức Hòa, Tỉnh Hậu Nghĩa đêm 25-6 vừa qua. Buổi lễ được đặt dưới quyền chủ tọa của T. T. Nguyễn cao Kỳ Chủ tịch UBHPT U và Thiếu tướng Nguyễn hữu Có Tổng Uỷ Viên Chiến tranh.

Ngoài ra còn có sự hiện diện của Đại tá Phan trọng Chinh tư lệnh sư đoàn 25. Các đoàn thể công chức nhân dân đã tới dự đông đảo. Có tất cả 58 sĩ quan và binh sĩ được gắn huy chương và tuyên dương công trạng.

Ngỏ lời với anh em binh sĩ trong dịp lễ gắn huy chương cho các chiến sĩ có công bảo vệ quận lỵ Đức Hòa đẩy lui hai tiểu đoàn V.C. hồi sáng sớm chủ nhật trên, Thiếu tướng Nguyễn hữu Có đã cho biết là hiện tình chính trị cũng như quân sự tại VNCH đã sáng sủa và dân miền Nam tự do đang tiến tới một giai đoạn quyết liệt với xâm lăng cộng sản. Theo lời thiếu tướng Nguyễn Hữu Có, nhiều trận đánh lớn có thể diễn ra trong tương lai gần đây ; đó là những chuyến cựa mình tối hậu của xâm lăng cộng sản ngõ hầu tạo cơ hội tốt cho một cuộc nghị hòa, nhưng quân dân miền Nam tự do quyết tâm không để cho quân xâm lăng có được chút ưu thế nào.

Thiếu tướng tổng ủy viên chiến tranh còn cho biết tin tình báo thâu lượm được, phối hợp cùng những lời khai của tù binh VC, nhiều cán binh cộng sản đã đào ngũ khi được lịnh lên đường xâm lăng miền Nam. Nhiều cán binh khác, trên đường vào Nam đã bỏ trốn khi qua đất Lào, tìm đường trở về miền Bắc.

Vẫn theo nguồn tin do thiếu tướng Có phát giác, thương binh VC sau khi được đồng bọn chở về hậu tuyến ít khi được săn sóc cứu chữa. Y sĩ của bộ đội CS có thói quen chích cho thương binh của họ một mũi thuốc, nói rằng thuốc khoẻ nhưng chính là để đem lại cho thương binh cơ hội ngủ giấc ngàn năm. Tướng Có cho biết suốt tám năm miền Nam bị cộng sản xâm lăng chưa bao giờ binh sĩ ta tìm thấy một thương phế binh cộng sản tại các làng mạc được giải phóng.

Lễ bàn giao
chức vụ Tổng Ủy viên Chiến Tranh

SAIGON (VTX) 29-6.— Sáng 29-6-65, hồi 10giờ 30, tại trụ sở Bộ Quốc Phòng đường Gia Long Saigon, đã cử hành lễ bàn giao chức vụ Tổng Ủy Viên Chiến tranh kiêm Ủy Viên Quốc Phòng giữa Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu và Thiếu Tướng Nguyễn hữu Có.

Hiện diện trong buổi lễ có ông Đổng lý văn phòng, các vị Giám đốc Nha sở trực thuộc Bộ Quốc phòng cùng các sĩ quan Trưởng phòng tại Văn phòng Đổng lý.

Nhân dịp này hai vị tướng lãnh đã thân mật nói chuyện với các ông cộng sự viên quân, chánh và chỉ thị các cấp nên gia tăng nỗ lực làm việc nêu cao gương tận tụy của người quân nhân đối với Tổ quốc trong giai đoạn chiến tranh hiện tại. Buổi lễ chấm dứt hồi 11g30.

Lễ nhậm chức Tân Hội Đồng Đô Thành

SAIGON.— Hồi 9 giờ sáng thứ năm 1-7-65, lễ tựu chức Tân Hội Đồng Đô Thành được tổ chức tại Tòa Đô Chính Saigon. Trong buổi lễ sẽ có diễn từ khai mạc của ông Đô Trưởng, ông chủ tịch Hội Đồng Đô Thành và vị niên trưởng Tân Hội Đồng Đô Thành.

Người ta được biết cũng vào ngày này, các Hội Đồng Tỉnh, Thị Xã và Quận cũng bắt đầu nhậm chức.

VÌ TÌNH, TIỀN HAY THÙ ?

CHỒNG 60, VỢ 25
bị giết chết giữa lúc ngủ

• Vừa cưới vợ, chú rể đã bị lôi đi hạ sát.

HẬU NGHĨA.— Một vụ án mạng bí mật và rùng rợn vừa xảy ra tại ấp Rạch Gần xã Lộc Giang, Đức Huệ, Hậu Nghĩa. Nạn nhân là hai vợ chồng ông Tô văn Khứ (60 tuổi điền chủ) và Đinh thị Tình (25 tuổi vợ kế) bị giết chết trong lúc đang ngủ trên giường.

Theo người hiểu chuyện cho biết thì cách đây ít lâu, ông Khứ có cưới bà Tình về làm vợ kế, bà Tình mới có 25t, so với ông Kế thật là trẻ măng. Nhưng ít lâu sau, mỗi khi ôngKhứ vắng nhà thường có 1 thanh niên khoảng 20t. lui tới nhà ông chơi. Câu chuyện thấu tai ông Khứ, nên từ đó giữa vợ chồng ông xảy ra những chuyện cãi vã luôn luôn.

Đêm 27-6-65, trong khi 2 vợ chồng ông đang ngủ trên giường thì có một kẻ lạ mặt xông vào chém túi bụi, ông Khứ chết liền tại chỗ, còn bà Tình thì tắt thở tại nhà thương vào sáng 29-6-65. Hiện màn bí mật vẫn còn bao trùm trong vụ án này, nhưng theo dư luận và thân nhân gia đình nạn nhân thì thủ phạm có thể là thanh niên trên 20 tuổi đã nói trên. Dư luận dự đoán có lẽ thanh niên nọ cố ý gá bầu bà Tình cho ông Khứ để định đào mỏ ông điền chủ này nhưng bất thành, nên bắn mới ra tay hạ sát cả 2. Hiện thì hai 2 nạn nhân đã được mai táng và thủ phạm đang bị truy tầm ráo riết. (VV)

Vừa cưới vợ, chú rể bị hạ sát

HẬU NGHĨA.— Hôm vừa qua ông Võ văn H. (50 tuổi, ở ấp Rạch Gần xã Phước Chỉ, Hậu Nghĩa), có làm lễ cưới vợ cho cậu con trai tên là Võ văn Th (20t.). Khoảng 8giờ tối 27-6, thình lình có một toán người lạ mặt võ trang xông vào nhà ông H. bắt cậu Th. dẫn ra cách nhà 500 thước hạ sát. Nhà chức trách đã lập biên bản và bọn người lạ mặt đang bị truy nã gắt. (Tr. Kh.)

Bác sĩ trực

Thứ Năm 1-7-1965
Trưa: 13g đến 15g
Tối : 19g. đến 6g. sáng thứ Sáu

BS. Lê-văn-Hai	18, đường Nguyễn Trãi	Cholon.
BS. Nguyễn-thị-Oanh	49, đường B.S. Yersin	Saigon.
BS. Nghiêm-thị-Thuần	480, đường Võ di Nguy. Phú Nhuận	Saigon.

Thông Cáo

Các sạp bán hàng bên lề đường cần rõ

Tòa Đô Chánh trân trọng thông cáo : Hiện nay, trên lề đường Phan châu Trinh có một số chủ sạp đã tự ý nghỉ bán từ lâu mà không thông báo cho Tòa Đô Chánh, trong lúc có nhiều người xin chỗ để buôn bán.

Vậy, Tòa Đô Chánh yêu cầu các chủ sạp nói trên phải trở lại khai thác và đóng các sắc thuế còn thiếu, trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày ra bố cáo này. Quá thời hạn, Tòa Đô Chánh sẽ thâu hồi chỗ để cấp cho người khác, bằng cách đem ra bán đấu giá.

đoàn thể

Hiệu triệu của đảng Xã Hội Việt Nam

Ban chấp hành Trung Ương Đảng Xã Hội VN vừa ra một hiệu triệu, nguyên văn như sau :

Trước tình thế hiện tại, Ban Chấp Hành Trung Ương thành khẩn kêu gọi toàn thể anh chị em Đảng Viên nên bình tĩnh tuân theo kỷ luật nội bộ của Đảng,

Ban Chấp Hành Trung Ương tha thiết yêu cầu Quí bạn gần xa, không nên vì quá nhiệt tâm với chính sự mà có những hành động vội vàng, trước khi nhận được quyết định của Trung Ương.

Tự do chỉ có thể phát sinh và nảy nở trong trật tự, nên chúng ta phải tôn trọng triệt để nền trật tự pháp lý ngay trong quốc nội. Thân ái chào đoàn kết.

tin cần biết

Cầu Sơn Hường đã đi lại được như cũ

Sau ba ngày bị gián đoạn vì Việt cộng phá hoại, phải sửa chữa, sự lưu thông trên cầu Sơn Hường nằm trên Quốc lộ số 1 thuộc địa phận quận Sơn Tịnh, cách tỉnh lỵ Quảng Ngãi 8 cây số về phía Bắc, đã được tái lập kể từ ngày 25-6-65.

Quận Hành Chánh Phú-Khương đổi địa chỉ

TÂY NINH.— Quận Hành Chánh Phú Khương vừa ra thông cáo ; kể từ 29-6 trụ sở Nha Quận Hành chánh Phú Khương đã dời đến địa chỉ mới ở Long Thành, hương lộ Gia Bảo (sau trường Tiểu học chợ Long Hoa). Yêu cầu đồng bào các giới, từ nay có việc liên lạc giấy tờ, hãy đến thẳng Nha quận Hành chánh mới tại chợ Long Hoa. (Tr. H)

BỘ GIÁO DỤC ĐƯỢC CẤP THÊM 20 TRIỆU BẠC

1.600 GIÁO VIÊN NGOẠI NGẠCH sẽ được nhập ngạch

• 1.783 giáo viên khác cũng sắp được cải qua ngạch công nhật.

SAIGON (VTX) 29-6.— Theo đề nghị của Tổng Nha Ngân sách và Ngoại Viện, Thiếu Tướng Chủ Tịch Uỷ ban Hành Pháp Trung Ương đã đặt cách cấp thêm cho Bộ Văn Hóa Giáo Dục 20 triệu đồng trong tài khóa 1965.

Với ngân khoản mới được cấp cộng thêm với kinh phí lối 17 triệu

C XEM TIẾP TRANG 6

SẼ RÚT SỔ tài xế tắc-xi
nếu không đứng đắn trong việc rước khách

SAIGON.— Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo nguyên văn như sau : Gần đây báo chí có đăng nhiều lời than phiền của dân chúng nói rằng hiện nay kêu được một xe Taxi rất

T XEM TIẾP TRANG 6

tòa án

Vụ Hắn là ai lên Tòa Thượng Thẩm
cựu chủ nhiệm Báo Mới và ký giả Đạm Phong đều bị 5 tháng tù treo

SAIGON.— Sau ngày cách mạng 11-63, Báo Mới do ông Văn Giang làm chủ nhiệm có quảng cáo trước trên báo là sẽ cho đăng bài Điều Tra « Hắn là ai ! » Không rõ có chuyện gì trước đó mà ông Dương chí Sanh, nguyên chủ nhiệm tờ Thời Báo đã tố cáo ký giả Đạm Phong với nhà chức trách và nhận viên hữu trách đã bắt ký giả Đạm Phong lúc tới nhà ông Sanh lấy 50 ngàn đồng. Vì thế ông Văn Giang và ký giả Đạm Phong bị bắt truy tố ra tòa tiểu hình về tội tống tiền. Hai bị can

D XEM TIẾP TRANG 6

NHẬT KÝ

• NGUYỄN VĂN LÀNH

NHỰT BÁO «HÔM NAY» TỤC BẢN

SAIGON.— Chúng tôi được tin : Nhựt báo «Hôm Nay» do ông Phạm văn Tươi bút hiệu Tú Xe làm chủ nhiệm, sẽ tục bản vào chiều thứ tư 30-6-65. Xin trân trọng giới thiệu nhựt báo «Hôm Nay» cùng bạn đọc.

LỰU ĐẠN NỔ Ở DỐC CẦU BÌNH TIÊN

CHO LON.— Hồi 10 giờ 10 đêm 27-6, một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra tại dốc cầu Bình Tiên (Chợ lớn). Liền đó nhà chức trách tới nơi điều tra, thì thấy có nhiều mảnh giấy vụn bị khói nám đen bắn tung tóe ở nơi xảy ra tiếng nổ. Người ta cho rằng đây là một quả lựu đạn do một kẻ vô danh liệng nhằm mục đích gây sự lo sợ cho dân chúng. Rất may không có ai bị thương trong vụ này. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (C.C)

GIÂY ĐIỆN CHẠM NHAU, XE VẬN TẢI PHÁT HỎA

SAIGON.— Lúc 7g sáng 28-6, 1 chiếc xe vận tải hạng nhẹ mang số NCC-032 do tài xế Trần văn Trọng lái đang chạy tới góc đường Trần hưng Đạo Huỳnh mẫn Đạt, thình lình bị phát hỏa dữ dội, tài xế và người đi đường hiệp nhau dập hạ được ngọn lửa sớm. Nhưng chiếc xe cũng bị cháy thiệt hại trên 10.000 đồng. Nguyên do vì giây điện chạm nhau. (CC)

EM NGHỊCH SÚNG, CHỊ BỊ THƯƠNG

SAIGON.— Sáng 28-6, ông Lâm Å. (nhân viên cảnh sát, ngụ tại đường Nguyễn trung Ngạn) và vợ đi thăm người bạn. Ở nhà, cậu Lâm kim H. (12 tuổi) con ông Å. thấy khẩu súng lục của bố để trên giường lấy ra chơi, rủi ro làm đạn nổ trúng phải chị là cô Lâm ngọc H. (15 tuổi) Nghe tiếng nổ, bà con lối xóm chạy sang xem thì thấy cô H. bị thương, liền chở vào bịnh viện cứu chữa. Nhà chức trách tới lập biên bản. (S.S)

GIẢ NHÀ CHỨC TRÁCH XÉT NHÀ ĂN CƯỚP

CHOLON.— Đêm hôm vừa qua, cô Nguyễn thị Nà (23 tuổi, buôn bán nhà ở đường Trần quốc Toản), đang ngồi trong nhà, thình lình có 4 thanh niên lạ mặt xông vào nhà tự xưng là nhà chức trách, tới xét nhà rồi cướp giựt của cô Nà 7 ngàn đồng, rồi bỏ chạy. Cô Nà liền tới bót trình nhà chức trách. Mở cuộc điều tra lúc 8 giờ tối 28-6, nhân viên Cảnh sát đã bắt được thủ phạm là Nguyễn văn Tư (35 tuổi) và 3 đồng lõa là Lê văn X (29 tuổi), Lê văn Th. (29 tuổi) và Trần L. (24 tuổi). Xét nhà T. ở hẻm 223 đường Lục Tỉnh, nhân viên công lực bắt được nhiều quân phục và giấy tờ giả mạo, ngoài ra một số nữ trang tiền bạc trị giá 50 ngàn đồng bị tịch thâu.

— Hồi 9 giờ sáng 28-6, nhân viên an ninh đi tuần có bắt được 3 cậu tên là Nguyễn văn Ch. (27 tuổi). Nguyễn văn Th. và Nguyễn văn A. mang trong mình một trái lựu đạn và 2 dao găm không giấy tờ hợp pháp. Do đó cả 3 cậu bị điệu về bót câu lưu điều tra. (S.S)

---

từ QUÊ ra TỈNH

CHỞ GẠO VÀ MUỐI LẬU BỊ BẮT

SAIGON.— Chiều 28-6, nhân viên cảnh sát đi tuần tiểu có bắt câu lưu bà Phùng thị L. (45 tuổi, ngụ tại Hóc Môn, Gia Định) về tội chở 10 tạ gạo và 3 bao muối không giấy tờ hợp pháp. Số gạo và muối bị tịch thu. (S.S)

VỀ S.G. CHỮA BỊNH, 1 TRUNG ĐỘI TRƯỞNG V.C SA LƯỚI

SAIGON.— Hôm 28-6, nhân viên Cảnh sát đi tuần có bắt câu lưu Trần văn Đ. (21 tuổi) để điều tra, vì cậu này không có giấy tờ chi cả. Tại bót Đ. khai là Trung đội trưởng thuộc tiểu đoàn 346 VC; ngoài ra Đ. còn cho biết y bị bịnh lao phổi vì VC không có thuốc chữa nên y trốn về Saigon chữa bịnh. Đ. đã bị câu lưu để điều tra (.SS)

SAY RƯỢU, NÉM LỰU ĐẠN CHƠI

SAIGON.— Khoảng 11giờ đêm 28-6, thình lình có một tiếng súng nổ dữ dội xảy ra trước cửa nhà ông Nguyễn văn Ch. đường Lăng số 7 (Cholon). Ông Nguyễn văn S. người ném lựu đạn chơi bị Cảnh sát mời về bót thẩm vấn. Theo ông S. cho biết, ông ở Tây Ninh trốn về Saigon ăn nhậu say rồi rút lựu đạn ném chơi. Rất may không có ai bị nạn trong vụ nổ này cả. (S.S)

TOAN ĂN HỐI LỘ, 2 CẢNH SÁT VIÊN BỊ BẮT

SAIGON.— Khoảng 9 giờ tối 28-6, hai nhân viên cảnh sát tên là Nguyễn văn N. (25 tuổi) và Lê văn X. (25 tuổi) cùng mặc thường phục, xông vào nhà Huê kiều Trần H. (62 tuổi, ở đường Cô Giang) khám xét bắt gặp trong nhà tích trữ 200 tạ gạo. Hai nhân viên này bảo Huê kiều H. nếu muốn họ làm ngơ đi cho thì phải có tiền cà phê. Huê kiều H. liền tri hô lên, cảnh sát tuần tiểu qua đó nghe thấy vào bắt 2 nhân viên kia điệu về bót tạm câu lưu để điều tra. (S.S)

TIN THÊM VỀ VỤ KHÁM PHÁ MỘT Ổ ĐẶC CÔNG V.C

SAIGON.— Như tin đã loan : Hôm 27-6, nhà chức trách Đô thành khám phá 1 ổ đặc công V.C. tại Đô thành. Có 23 nam nữ học sinh bị bắt. Nay có tin thêm cho biết số người bị bắt lên tới 27, trong số đó có cả tham sự, giáo viên, sinh viên, giáo sư, hiệu trưởng và thương gia. Ngoài ra cảnh sát còn tới xét một căn nhà nọ ở hẻm 782 đường Phan thanh Giản bắt gặp một số tài liệu và đạn dược. Cuộc điều tra còn đang tiến hành. (S.S)

ÁN MẠNG HAY BỊ HẠ SÁT ?

TÂN AN.— Hôm 29-6, đồng bào ngụ tại ấp Quán xã Tân Bửu quận Bến Lức (Long An) bắt gặp tử thi ông Lê văn Gương (nông dân) bị giết hết sức dã man năm cách quận lỵ lối 4 cây số về hướng Đông Bắc. Nạn nhân bị đập vỡ sọ và bị mổ bụng moi tim. Cuộc điều tra cho biết, nạn nhân là em rể ông Hội viên Cảnh sát xã nói trên, được ghi nhận mất tích gần 10 ngày nay. Hiện người ta chưa rõ đây là ông bị giết vì thù oán hay bị V.C hạ sát. Thủ phạm đang bị truy tầm rất gắt. (H.Th)

VÌ CUỐN LỊCH KHỎA THÂN, ĐẬP VỢ CHẾT TƯƠI

TÂY NINH.— Sáng 28-6-65 ông Nguyễn văn S. (31 tuổi ngụ tại ấp Long Giang xã Long Khánh Hiếu Thiện, Tây Ninh) giận vợ là Trần thị R. (30 tuổi) đề cho con xé rách nát quyển lịch khỏa thân nên cầm cây đập vợ túi bụi, chẳng may trúng chỗ phạm khiến bà R. tắt thở chết luôn. S. bị mời tới bót để điều tra. (VV)

2 XE HÚC NHAU : 14 NGƯỜI BỊ TRỌNG THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Khoảng 5 giờ chiều 28-6, chiếc xe đò Đức Hòa chở đầy hành khách từ Gia Kiệm chạy về Saigon ; khi chạy tới ấp Thanh Hóa xã Hố Nai, trên quốc lộ số 1, không hiểu lách tránh thế nào mà húc chiếc xe vận tải số EC-8320 dữ dội. Cả hai xe đều hư hại nặng. Và gây cho 14 hành khách bị thương trong số đó có 8 người bị thương nặng đã được chở vào bịnh viện cứu cấp. 14 : Trương văn Mười (39t), Phạm thị Cầu (17t), Lê ngọc Ân, Trần văn Còn (43t), Vũ Minh (30t), Nguyễn văn Phương (46t), Nguyễn thị Năm, 68 tuổi) và Trịnh văn Thịnh (22 tuổi). (T.Hòa)

V.C. GIẢ THƯỜNG DÂN ĐÁNH BÀI, GIẾT TRƯỞNG ẤP

NHƠN TRẠCH.— Khoảng 7 giờ chiều 27-6-65, một toán VC ăn mặc đồ đen ngụy trang thường dân vào nhà chứa sòng bài cào của ông Phạm văn S. ở ấp C xóm Chùa xã Phước Lai, quận Nhơn Trạch (Biên Hòa), cách bót Phước Long chừng 500 thước, làm bộ đánh bài. Thừa lúc các con bạc đang hăng say sát phạt nhau, bọn VC tung một trái lựu đạn vào chỗ ông trưởng ấp Phan văn Mùi, làm ông Mùi chết nát thây, ngoài ra còn 2 thường dân là ông S. (chủ nhà) và Nguyễn văn Di cũng bị thiệt mạng, và gây thương tích cho 3 người khác. Trong lúc hỗn loạn bọn V.C bỏ trốn mất. (T.Hòa)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn 15 Võ-Tánh — Saigon Điện thoại: 23.186

NĂM THỨ 2 — Số 382 8 Trang Giá 3đ. Thứ Năm 1-7-1965 (Ngày 3 tháng Sáu Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Có no bụng mới đánh được giặc

Tưởng tượng rằng một ngày nào đó, Đô Thành này đói gạo ăn là một việc vượt khỏi lẽ phải thường tình. Miền Nam được coi là vựa lúa của Đông Nam Á, là một trong hai thúng gạo mắc vào cái đòn gánh thiên nhiên là dẫy Trường Sơn. Xưa kia khi mà Miền Bắc đói chết người, Miền Nam vẫn còn thừa gạo để đốt thay than.

Cho nên nói đến chuyện đói gạo là chuyện vô lý.

Giả thử rằng gạo thiếu đến một mực độ trầm trọng, thì cây cầu không vận của nước bạn vẫn có thể một sớm một chiều nuôi nồi cái Đô thành này như mấy năm trước đây, Tây Bá Linh đã được tiếp tế.

Vô lý mà thành vấn đề, sở dĩ vậy, là vì gạo là thức ăn căn bản, và giá gạo lên hay xuống ảnh hưởng ngay đến những giá hàng khác.

Có hai lẽ lối xưa nay vẫn hái ra tiền với gạo. Một là đong thóc lúc đầu mùa, lúc mà nhà nông cần tiền để trang trải công xá, nợ nần, lúc mà giá thóc còn rẻ vì nhiều người bán, phơi khô quạt sạch cất đó, đợi đến lúc giáp hạt, nghĩa là lúc ít người còn gạo dư để bán, lúc đó mới bán với giá cao để ăn lãi.

Và hai là dự liệu rằng tình hình chính trị có thể ảnh hưởng tới sinh hoạt kinh tế, các tay buôn gạo bự quăng tiền ra vét gạo dấu kín đi, để làm cho gạo bỗng nhiên khan hiếm hẳn rồi từ từ bán ra khi giá đã tăng vọt lên rồi.

Một lối buôn hàng xáo thường được xã hội này bỏ qua, vì thực sự lối buôn thóc đầu mùa bán lúc giáp hạt có công dụng kinh tế của nó, ấy là cung cấp tài chính cho nông dân trang trải nợ nần và có tiền làm mùa mới. Vả lại bỏ vốn, để vốn nằm đấy, thì dân ta cho rằng cứ để tiền cho vay còn có lãi huống hồ là đi buôn, cho nên lẽ lối làm ăn này không hề bị đạo lý lên án.

Ngược lại đầu cơ gạo lúc tình hình xáo trộn là một công việc làm mà đạo lý cổ truyền của dân ta không tha thứ. Vốn trọng hạt gạo, vì nhà nông phải mất nhiều công lao khó nhọc mới gặt được hạt lúa, dân ta vẫn coi gạo là ngọc thực, là của của giời cho, đất cho; lấy của giời làm phương tiện làm giầu thì ai nấy đều cho là phi pháp và có tội về mặt đạo lý.

Cho nên người Việt mà đi buôn gạo thì buôn với giá nào, chỉ mong bán lại với giá cao hơn đủ thu về hết sở phí, lấy công làm lãi thôi, chứ không hề dám ăn lãi vào gạo sợ tội lòi mắt ra. Cái tâm lý «*trọng nông*» ấy không còn đúng với trường hợp tâm lý của những khách thương vụ lợi, từ lúc lọt lòng ra chỉ biết trọng có cơ hội sinh lời, tóm lại là «*trọng thương*».

Sở dĩ, chúng ta dễ bị bóc lột một phần cũng là vì không biết bảo nhau. Trong nhà đủ gạo ăn nửa tháng rồi, đáng lý ra cận ngày đong cũng không sao, nhưng thấy lớn xộn thì đong thêm, đong thừa ra nữa cho chắc bụng, dù có phải đong đắt cũng chịu, cốt mua lấy sự yên chí. Người ta bảo nhau, người lớn thế nào cũng xong, nhưng còn trẻ nhỏ để chúng đói tội nghiệp. Cứ làm như trẻ nhỏ ăn nhiều gạo lắm không bằng.

Và lạ kỳ một nỗi là khi mà trong nhà bố mẹ quan tâm đến thực phẩm, đến củi gạo là y như trẻ nhỏ chúng chịu ăn hơn ngày thường. Nồi cơm thổi cũng cỡ như thế mà hết veo. Bà mẹ đắc trí là ta lo xa, đói ai thì đói nhưng con nhà ta nhất định là còn no đến tận tháng sau.

Để được sự hài lòng đó, gạo có thể đắt dội hẳn lên, cho đến lúc gia đình nào cũng đong thừa hàng tháng hàng nửa tháng, rồi vì «chưa cần» đong tiếp vội, giá cả bắt buộc phải sụt xuống tí chút cho đến đợt sau đúng vào kỳ lương, gạo lại khan hiếm đi. Để mà giá cả lại nhích lên một nấc nữa.

Dĩ nhiên là phải chống lại tình trạng đó.

Chính quyền đã thành lập một Ủy ban Trung ương tiếp tế có tính cách liên bộ, để tập trung khả năng tài chính và khả năng chuyên chở, thảo hẳn một kế hoạch tiếp tế phối hợp các phương tiện vận tải ở các cấp, và nếu cần trưng dụng phương tiện và nhân công cần thiết.

Chính quyền đã coi vấn đề tiếp tế gạo là một mối lo của nhà nước, và nhất định sẽ giải quyết cho bằng được.

Để cho công việc của nhà nước được dễ dãi hơn và được thêm phần hiệu quả, chúng tôi thiết nghĩ đóng góp ý kiến về vấn đề này là một việc nên làm.

Ví dụ như ý kiến hủy bỏ độc quyền của đại bài. Dân có ý kiến thì dân cứ nêu. Việc làm của chính quyền là nghiên cứu, xét thiệt hơn và quyết định.

Nhiều khi người dân vì không có những tài liệu mà chính quyền có trong tay, hay không biết những gì chính quyền hiện biết nên nghĩ rằng chính quyền không chịu làm. Lúc đó chính quyền cần giải thích.

Hiện nay chúng ta phải thành thực công nhận rằng về mặt cung, số gạo được đưa lên thị trường thu hẹp bớt lại vì ảnh hưởng của chiến sự. Gian thương dựa vào đó mà làm cho sự khan hiếm trầm trọng thêm lên.

Nên trị gian thương cũng như cho thuốc làm giảm cơn sốt. Và phải sửa lại sự chênh lệch của cung cầu mới là chữa bệnh tận căn.

Thuốc chữa không ai là không biết. Ấy là nhập cảng một lúc thật nhiều, cho dư thừa ra để ai nấy trông thấy là trong kho ứ gạo, người ta sẽ không lo đói, người ta không hốt hoảng thì giá cả mới chặn lại được.

— Quy luật kinh tế nông phẩm ấn định rằng hễ thực phẩm hụt 1 phần thì giá cả vọt lên gấp 10 phần. Ngược lại dư ra một phần thì giá cả cũng sụt gấp bội.

Điều cần thiết là tránh cái bội số đó trong sự gia tăng của giá cả.

Chính phủ có thể dùng tiền riêng, hoặc tiền viện trợ nhập cảng ngay gạo của Thái Lan hay Miến Điện, hay Phi luật Tân.

Có gạo rồi chính quyền bán ra với giá rẻ hơn giá của thị trường, theo thẻ gia đình, hay là theo thành phần xí nghiệp, hay là qua khu phố.

Có thể là có nhiều người mua được gạo nhập cảng nhưng chê không ăn, vì không quen, mặc dầu là giá rẻ hơn.

Những người ấy sẽ trữ gạo một thời gian, nhưng rồi thấy tình hình không sao cả, mà để gạo nhiều ở trong nhà, gạo mất nhựa đi ăn không ngon nữa, lúc đó họ sẽ bán lại có thể là đắt hơn so với giá nhà nước bán bông một chút, nhưng rẻ hơn là giá gạo trên thị trường.

Đến lúc đó tự nhiên là giá gạo trên thị trường tự do sẽ bị chặn lại vì có những gia đình lợi tức ít sẽ tính chuyện ăn gạo rẻ dù không ngon lắm cũng được... Rồi thì đến mùa lúa mới, chỉ cần tổ chức lại kho an toàn cho khoa học và chu đáo hơn là đủ.

Hiện giờ gạo nhập cảng chỉ có công dụng là đánh tan sự sợ hãi tâm lý của quần chúng rằng đô thành có thể đói. Trưng bày bằng chứng hiển nhiên rằng gạo nằm trong kho người dân cần ăn bao nhiêu có quyền mua từng nấy, là tự nhiên cầm được giá gạo.

Có cầm được giá gạo, mới có thể cầm được giá những vật dụng khác thiết yếu cho đời sống của đại chúng.

Công việc làm không khó. Chỉ cần cần cù, chí thú, đều dặn, làm đến đầu đến đũa, không bỏ nửa chừng, cho có quy củ.

Chống giá gạo tăng không phải là công việc một ngày mà là công việc hàng ngày trong khuôn khổ củng cố hậu phương để yểm trợ cho tiền tuyến.

TỪ-CHUNG

Giáo giới và việc thi hành quân dịch

Vấn đề hoãn, miễn dịch trong những ngày gần đây cho giới công chức bên hành chánh nhứt là những giáo viên và giáo sư trong hạng tuổi 20 đến 30 đã gây nhiều thắc mắc và phiền hà trong giới quân ngũ. Vì họ cho rằng, trong lúc họ đang chiến đấu ngoài tiền tuyến thời lại có một số «phây phây» hưởng lạc ở hậu phương hết hoãn khóa này lại đến khóa khác bởi lý do rất giản dị: «vì nhu cầu công vụ». Do đó có nhiều bất công trong nghĩa vụ thi hành quân dịch và họ quan niệm rằng tất cả công chức và nhà giáo ở hậu phương phải ra tiền tuyến và những người ở tiền tuyến về thay nhiệm vụ ở hậu phương khi đã mãn nhiệm kỳ. Bởi các lý lẽ đó, ông Tổng Trưởng Quốc Phòng mới ra lịnh mới nhứt: «Công chức từ 20 đến 30 tuổi bất luận vì lý do công vụ cần thiết nào đều phải thi hành quân dịch, lệnh gọi tập thể».

I — Quân dịch đối với nhà giáo trong hạng tuổi từ 20 đến 30

Đã có nhiều công chức bên hành chánh lần lượt thi hành quân dịch mặc dù có đôi trường hợp với lý do công vụ đặc biệt đi chăng nữa. Duy chỉ có nhà giáo vẫn hoãn thi hành vì được thượng cấp can thiệp. Nay được lệnh hoãn hết tháng 6, mai lại phải nghe lệnh thi hành vào đầu tháng 7-65 này; rồi lại có lệnh chờ chỉ thị của bộ Quốc phòng. Nhà giáo có vẻ nao nức chờ đợi, không ngớt bàn tán xôn xao. Vấn đề có vẻ sôi động, vì một bên muốn thực thi công bằng trong nghĩa vụ quân dịch còn một bên vì quyền lợi tối cần thiết của cả một thế hệ nên can thiệp hầu xin hoãn lần lần. Còn đa số dư luận bên ngoài đều cho rằng: «chắc nhiệm vụ giáo dục khó khăn đến nỗi không có người thay thế sao? Phải để ông Tổng trưởng Bộ Văn hóa Giáo dục can thiệp hoài vậy?» Sự thật bên trong có nhiều phức tạp khó khăn nếu lệnh của Bộ Quốc phòng được thi hành nghiêm chỉnh chớ không phải quá đơn giản vì các lý lẽ như sau:

a) Nhà giáo trong hạng tuổi từ 20 đến 30 có thể ước độ gần 50°/o trong giáo giới. Nếu rút con số này đi hết thời phải để lại một lỗ hổng vĩ đại thiếu hẳn người thay thế số, giáo chức giải ngũ không thể đáp ứng bằng 1 phần 10 số đi (theo tài liệu giải ngũ kỳ rồi) còn những người tốt nghiệp ở các Sư phạm chỉ tạm đủ cung ứng theo đà tăng tiến của học sinh, đó là chưa nói đến một số lớn mới ra trường bị gọi đi Thủ Đức.

b) Đặt trường hợp nhân số có thể thay được, nhưng kinh nghiệm dạy học làm sao thế được nhất là việc đào tạo một nhà giáo không phải một sớm một chiều mà phải từ một hoặc hai, ba, bốn, năm. Đã thế, khi tốt nghiệp phải mất ba hoặc bốn năm mới «nắm vững được lớp học» hay nói một cách khác là vừa có «chút ít kinh nghiệm» thời phải thi hành quân dịch ngay. Muốn điền vào số khiếm diện, Bộ sẽ tuyển «những nhà giáo mới» để lấp vào, rồi cứ như thế tiếp tục mãi... Việc làm của Bộ không khác nào việc làm của con dã tràng.

II.— Đề nghị một giải pháp

Đứng trước một vấn đề khá phức tạp, một bên đòi phải có một giải pháp công bằng hợp lý trong việc thi hành quân dịch đã phải làm cho Ông Tổng Trưởng Quốc Phòng nhiều lần dần do suy nghĩ, còn một bên thế hệ trẻ, tương lai dân-tộc nên Ông Tổng Trưởng Bộ Văn Hóa Giáo Dục nhiều lần can thiệp đến nỗi có nhiều người lầm tưởng Ông Tổng Trưởng «bênh vực gà của mình» thật không gì vô ý thức bằng. Vì các lý lẽ trên, không thể giải quyết «bên trọng bên khinh» mà phải dựa trên nguyên tắc công bằng và tinh thần dân tộc.

Một giải pháp bằng cách quân sự hóa các giáo chức mở một hay nhiều khóa huấn luyện quân sự căn bản (không phải huấn luyện quân sự sơ sài như công chức thuở Ngô đình Diệm). Khi đã mãn khóa phải phát quân trang quân dụng hẳn hoi và có bổn phận gìn giữ hoặc hành quân ở hậu phương. Được như thế, giáo chức vừa dạy vừa thi hành quân dịch ở hậu phương.

Đa số nhà giáo đều không phải là những kẻ cầu an hay có ý trốn tránh nhiệm vụ công dân. Tất cả đều khoắc khoải lo âu khi ngoái nhìn lại đám học trò thân yêu và cũng không biết ai là kẻ thay thế được nhiệm vụ mình. Đó mới là điều chính yếu cho nhà giáo có lương tâm phải lo nghĩ đến vận mạng của đất nước.

Có thể với giải pháp này, tôi xô cánh cửa đã mở vì nhị vị Trưởng Ủy viên hẳng và đã nghĩ nhiều đến tương lai thế hệ trẻ vì chúng liên hệ ít nhiều đến sự hưng vong của TổQuốc trong mai hậu.

TRẦN THANH LIÊM
Ty Tiểu học Châu Đốc

LÍNH CHIẾN

Một tuần vòng chân trời Quân sự

• **VÀO BUỔI** tinh sương hôm ấy, giữa khung cảnh 1 tiền đồn thất thủ được giải vây, địch đã bỏ chạy xa rồi, các anh hùng của tiền tuyến đang xếp hàng nhận huy chương.

Khi bình minh chưa ló rạng, sương đêm còn long lanh trên cỏ ướt, lửa còn ngún trong lô cốt, xác chết còn giăng trên rào kẽm khuc quân hành đã trỗi dậy. Quân kỳ hạ xuống ngang tầm tay, nơi thượng cấp nghiêng nghiêng ngành liễu và Huy chương gắn trên ngực anh, Tổ Quốc ghi công các anh.

Với các cán bộ chỉ huy, tài điều khiển được xác nhận bằng 1 cấp bậc mới. Anh đã cố gắng tiết kiệm tối đa xương máu của binh sĩ để đạt được thành công lớn nhất. Anh đã xứng đáng được tưởng thưởng.

Những buổi sáng như thế, với mặt trời rọi sáng chân trời và bình minh rực rỡ trong lòng, các sĩ quan Đơn vị Trưởng không bao giờ quên được dù anh là Trung Đoàn Trưởng, hay là Trung Đội Trưởng.

• Tuy nhiên, cuộc đời chiến binh không phải chỉ gồm toàn những buổi bình minh thắng lợi. Chúng ta phải can đảm chấp nhận tất cả các buổi «*chiều*» của trận liệt. Những buổi «*chiều*» với cả nghĩa đen và nghĩa bóng. Cái hoàng hôn ảm đạm của Tiểu Đoàn 4 TQLC đầu mùa xuân năm nay tại Bình Giả và của Tiểu Đoàn 7 Nhảy Dù tại đồn điền Thuận Lợi vừa qua.

Tất cả các chiến sĩ kể trên của lực lượng tổng trừ bị Trung Ương đều đã chiến đấu cực kỳ anh dũng trong một hoàn cảnh hoàn toàn bất lợi về chiến thuật. Những dữ kiện này đã hiện rõ xuyên qua các bài tường thuật của báo chí.

Địch nằm thong thả đợi ta đến, chúng biết ta có bao nhiêu? sẽ đến vào lúc nào và do lối nào? Các anh có nhiều trở ngại hơn, xuất quân vào buổi chiều, trời mưa tầm tã, địa thế hiểm trở, không khai thác được uy thế không quân và pháo binh, cũng như không biết thật rõ khả năng địch.

Dù vậy, các chiến binh của Tiểu Đoàn 7 Dù đã can đảm chiến đấu và giờ đây các anh đã nằm yên trong lòng đất, các anh làm sao kể lại được những phút cuối cùng oanh liệt ấy.

Đối với các sĩ quan Chỉ huy dù là cấp ra lệnh hay cấp thừa hành, du còn sống hay đã chết, họ là những người phải gánh trách nhiệm

Nói cho rõ hơn là mục đích đòi hỏi 1 sự học tập sau mỗi trận đánh. Không phải là chỉ để quy trách nhiệm mà là để tránh lỗi lầm cũ, phổ biến kinh nghiệm mới, hầu thật sự tiết kiệm xương máu về sau.

Trong 1 tuần chúng ta có bao nhiêu cuộc tấn công thắng lợi và đồng thời đã gặp biết bao cuộc phục kích bị tổn thất.

Đáng tiếc nhất là trong khoảng thời gian không xa nhau, 2 đơn vị bạn khác nhau đã cùng bị phục kích tại cùng một chỗ và trong cùng một hoàn cảnh. Nếu kinh nghiệm chiến trường được phổ biến thật rộng rãi, kịp thời bằng mọi cách thì địch làm sao có thể dùng 1 xảo thuật đến 2 lần.

• **TRỞ** lại một lần nữa với thuật dụng quân vô nhân đạo của địch, ta nhận thấy tại cuộc chiến Triều Tiên trước đây, hàng TiểuĐoàn Trung Cộng đã quỳ cả xuống bãi trống giơ tay lên trời khi bị các phi cơ phản lực Mỹ bất chợt khám phá ra. Hành động này trong thời kỳ đầu, đã làm các phi công Mỹ bỡ ngỡ và đôi khi không chúc xuống để tiêu diệt địch. Tại Quảng Ngãi, trước tuần qua các phi công của ta cũng đã có dịp gặp những tân quân Việt cộng có võ trang mà không lẩn tránh khi phi cơ oanh kích. Chính phủ miền Bắc đã tôi luyện ra những đám chiến binh như những xác ma không còn cả cái *bản năng sinh tồn cố hữu*.

Qua các hình ảnh kể trên, chúng ta mới thấy cần phải cố gắng chiến đấu để tiến đến thắng lợi. Cuộc chiến càng mãnh liệt, càng mở rộng thì lại càng chóng đi đến chấm dứt. Cái chấm dứt bắt buộc phải đến với chúng ta trong danh dự để ngưng đổ máu. Máu của chúng ta và của địch thù, dù họ mù quáng hay cuồng tín thì cũng là những người dân nghèo khổ ở bên này và bên kia vĩ tuyến.

• **TRÊN CÁC** trục lộ tương đối an ninh ở miền Nam, mỗi ngày đều có liên tiếp các quân nhân đi xe đò bị Việt cộng bắt hoặc các quân xa lẻ tẻ bị mìn hay bị bắn chìm sẽ.

Những cảnh thương tâm với những cái chết vô lý đó sẽ bớt hay ít ra sẽ đỡ vô lý hơn nếu chúng ta có những trạm kiểm soát hữu hiệu trên các lộ trình còn đang xử dụng. Mỗi trạm kiểm soát trách nhiệm trên một đoạn lộ trình rõ rệt. Không phải là bắt buộc bảo vệ an ninh mà nhằm mục đích theo dõi tình hình an ninh trên quốc lộ trách nhiệm. Căn cứ trên sự thông thạo địa hình của trục giao thông, các trạm này sẽ dẫn các quân xa hay từng tốp quân xa, những chỗ phải đề phòng bị bắn, những trở ngại, các đồn bót và trạm kiểm soát của đơn vị bạn trên lộ trình, những chỗ có thể bị phục kích, giật mìn v.v...

Các trạm kiểm soát này cũng có thể khuyến cáo các công xa, các xe Jeep tư nhân, các quân nhân với quân phục hay thường phục trên xe đò về những nguy hiểm dọc đường và dành cho các sự chỉ dẫn cần thiết.

Các trạm kiểm soát cũng sẽ có bổn phận kiểm soát và khước từ không cho di chuyển các quân xa nào xét không đủ khả năng để chiến đấu khi cần thiết.

Sau khi di chuyển đến trạm kế tiếp, các quân nhân phải có nhiệm vụ báo cáo các nhận xét trên lộ trình đã trải qua và đồng thời do sự liên lạc giữa các trạm bằng truyền tin, trạm thứ nhất có thể biết được về tình trạng những chiếc xe đã khởi hành.

Những hình thức đơn giản như thế sẽ có lợi cho chiến sĩ của chúng ta rất nhiều. Hiện nay 30o/o quân nhân đi xe đò bị chặn bất thường không biết trước các nguy hiểm của lộ trình. Và có 30o/o các quân nhân bị tấn công hoàn toàn không biết gì về kinh nghiệm chiến trường trên con đường đã di chuyển.

Việc trình SVL để ghi tại các trạm kiểm soát đang áp dụng chỉ là những hình thức bận rộn, mà không có nhiều ích lợi thực tiễn.

Phải cần thêm các chi tiết, và chúng ta chỉ có thể chiến thắng nếu chúng ta có đủ các chi tiết.

THƠ VUI

Yêu đương nào phải trò chơi giấy tờ?

Cô L.T.T.P. 19 tuổi, trước đây nhờ mục Tìm bạn bốn phương nên làm quen với 1 thanh niên tên P.H. Mối tình «thơ» rất thắm thiết, cả 2 cùng hẹn nhau sẽ đi đến hôn nhân. Nào ngờ, khi gặp mặt thì «chàng» lại què! «Nàng» buồn trốn biệt.

Theo Báo

Lạ cho cô thiếu nữ này,
Chưa hề dàn mặt nắm tay bao giờ
Chỉ có mấy lá thơ hoa mỹ
Khiến cô em vốn dĩ đa tình
Tưởng anh bản lãnh «cùng mình»,
Vẽ tiền trong mộng chương trình tương lai
Thôi gái sắc, trai tài gắn bó,
Văn đã hay, bộ «vó» sao không?
Lấy chồng cho đáng tấm chồng,
Bõ công trong điểm má hồng, môi son.
Mộng với thực là con khác giống,
Chúng dễ đâu chung sống hòa bình?
Ngày kia tình mới gặp tình,
Người này, người của lòng mình ước mơ?
Cái sự thề at ngờ đến thế!
Phũ phàng thay mưu kế ông trời!
Cũng là kinh nghiệm để đời:
Yêu đương nào phải trò chơi giấy tờ?

TRUNG-NGUYÊN-TỬ.

Bạn đọc viết

(*Tiếp theo trang 5*)

— *Thân Dân.*— Chính quyền nên có những cuộc tiếp xúc trực tiếp với dân để trình bày cho dân thấy những nỗi khó khăn mà chính quyền gặp phải, và thăm dò xem dân có những băn khoăn nào, những nỗi mong muốn nào trong cuộc sống hàng ngày của họ; có thể thăng dân mơi cho ít gì đi nữa thì chánh quyền này cũng còn nhớ đến dân và có lòng lo lắng cho dân hơn các chánh quyền trước. Nhưng nhớ xin đừng gửi xuống những ông Ủy Viên chỉ quen đọc diễn văn mà không quen nói chuyện 1 cách thẳng thắn tự nhiên, trước đám bình dân lao động là hạng người chỉ thích nghe những chuyện thực tế, những nỗi khó khăn hơn là những bài diễn văn rỗng tuếch và buồn ngủ chẳng hề nói lên được tý gì về thực trạng bê bối hàng ngày người dân phải đương đầu.

— *Phản Tuyên Truyền.*— Phát động 1 phong trào phản T.T V.C không phải ồ ạt, mà tinh vi và bền bỉ bằng cách mỗi tuần hai lần, phái các Ban văn nghệ và các xe chiếu bóng xuống các phường để:

— Giúp vui cho dân 1 cách lành mạnh,

— Trình bày những chiến thắng của quân đội để giữ vững lòng tin của hậu phương,

— Khích động lòng căm thù cố hữu của dân tộc V.N. trước họa diệt vong do Tàu cộng chủ mưu,

— Phơi bày những sự thật bần tiện của V.C. đang cúi đầu làm tôi mọi cho Tàu cộng trong lúc chúng vẫn rêu rao là độc lập với tự do...v...v...

C.— Xã Hội

Mãi dâm.— Hợp thức hóa nạn mãi dâm lén lút bằng cách phát môn bài và khám sức khỏe hàng tuần. Kinh nghiệm đã chứng tỏ nạn mãi dâm càng cấm càng bành trướng.

Cao Bồi, Du Đãng.— Thẳng tay bố ráp và đưa ra vĩ tuyến phục vụ cho quân đội.

Đào Ngũ, Trốn Quân Dịch.— Đưa chúng đi xa tỉnh nhà, càng xa càng tốt để chúng khỏi trốn về ẩn núp trong gia đình và họ hàng chúng.

Hiện nay nạn cao bồi du đãng, trốn quân dịch, và đào ngũ đang tăng gia. Chúng lẩn trốn trong các hang cùng ngõ hẻm rất khó bắt. Chỉ có chủ khóm và liên gia trưởng là biết tên họ và gia cư chúng trong xóm của chúng. Nhưng vì làm việc không lương, nên 1 số lớn liên gia trưởng và chủ khóm chẳng muốn làm việc, hoặc đã bỏ việc. Vậy đề nghị bãi bỏ chức liên gia trưởng, hoặc bàn lại những liên gia trưởng khác có học và đủ tư cách hơn — (tốt hơn nên đưa công chức ra lãnh nhiệm vụ chủ khóm và liên gia trưởng) — trả lương cho họ — tối thiểu 1 tháng 2.000 đồng — để họ có quyền lợi đi đôi với trách nhiệm coi chừng trong xóm và phải cung cấp những điều mà chính quyền cần tìm hiểu về mọi khía cạnh xã hội.

D— Quân Sự.— Áp dụng vận động chiến. Đóng quân rải rác trong những xóm đông dân cư ở Tối phân tán. Thay vì đóng trong đồn bót xây cất cố định như hiện nay.

— Đổ bộ Bắc Việt. Nếu tình hình quốc tế cho phép.

Tóm lại kế hoạch này chỉ có tính cách Cấp Thời và Chiến Thuật có tác dụng kích thích tâm lý, phục hồi tinh thần nhân dân bằng những hành động thực tiễn đi sát với thực tế hàng ngày để đem lại một làn sinh khí mới cho nhân dân, một yếu tố quyết định của chiến thắng. Nếu ta đoàn kết và nắm vững được quần chúng ở hậu phương, nhất định là ta đã thắng địch trên 1 chiến trường quan trọng nhất. Vì chiến thắng giặc cộng chỉ có 1 bí quyết: Dân Theo Ta: Ta Thắng. Dân Bỏ Ta: Ta Thua.

Nhưng làm thế nào để dân Vui Lòng theo ta, trong khi CS không ngớt xúi dục lôi cuốn dân bằng mọi phương pháp bịp bợm nhất, là cả một nghệ thuật mà chúng tôi sẽ trình bày ở một bài sau — nếu có thể — tức là trong phần II Nghệ Thuật Vận Động Quần Chúng. «Động viên toàn lực» mà quên mất cái khía cạnh Lòng Dân thì chỉ có nghĩa là phải dùng đến vũ lực để bắt ép nhân dân phải theo. Nếu quả vậy thì e rằng kết quả sẽ chẳng tốt đẹp gì hơn cái kế hoạch «vĩ đại» Phòng vệ Dân sự của chính phủ Khánh trước đây.

Kính chúc Quý Vị sáng suốt mạnh tiến trong công cuộc Cứu Quốc.

Nay kính
Hoàng Văn Ba

48/489 Phan đình Phùng nối dài

CHIẾN TRANH CÁCH MẠNG

THẾ UYÊN

Trung tướng J.F.C. FULLER viết :

« 99% chiến thắng là tùy thuộc ở chiến cụ. Chiến lược, tổ chức, chỉ huy, tướng tài, can đảm, kỷ luật, tiếp tế và tất cả các cơ cấu vật chất tinh thần của chiến tranh không còn nghĩa lý gì hết khi so với ưu thế lớn lao của địa hạt vũ khí. Nếu có chăng nữa, tất cả những yếu tố đó chỉ trị giá chỗ 1% còn lại. »

MAO TRẠCH ĐÔNG viết :

« Vũ khí không quan trọng bằng người và cũng không quan trọng bằng động viên chính trị. Căn nguyên sâu sắc nhất của lực lượng vĩ đại trong chiến tranh cách mạng là ở dân. Quân đội ở dân mà ra, quân đội phải cùng dân luyện thành một khối, phải làm cho dân coi quân đội là quân đội của dân. Một quân đội như vậy sẽ vô địch trong thiên hạ ».

(TIẾP THEO)

Mao Trạch Đông viết :« Các cán bộ phải luôn luôn nhớ kỹ câu tục ngữ :«Kẻ nào có tiền mới cho được tiền» .Nhưng dung dưỡng cho dân buôn bán làm ăn, Cộng sản đòi dân phải đóng góp. Nông dân phải nộp thuế bằng thóc lúa, các hãng buôn nộp tiền, và xe đò, nếu cần, cũng phải đóng thuế quá giang.

4) Phát triển và củng cố các căn cứ địa

Để đẩy lui đối phương vào trong một số vị trí kiên cố, nghĩa là vào trong các trục giao thông chính, các lãnh tụ Cộng sản chủ trương các du kích quân tại các căn cứ địa phải cố gắng hết sức phát triển về mọi hướng để gây áp lực mạnh, đe dọa tất cả các thị trấn để phá hoại tinh thần chiến đấu đối phương và để đồng thời bành trướng các căn cứ du kích. Mao Trạch Đông viết :«Nhưng cũng không được quên củng cố các căn cứ đã có. Điều chính yếu phải làm là khích động và tổ chức nhân dân, huấn luyện các đơn vị du kích và địa phương quân. Không củng cố, không thể phát triển được. Đường lối chính trị đúng nhất là «phát triển trên căn bản củng cố» và phương pháp đúng là «chiếm cứ một vị trí cho phép tiến và đánh cũng như lùi và giữ» .

Sự phát triển các căn cứ địa dựa trên căn bản phân biệt vùng du kích với các căn cứ địa du kích. *Về vấn đề này Mao Trạch Đông viết :«Có sự dị biệt giữa vùng và căn cứ. Có những căn cứ sẵn sàng xử dụng trong những vùng địch bao vây nhưng trung tâm căn cứ do ta bảo vệ, chưa bao giờ bị địch chiếm đóng - Sự kiện này làm các căn cứ trở thành vững chắc và đặc biệt thuận lợi cho sự phát triển chiến tranh du kích. Có những vùng trong giai đoạn đầu, du kích quân không thể kiểm soát toàn vùng. Chỉ có thể mở những trận đánh. Khi các du kích quân đến, vùng này chịu sự kiểm soát của ta, khi du kích rút đi, vùng lại chịu sự kiểm soát của những kẻ cộng tác với địch. Những vùng như thế chưa thể là căn cứ du kích, mới chỉ là những «vùng du kích». Chỉ khi nào công tác tiêu diệt địch và sự phát triển các tổ chức nhân dân đã tiến đến mức độ cao, vùng du kích mới có thể trở thành căn cứ địa du kích. Như vậy có một sự tiến diễn dài và khó khăn để đưa một «vùng du kích» trở thành một «căn cứ địa du kích». Nhiều miền ở giai đoạn vùng du kích rất lâu. Địch cố gắng hết sức để kiểm soát nhưng không thể thiết lập một chính quyền vững. Một mặt du kích quân nỗ lực để phát triển nhưng không thể thành lập một chính quyền nhân dân. Nhiều khi do sự chỉ huy lầm lẫn của ta, hay do áp lực mạnh của địch, căn cứ địa có thể trở thành «vùng» và vùng trở vào dưới quyền thống trị vững chắc của địch. Sau cùng, về đất đai, ta có thể phân biệt 3 vùng : vùng ta kiểm soát, vùng địch kiểm soát và vùng thứ ba là vùng của ta và địch chiến đấu để giành giật quyền kiểm soát -vùng này gọi là vùng du kích»:*

Về vấn đề này, nhiều binh gia Quân lực VNCH hiện nay áp dụng một lối phân loại giản dị hơn :

— Vùng ta : những phần lãnh thổ do chính quyền và quân lực ta kiểm soát cả ngày lẫn đêm, 24 giờ trên 24 giờ. Tại vùng này, địch không thể có hoạt động quân sự, chỉ có thể tổ chức các chi bộ, các tổ bí mật, các trạm giao liên, các trung tâm tình báo, các vụ phá hoại....

— Vùng địch : những phần đất do địch kiểm soát thường xuyên. Quân ta thỉnh thoảng tiến vào đánh phá, chiếm đóng 1 hay 2 tuần lễ là cùng rồi phải rút ra.

— Vùng xôi đậu : quân ta và quân địch giành quyền kiểm soát. Tại những vùng này, ta chiếm ưu thế ban ngày, địch chiếm ưu thế ban đêm.

B. Phát động chiến tranh du kích

1) Du kích quân

— Quân số: *Về vấn đề quân số trong chiến tranh du kích, CheGuévera, một cán bộ cách mạng chuyên nghiệp vùng Trung và Nam Mỹ Châu, kẻ đã giúp Fidel Castro thiết lập chính quyền tại Cuba, đã viết như sau : «Lực lượng hùng hậu của du kích bắt rễ từ trong khối đông đảo nhân dân. Do đó, đứng về quân số, lực lượng du kích không thể coi là kém lực lượng quân đội mà họ phải đương đầu...». Chính vì đặc tính và kỹ thuật chiến đấu của du kích quân nên về quân số, không thể coi là quân bằng lực lượng khi trong một vùng, du kích chỉ có một trung đội và chính phủ cũng có một trung đội. Một tướng lãnh Tây Phương am hiểu chiến tranh du kích đã tuyên bố : «Muốn diệt du kích phải có một tương quan quân số ta mười mà địch một».*

— Đặc tính : *du kích quân là người dân ở ngay trong vùng hoạt động du kích, có nhiều bạn bè bà con có thể nhờ vả được, và hiểu rõ địa thế.*

— du kích quân là một chiến binh lấy các yếu tố bất ngờ, thạo địa thế, đánh đêm giỏi để chống lại hỏa lực mạnh và quân số đông của lực lượng địch.

— du kích quân phải tàn bạo với những kẻ phản động (bạo cường ác bá, các viên chức chính quyền tại địa phương) nhưng nhân đạo đối với đồng bạn. Các lực lượng du kích không bao giờ được phép để một đồng đội bị thương ở lại trận địa cho địch bắt vì lấy có ràng trước sau thế nào kẻ đó cũng phải chết.

— du kích quân phải kín đáo, khỏe mạnh và chịu được gian khổ. Phải kín đáo đến độ không những không hé môi với người thân về những điều mình sẽ làm mà ngay cả với đồng đội, cũng không cho người nào được biết điều gì trừ phi nhiệm vụ đòi hỏi. Phải khỏe mạnh để theo đuổi các chiến thuật du kích chiến, một thứ kỹ thuật tác chiến đòi những cuộc di chuyển xa và những đêm không ngủ liên tiếp. Phải chịu được gian khổ vì đời sống của du kích quân rất thiếu thốn không những về lương thực mà ngay cả về thuốc men tối cần thiết.

(CÒN NỮA)

khảo luận

THỬ TÌM ĐỊNH LÝ CỦA THỜI ĐẠI ?

BIẾN CHỨNG ĐỂ PHÁT TRIỂN

PHAN-VĂN-MINH

Đảo chánh rồi gì nữa ?

Với cái chết của hai anh em Diệm Nhu, một chính quyền chín năm đã đi sâu vào dĩ vãng quá nhanh chóng như người ta lật qua một trang sách. Tất cả những gì xây dựng trong chín năm độc tài đó đã sụp đổ ồ ạt như tượng hai Bà ở Công trường Mê Linh, hoặc vì chính giá trị không vững của nó, hoặc vì giá trị của những người tạo ra nó. Với sự chuẩn bị một bầu không khí bất ổn có hại cho uy thế của chính quyền cũ do nhân dân, phật tử, sinh viên và học sinh tạo nên, Quân đội Việt Nam Cộng Hòa đã đứng lên dứt khoát cơn sốt chính trị bằng cuộc đảo chính buổi chiều ngày 1-11-63. Đảo chính lúc bấy giờ không phải là điều thật khó khăn nữa, như cuộc đảo chính ngày 11-11-60 hay cuộc oanh kích dinh Độc Lập ngày 27-2-1962, vì cuộc đảo chính tự nó phải đến. Nhưng điều khó đối với giới lãnh đạo cuộc đảo chánh 1-11-63 là tạo nên một tình thế vững cho miền Nam Việt Nam còn đang sôi động về vấn đề chống Cộng kéo dài từ 1945 đến nay hay đúng hơn từ cuối 1957 đến nay. Hẳn ai cũng còn nhớ thái độ trả lời của một vị tướng lãnh thuộc giới lãnh đạo của cuộc đảo chính đã đáp lời với một ký giả ngoại quốc khi ký giả này hỏi về chính thuyết của chế độ mới sau ngày 1-11-63. Câu trả lời có vẻ mờ ám và bao quát như làn khói thuốc mà vị tướng lãnh đó thả lên không gian. Thái độ trả lời và câu trả lời đó chứng tỏ phần nào giới lãnh đạo đảo chính đã hành động vì tình thế đòi hỏi và thiếu chuẩn bị vì thời gian không cho phép hoặc vì các giới lãnh đạo đó đã không có một ý niệm nào về hành động của mình từ trước.

Giới lãnh đạo đảo chính đã thế mà các môi trường chính trị cũng không góp công được phần nào vào cuộc xây dựng một chính thể sau đảo chính. Bởi những lẽ đó mà sau ba tháng ở chính quyền, Chính phủ Nguyễn ngọc Thơ đã để sự hào hứng do đảo chính tạo nên ngày một chết lần, tạo điều kiện thuận lợi cho cuộc Chỉnh lý ngày 30-1-1964.

Sau cuộc chỉnh lý, nhân dân đã mong đợi ở Trung tướng Nguyễn Khánh rất nhiều. Nhân dân mong đợi rằng, với những bài học ba tháng cầm quyền của Hội Đồng Quân Nhân Cách Mạng cũng như chính phủ Nguyễn Ngọc Thơ, Hội Đồng Quân Đội Cách Mạng cũng như chính quyền Nguyễn Khánh sẽ có cơ hội hoạt động có chính sách hơn hướng dẫn bởi một chính thuyết nào đó. Chính thuyết nào đó của Trung tướng Nguyễn Khánh, nếu có, đã đưa chính quyền Nguyễn Khánh đi quá xa đến Hiến Chương Vũng Tàu khiến nó sụp đổ một cách nhanh chóng dẫn đến bao nhiêu là rối loạn trong đó thành liên tiếp cho đến ngày chính phủ dân sự ra đời mới ổn định được phần nào.

Tuy nhiên những biến chứng của thời cuộc hôm nay vẫn còn âm ỉ mà không phát động được vì uy quyền của Quốc Gia có phần nào tái lập và vì nhân dân đã có phần nào được thời cuộc huấn luyện về tranh đấu chính trị.

Tất cả những điều đó đã biểu lộ một biến chứng vượt bực của mọi giai cấp và thành phần xã hội từ một trạng thái gò ép sang một trạng thái tự do rộng rãi mà không có chuẩn bị. Đáng lẽ ra, giới lãnh đạo phải vừa xây dựng chính thể vừa giáo dục quần chúng về mặt chính trị nhưng thời gian và sự quá bồng bột của lòng dân trước ánh sáng Cách mạng đã không cho phép thực hiện điều cần thiết đó.

Cái gì cũng có lý do của nó. Cố tình đứng ở một phương vị ngoài các biến chứng hôm nay của thời cuộc, chúng tôi muốn tìm hiểu những lý do của các biến chứng đó để khả dĩ giúp những người đương cuộc có phương tiện phản tỉnh mà tìm những biện pháp tốt đẹp và dân chủ hơn trong thời gian sắp đến.

Hơn một năm qua, chúng ta đã nhận thấy biến chứng thời cuộc do một tập đoàn xã hội tạo nên từ sinh viên học sinh đến các nhà lãnh đạo chính trị, quân đội cũng như quần chúng. Hầu hết mọi giới tại đô thành đã làm một cái gì để chứng minh sự hiện hữu của mình trong bầu không khí chính trị hôm nay ngoại trừ những nông dân bất hạnh ở miền quê kia ngày đêm sống cảnh trên đe dưới búa của « bên này » và « bên kia ».

Chính trị «nhập ngũ», quân đội ngỡ ngàng

Thật ra không phải Quân đội Việt Nam Cộng Hòa mới làm chính trị sau ngày 1-11-63, mà đã làm chính trị từ ngày có cuộc tranh chấp giữa Tướng Hinh và Thủ tướng Diệm. Lúc bấy giờ quân đội chưa thực sự dấn thân vào chính trị toàn vẹn mà chỉ ủng hộ hoặc không ủng hộ một Tổng Tham mưu Trưởng chống đối lại một Thủ Tướng. Quân đội chỉ làm chính trị gián tiếp. Quân đội của buổi đó còn chịu ảnh hưởng nặng nề của quân kỷ Pháp trong đó quy định rằng Quân đội không làm chính trị.

Trường hợp chánh trị của Quân đội lúc bấy giờ chỉ là một vấn đề phục tùng trong quân ngũ xen lẫn vào vấn đề chọn lựa chánh trị. Quân nhân đã phải chọn lựa giữa một vị chỉ huy quân sự và một lãnh tụ. Trong những trường hợp đó, kỷ luật Quân đội đã được thử thách quá nhiều. Người quân nhân muốn tuân lệnh nhưng họ lại thắc mắc trước những nguồn gốc đối lập nhau của mệnh lệnh. Sự lựa chọn này của Quân đội lần đầu tiên đã đưa vào ý thức hệ quân nhân quan niệm chính trị và quân kỷ một phần nào bị xáo trộn.

Ý thức được sự xáo trộn của quân kỷ do chính trị tạo nên, chính quyền đã nắm ngay cơ hội để đưa chính trị vào quân ngũ.

Quân đội chỉ bắt đầu dấn thân vào chính trị với chế độ Ngô đình và với những hệ thống Cần lao xen vào hàng ngũ quân đội, Chế độ Ngô Đình muốn lấy chính trị áp dụng trong quân đội để có cơ hội nắm lấy quân đội làm phương tiện củng cố chế độ đàn áp các chính đảng khác và làm cơ hội cho các giới lãnh đạo quân đội không gia nhập tổ chức chính trị khác mà lật đổ chế độ. Trong thời buổi Ngô Đình, quân đội có làm chính trị hưng làm chính trị một chiều, tự tạo một địa vị phục vụ chính quyền mà không làm *chính trị phòng ngừa* để tự tạo một uy thế lãnh tụ phòng hờ, trước để phòng ngừa chính quyền độc tài và sau để nắm quyền lãnh đạo Quốc gia [illegible], như ở Đại Hàn.

Cái chính trị áp dụng trong chế độ Ngô Đình là một chính trị thủ đoạn, muốn lấy một khía cạnh của chính trị để mê hoặc quân nhân. Ngô Đình Nhu muốn cho quân đội say mê chánh trị qua quyền lợi mà họ được hưởng để dẫn dắt các quân nhân đó thi hành theo mệnh lệnh của chính quyền mà quên đi cái tinh túy của chính trị mà đáng lẽ ra Quân đội phải tìm lấy để thi hành phục vụ xứ sở chớ không để phục vụ 1 người, 1 nhóm phái hoặc phục vụ chính cá nhân của quân nhân làm chính trị. Cái chính trị áp dụng vào Quân đội dưới chế độ Ngô Đình đã làm sai lạc ý nghĩa của nó. Trong trường hợp đó chính trị không còn là một môi trường để con người yêu nước vẫy vùng để tranh đấu cho đất nước mà chỉ còn là một phương tiện mưu cầu sự thương mến của thượng cấp và do đó mưu cầu quyền lợi cá nhân. *Đó là một loại chính trị cần được cấm đoán không những cho Quân đội mà cho cả chính khách.*

Chế độ Ngô Đình đã muốn lấy chính trị làm một động lực xây dựng một lý tưởng chiến đấu cho toàn thể quân đội nhưng cái chính trị đó không thành công mà trái lại. Nếu nền quân chính đã thành công trong quân đội Cộng Sản nhờ chính sách độc tài tuyệt đối thì trái lại nó không thành công được với quân đội Ngô Đình vì một hình thức dân chủ giả tạo.

Nếu bảo rằng Quân Đội đã hoạt động chính trị dưới chính thể Ngô Đình thì không hoàn toàn đúng mà Quân đội chỉ thi hành đường lối chính trị Ngô Đình coi đó như một mệnh lệnh quân sự thì đúng hơn. Hơn nữa, với chính thể Ngô Đình, một số nào đó thời mới được quyền làm chính trị, còn thì rơi vào một trạng thái bất mãn và bất động nếu không muốn nói là bất hợp tác. Cái trưởng thành về Chính trị của nhóm Quân đội làm chính trị nên có cũng không có lợi cho nhóm Quân đội ở chính quyền sau ngày 1-11-63 vì nhóm kia đã qua dính líu với chế độ đã tàn thì ai còn dùng họ được nữa.

Nhóm quân nhân cầm quyền sau đảo chánh thì quyền chính trị vào tay quá đột ngột nên cầm cờ mà không phất được. Sở dĩ một Eisenhower và một De Gaulle đã tạo được thành tích trên chính trường là vì những người đó đã có một dĩ vãng chính trị dù đã mặc áo quân nhân. Quân đội không làm chính trị là một nguyên tắc hay. Nhưng Quân đội ít ra cũng phải biết chính trị vì việc Quốc Gia không phải chuyện riêng của chính quyền mà là của mọi người, nhất là trong một chính thể dân chủ dù người đó là bàng dân hay quân nhân.

Sự thất bại của Quân đội trong chính trị đã được nhân dân chứng kiến một cách đau thương qua những biến động tháng tám 64 và cũng đã được Thiếu Tướng Kỳ ghi nhận trong bài thuyết trình của Ông ngày 14-12-1964 trong buổi họp mặt của Hội LIONS. Tướng Kỳ đã nêu lên lý do chính yếu của cuộc thất bại của Quân đội ở chính trị là nhân sự. Quân đội đã nắm lấy vận mạng của đất nước không với một căn bản điều hành mà Quân đội đã được huấn luyện. Quân đội đã được huấn luyện và thực nghiệm về quân sự ngày nay lại phải áp dụng chính trị, thất bại là chuyện tất nhiên vì chính trị, không như quân sự, có những sự mờ ám của nó mà một chiến lược gia quân sự khó lường trước được. Quân đội làm chính trị là một biến chứng của cơn phát triển trưởng thành của đất nước vậy. Cũng may mà biến chứng đó đã qua đi trong sự ý thức của quý vị tướng lãnh hữu trách biết rút khỏi chính trường đúng lúc.

Quân đội không thành công được trong chính trị trong giai đoạn vừa qua sau cuộc đảo chánh 1-11-63 là vì quân đội muốn hoàn tất một cuộc cách mạng mà không do chính quân đội phát khởi. Sở dĩ các nhà lãnh tụ quân nhân của Miến điện, Thái lan, Đại hàn còn tồn tại được ở chính trường một thời gian khá lâu vì ở các Quốc gia đó chính quân đội đã phát khởi và hướng dẫn cuộc cách mạng. Sau đó, từ một sự vùng lên của quân đội các nhà lãnh tụ vùng lên đó đã biết biến chuyển cuộc cách mạng quân sự thành cuộc cách mạng nhân dân. Trong một môi trường như vậy, ý thức cách mạng sẽ dễ nuôi dưỡng hơn và chính quyền sẽ được nhân dân ủng hộ hơn.

Chính trị vào Chùa, Phật vẫn mỉm cười

Trong cuộc biến chính của miền Nam ai là kẻ phát khởi cách mạng ? Có thể nói là Phật giáo với ngày lễ Phật Đản Phật lịch 2507. Nhưng nguyên nhân sâu xa của cuộc vùng lên đó không chỉ riêng ở Phật giáo mà nó ở toàn thể nhân dân. Nếu riêng Phật giáo không chắc gì Phật giáo đã phát khởi được cuộc lật đổ lịch sử.

Sau năm 1945, nằm chỗi dậy của tinh thần dân tộc Việt Nam, một số tôn giáo đã dấn thân vào chính trị với hình thức này hoặc hình thức khác ngoại trừ Phật Giáo vẫn theo giáo lý của mình không để cho chính trị liên hệ đến.

Không ai quên được cuộc chiến đấu dũng cảm của giáo dân Bùi Chu và Phát Diệm. Người ta cũng thường nói đến hoạt động của Phật Giáo Hòa Hảo tại miền hậu giang cũng như lịch sử đã ghi nhận hành động của Cao Đài Giáo trong công cuộc chiến đấu chống cộng. Tóm lại, từ năm 1945 có nhiều tôn giáo tham dự vào chính trị nước nhà trực tiếp hoặc gián tiếp ngoại trừ Phật Giáo. Ngày nay, sau khi góp phần vào công cuộc lật đổ một chính quyền tàn bạo, một vài lãnh tụ Phật Giáo muốn nhân cái đà đó đi vào con đường tham chính ban đầu ngại ngùng dưới hình thức tranh đấu bảo vệ Phật pháp sau thì công khai.

(Còn nữa)

BÁO NGOẠI QUỐC

Đọc The Indochina war 1945-1954 và French Revolutionary Warfare From Indochina to Algeria

Hai cuốn sách mới xuất bản tại Anh chứng tỏ rằng ở Tây phương người ta vẫn tiếp tục chú trọng tới vấn đề Việt Nam và những biến chuyển ở Việt Nam trong khoảng hai chục năm nay. Cuốn thứ nhất mang nhan đề giản dị là « The Indochina War, 1945—54 » (Chiến tranh Đông dương, 1945—54) và thuật lại những biến cố trước cuộc chiến đó rồi đến cuộc chiến. Tác giả, Thiếu tá Edgar O'Ballance, người Mỹ, đã tỏ vẻ quan tâm nhiều nhất tới các trận đánh, chiến lược, chiến thuật của hai bên, và những phương pháp áp dụng để khắc phục những khó khăn mà cả hai bên gặp phải.

Đây hẳn là một cuốn sách mà các nhà sử gia chuyên về quân sự và các binh gia chuyên nghiệp sẽ phải chú ý tới, vì nó ghi nhiều chi tiết của tất cả các trận lớn trong cuộc chiến tranh này. Thí dụ như trận đánh ở Hòa Bình năm 1951, hay cuộc hành quân Lorraine của Pháp cố đi sâu vào địa phận Việt Minh vào cuối 1952, trận Điện Biên Phủ năm 1954, những trận này đã được thuật lại từng giai đoạn một, kèm theo các họa đồ để giải thích. Sách còn mang nhiều bức hình chụp ở trận tiền, hay những đồ tiếp liệu của Việt Minh được chuyên chở bằng xe đạp, bằng lưng, bằng vai người khuân vác, hay hình những trận xung kích trong rừng, ngoài ruộng.

Đối với độc giả không chuyên chú cả vào việc binh muốn đọc thêm các sự việc khác, thì cuốn «Chiến tranh Đông Dương 45-54» không phải là cuốn sách đầy đủ. Tác giả đã đọc một vài cuốn sách có tiếng về Việt Nam, và đã lược lại các biến chuyển chính trị dẫn tới cuộc chiến mà không hoàn toàn hiểu hết. Kết quả là một sự lược thuật dễ khiến người ta hiểu lầm, lại có nhiều lỗi rất tầm thường, và người đọc mà am hiểu tình hình hẳn thất vọng với cuốn sách.

Cuốn thứ hai, cũng do một người Mỹ viết, nhan đề là «French Revolutionary Warfare From Indochina to Algeria» —«chiến thuật cách mạng Pháp từ Đông dương sang Algérie», một nhan đề dễ khiến hiểu lầm vì tập sách xem xét tới những phương pháp của Pháp để chống với chiến thuật cách mạng ở hai nơi đó.

Tác giả là Peter Paret, một giáo sư môn sử ký ở đại học California là người đã đặc biệt khảo cứu lý thuyết và kỹ thuật của chiến thuật cách mạng, trong nhiều năm nay. Khác với Thiếu tá O'Ballance, ông này hầu như bỏ ngơ phương diện quân sự của chiến tranh cách mạng chỉ chăm chú tới những lý thuyết chính trị căn bản của chiến thuật cách mạng. Để hiểu những lý thuyết này Paret đã xem xét kỹ những văn thơ của Mao trạch Đông và của các nhân vật cộng sản khác đã khai thác lối chiến thuật này.

Ông Paret nhận rằng các sĩ quan Pháp dự chiến ở Đông Dương đã khiếp phục vì họ thua Việt Minh và họ tìm hiểu tại sao lại thua. Họ đã xét và thảo luận về những từng trải của họ, và nhiều sĩ quan Pháp đã viết hoặc sinh hoạc báo trên vấn đề. Sau này họ lại gặp phải cũng lối chiến tranh đó ở Algérie và rồi cũng lại thua. Một lần nữa họ lại tìm hiểu, và một kết quả đã là một số lớn những bài hay sách của sĩ quan Pháp bàn về chiến tranh cách mạng. Tác giả đã xét kỹ những văn kiện này, của Pháp cũng như của Cộng Sản và rồi đánh giá cả hai bằng cách đem nó đặt vào khung cảnh những biến cố ở Đông Dương và Algérie. Do đó ông soạn ra một cuốn sách ngắn ngắn, nhưng đọc để thích thú, tìm cách giải thích tại sao chiến thuật này dễ thành công. Và dĩ nhiên nó là một cuốn sách đặc biệt liên quan đến cuộc chiến đấu hiện còn tiếp diễn ở Nam Việt.

Khác với chiến tranh thường — Paret viết — chiến tranh cách mạng bao giờ cũng chỉ là ở trong biên cương một nước thôi, tuy rằng sớm muộn nó sẽ lôi cuốn tới sức giúp ở bên ngoài. Thành hay bại bao giờ cũng tùy thuộc vào điều này : làm sao có được sự cộng tác, nếu không thì ít nhất cũng được sự trung lập hay thờ ơ của dân chúng trong khu vực tranh đấu. Muốn đạt được điều này họ khai thác các sự bất mãn hiện có hay dùng đến võ lực hay khủng bố. Nếu nhằm lần cái dụng ý một tổ chức nhằm tạo nên cuộc tranh đấu rồi theo đuổi cuộc tranh đấu, với những sự mâu thuẫn nội bộ và những bất công xã hội, thì thực nguy hiểm. Một đảng là nguyên nhân thực sự, đảng kia chỉ là một cái cớ. Tầng lớp bên trên của cách mạng chiến đấu thì một là vì đã theo đuổi một lý tưởng nào đó hoặc là vì ham quyền thế. Nếu tưởng rằng có thể đàm phán ngoại giao mà thắng được chiến tranh cách mạng thì thực là một lỗi lầm to.

Những người dấy loạn không chú trọng gì đến điều kiện sinh hoạt nâng cao hay thắng lợi một phần nào. Đàm phán chỉ giúp cho họ có thể củng cố thêm và sẽ giúp cho họ mau thêm tiến tới đích của họ là đoạt được tất cả quyền hành.

Trên đây tôi chỉ tóm tắt rất ngắn một vài điểm trong cuốn sách, một cuốn sách quan trọng vì tỏ ra có nhiều sự suy nghĩ kỹ lưỡng. Cuốn sách còn nhiều ưu điểm khác mà tôi chắc rằng nhiều thính giả sẽ ham thích. Đáng tiếc là ông Paret chỉ khảo sát trong phạm vi kinh nghiệm của Pháp ở Đông Dương và Algérie, và Pháp đã thua ở hai nơi. Ông đã không nói tới những cuộc đấu tranh tương tự ở Hy Lạp và Phi Luật Tân, là những nơi, với sức giúp của người Mỹ đã đánh bại được Cộng sản Hy Lạp và quân Hukbalahaps. Cuộc thắng của quân Anh, đánh bại cộng quân nổi loạn ở Mã Lai cũng không được nhắc tới. Vì vậy cuốn sách của Paret thiếu sót, và người ta phải mong rằng một ngày khác tác giả sẽ soạn một cuốn sách nói đến những lý do tại sao các cuộc khởi loạn của Cộng sản hay có Cộng sản giúp sức đã bị thua ở nơi đó. Tuy nhiên, cuốn « Chiến thuật cách mạng Pháp » cũng vẫn là một tập sách giá trị, mà những ai muốn hiểu lý thuyết và kỹ thuật của chiến tranh cách mạng cũng cần phải đọc.

(Trích trong « Tập chí văn nghệ », đã phát thanh trên đài BBC.)

CỘNG SẢN Ở BẮC VIỆT

Giáo sư P.J. HONEY

(Tiếp theo)

Chưa bao giờ Cộng sản Bắc Việt lại mắc phải khuyết điểm sai lầm nặng nề như vậy, cho nên Hồ chí Minh phải đích thân nắm lấy chức Tổng bí thư của đảng, và bắt Trường Chinh phải từ chức, rồi tổ chức tự kiểm thảo phê bình trước quần chúng, để cứu vãn chế độ. Thực ra những kẻ hữu trách chính là những cố vấn Trung cộng đã điều khiển từng giai đoạn của cuộc cải cách ruộng đất. Thần thoại về uy danh sáng suốt của đồng chí Mao Chủ tịch, như thế là đã bị sứt mẻ rất nhiều.

Nhưng nguyên nhân làm cho Việt Cộng nhất quyết bỏ hẳn lề lối bắt chước Trung cộng một cách nô lệ đó là sự thất bại của cuộc vận động « Trăm Hoa Đua Nở » áp dụng ở Bắc Việt. Nhân dịp phát động phong trào này, rập theo khuôn mẫu của họ Mao, các báo chí đua nhau đả kích chính quyền và Đảng, và một lần nữa chế độ Cộng sản xem chừng như bị lung lay tận gốc rễ. Hồ Chí Minh buộc lòng phải can thiệp một cách lật đật vô cùng, [illegible] cấp tốc ra lệnh đóng cửa các tờ báo chớ không kịp bố trí mọi trò dàn cảnh thông thường như biểu tình và kiến nghị « xung phong tự động » để hoan nghênh biện pháp.

Phong trào « Trăm Hoa Đua Nở » trên đất Bắc đã làm cho chính quyền Cộng sản Bắc Việt phải lung lay trầm trọng và đã phơi bày cho thế giới bên ngoài thấy rõ thực trạng của miền Bắc từ trước đến nay vẫn bị bưng bít sau một hàng rào tuyên truyền bịp bợm.

Tuần trăng mật giữa Trung cộng và Bắc Việt mãi tới năm 1956 mới thực sự chấm dứt, và ta cũng nên lưu ý rằng Hồ Chí Minh không dám du nhập những sáng kiến của Trung cộng nữa, đại loại như « Bước tiến Nhảy vọt » hay chính sách thiết lập công xã.

(CÒN NỮA)

bạn đọc việt

Lá thư không niêm

Saigòn ngày 21 tháng 6 năm 1965.

Kính gửi các cấp Lãnh Đạo Chính Phủ

Từ ngày Ngô Triều sụp đổ, bao nhiêu chính quyền Q.G nối tiếp nhau lên thay thế, nhưng đều đã thất bại. Thất bại không phải vì thiếu chính trị gia, luật gia, kỹ sư, bác sĩ vv... nhưng vì không có người nào chú ý và thiết tha đến khía cạnh LÒNG DÂN. Thực vậy, trong khi quân đội xả thân vì nước diệt giặc, thì 1 số lớn nhân dân hậu phương thờ ơ tê lạnh

Ngày nay đứng trước 1 tình thế 1 mất, 1 còn, chúng tôi 1 số người văn dốt, vũ nát, những kẻ áo vải hàng ngày chung đụng với nhân dân biết rõ tâm lý quần chúng—không phải lớp chính khách xa lòng hay trí thức phòng trà chỉ biết đề ra những kế hoạch đoạt chính quyền mà không biết 1 tý gì về khía cạnh tâm lý quần chúng cả—chúng tôi xin mạo muội đệ lên các cấp lãnh đạo 1 kế hoạch Cấp Thời Cứu Vãn Tình Thế. Kế hoạch cấp thời này gồm 2 phần. Phần thứ nhất là phần Kích Động Tâm Lý Quần Chúng và phần thứ hai là là phần Vận Động Quần Chúng Tham Gia vào sinh hoạt Quốc gia.

Kế hoạch cấp thời này không có gì là uyên bác là cao siêu cả. Nó rất tầm thường đơn giản và thực tế như đời sống và thị hiếu hàng ngày của quần chúng vậy.

Sau đây là những nét đại cương của kế hoạch :

Làm sao cứu vãn tình thế

PHẦN I. — KÍCH ĐỘNG TÂM LÝ QUẦN CHÚNG.—

A — Kinh Tế.— Xử tử những gian thương loại hạng nặng bị bắt với tang vật dù chúng thuộc quốc tịch và đoàn thể chính trị hay tôn giáo nào.

— Khuyến khích và hậu thưởng cho những ai tố cáo gian thương với bằng chứng cụ thể.

— Bỏ hẳn hoặc giảm bớt những sắc thuế phi lý như thuế nóc gia, thuế nhập thị v.v... phi lý vì dù có lệnh đòi nhưng dân chúng vẫn không thể đóng nổi từ mấy năm nay, phi lý vì thuế tuy có thâu nhưng nạn ăn chận, đút lót đã làm cho số thâu không đủ thiếu vào đâu.

— Tăng các sắc thuế vào các loại hàng xa xỉ phẩm như son phấn, nước hoa, xe hơi du lịch, hàng Ny lông vv nhập cảng từ ngoài.

B.— Chính trị.— Phát động phong trào Đánh Phủ Đầu đội quân tuyên truyền rỉ tai của CS đang hoạt động hầu như vô tội vạ trong đô thành Saigòn bằng cách triệt để tăng gia truy tầm và xử tử những phần tử Ăn Cơm Quốc Gia Thờ Ma Cộng Sản chuyên môn xuyên tạc bóp méo và công kích những thiện chí và hoạt động của chính quyền quốc gia bị bắt quả tang hoạt động công khai hoặc âm thầm tại các công sở hay trong những tiệm nước hoặc có kẻ tố cáo với đủ nhân chứng.

— Trọng thưởng cho nhân viên chính quyền hay thường dân tố cáo có kết quả.

Phải sáng suốt nhận định rằng đạo quân tuyên truyền rỉ tai này còn lợi hại gấp mấy những tên phá hoại. Chính chúng là nguyên nhân của sự tăng gia khủng bố và phá hoại đang xảy ra trong Đô Thành. Vì nếu không có 1 số người nhẹ dạ nghe theo lời xúi dục và mua chuộc của chúng thì CS lấy đâu ra tay sai để thực hành những công tác phá hoại ?

— Kiểm soát và theo rõi gắt gao những hoạt động của các cơ sở có liên hệ trực tiếp với dân chúng thường ngày như sở kinh tế, công chánh, doanh lý kiến thiết, hối đoái v.v... để tránh cho dân cái nạn đài thọ nhậu nhẹt và đút lót.

(Xem tiếp trang 4)

Nhật Ký
(Tiếp theo trang 3)

Tội đối với ông lớn và tội đối với dân...

Có nhiều cách để « nhận diện » một chế độ độc tài.

Một trong những cách nhận diện một chế độ... thiếu tự do dân chủ là mở máy thu thanh ra mà nghe và lật những giấy tờ chính thức của nhà cầm quyền ra mà đọc để xem người ta luận công định tội như thế nào ? Gạt ra một bên những kẻ phản dân hại nước mà cả quốc gia lẫn dân tộc đều mặc nhiên kết tội, nếu khi nào những người cùng một chí hướng mà lại bị nhà cầm quyền lên án chỉ vì không hoàn toàn đồng ý với lề lối làm việc của nhà cầm quyền, thì dù có ngoan cố đến đâu, cũng khó mà phủ nhận được tính chất độc tài của nhà cầm quyền. Thành ra, người bị kết tội lại không có tội đối với nước với dân mà chỉ có tội riêng đối với « ông lớn » mà thôi.

Trong cái không khí luận công định tội một chiều như vậy, người ta còn thấy những cấp thừa hành chỉ hoàn toàn làm việc với mục đích làm vui lòng và nịnh bợ cấp trên, chứ không hề nhằm mục đích lo dân đỡ khổ, cho nước hết lâm nguy.

Lịch sử... thế giới đã từng hưng... [illegible] tất chiều « ông lớn » khởi đầu hằng có lòng dạ độc tài và thành tâm muốn làm cho dư... « một ông » gọi là công trạng đối với ... với dân. Nhưng rồi dần dà bọn người thừa hành đã nịnh bợ và « làm hư » ông lớn, biến luật nước thành một thành trì bảo vệ quyền lợi riêng tư của ông lớn, biến ông lớn thành kẻ thù của người dân, một kẻ... độc tài.

Cho nên, lịch sử.. thế giới cũng đã từng dạy rằng : một ông lớn nào đó mà muốn được dân tin yêu lâu dài, thì điều kiện cần thiết là phải luôn luôn thanh trừng những phường nịnh bợ, đừng để cho bọn chúng đâm vào sau lưng. Phải thanh trừng bọn chúng ngay từ những ngày đầu tiên mới lên cầm quyền và thanh trừng chúng cho tới phút cuối cùng, khi rũ áo ra đi. Bởi vì không những bọn chúng chỉ làm hại tiếng cho cá nhân người « bị » chúng nịnh bợ, mà chúng lại còn làm hại chung cho dân, cho nước.

Ôi ! việc trị dân trị nước khó vậy thay và cũng.. dễ vậy thay ! Cái khó cái dễ không ở đâu xa, mà chính ở trong lòng ta vậy.

C TIẾP THEO TRANG 3

đồng được tiết chế trong ngân sách năm 1963 Bộ Văn Hóa Giáo Dục sẽ cho lối 1.600 Giáo viên Tiểu học ngoại ngạch có 3 năm thâm niên công vụ được nhập ngạch với trật tập sự. Ngoài ra, khoảng 1.783 Giáo viên ngoại ngạch có đủ 18 tháng công vụ sẽ được cải qua ngạch công nhật. Riêng đối với các giáo viên ngoại ngạch chưa đủ thâm niên công vụ thì sẽ được điều chỉnh tình trạng trong hướng năm sau.

F TIẾP THEO TRANG 3

qua, thuộc các hạng tuổi dưới đây :

— Thanh niên sanh từ 1-1-1945 đến 30-6-1945.

— Thanh niên sinh từ 1.1.1935 đến 31-12-1944 (21 đến 30 tuổi).

V.— Tóm lại tất cả những thanh niên từ 20 đến 30 (sinh từ 1-1-1935 đến 31-12-1945) kể cả thanh niên Việt gốc Hoa đều phải ra trình diện nhập ngũ theo thông cáo này.

Tuy nhiên, Bộ Quốc Phòng đặc biệt chấp thuận cho các thanh niên muốn tình nguyện đầu quân vào bất cứ đơn vị nào trong quân đội cũng đều được thâu nhận và được hưởng các quyền lợi dành cho quân nhân hiện dịch.

VI.— Mọi biện pháp kiểm soát gắt gao sẽ được triệt để áp dụng để cưỡng bách nhập ngũ những thanh niên cố tình trốn tránh nghĩa vụ quân sự không ra trình diện theo Thông cáo này.

Các đương sự sẽ bị trừng phạt thật nặng theo quân luật trong tình trạng chiến tranh kể cả những người đồng lõa đã cố ý thâu dụng, thuê mướn, chứa chấp, che chở hoặc giúp phương tiện cho các thanh niên trốn quân dịch.

Ngoài ra, những thanh niên ra trình diện trễ hạn định trên hoặt bị bắt trong các cuộc kiểm soát, tùy theo trường hợp, còn bị thiệt thòi nhiều quyền lợi như :

— Phải thụ huấn với tư cách Binh 2 dù có bằng Trung học Đệ I cấp hoặc tương đương.

— Không được theo học các ngành chuyên môn trong Quân đội.

— Không được phục vụ tại đơn vị không tác chiến hoặc gần quê quán.

T TIẾP THEO TRANG 3

khó khăn, nhiều xe chạy không chịu rước khách hoặc chỉ rước những mối đi những cuốc dài hay khách ngoại kiều v.v...

Tòa Đô Chánh có triệu tập một buổi họp có đại diện ban quản trị nghiệp đoàn tài xế xe taxi tham dự để thảo luận và tìm biện pháp giải quyết tình trạng này.

Để tránh sự hiểu lầm và giải quyết những khiếu nại của dân chúng, từ nay xe taxi nào vì lý do chính đáng không thể chở khách bắt treo rõ một tấm bản ghi không rước khách. Tuy nhiên tài xế không được lợi dụng những tấm bảng này để lựa chọn khách đi xe, tấm bảng sẽ treo trong kiến trước của xe, kế trên đồng hồ tính tiền và có đặc điểm như sau ; hình chữ nhật cao 15 phân, năm 22 phân, nền xanh dậm ghi bằng chữ trắng Việt ngữ và Anh ngữ không rước khách.

Ngoài ra tòa Đô Chánh ân cần nhắc nhở anh em tài xế taxi phải hành nghề đúng đắn và tỏ thiện chí phục vụ dân chúng từ việc đón khách đến cách ăn mặc và đối xử tử tế với mọi người đi xe, nếu không có thể bị rút sổ tài xế.

D TIẾP THEO TRANG 3

được tòa dưới tha bổng vì nghi vấn nên công tố viện đã kháng cáo tối thiểu bản án trên. Nội vụ lên tòa thượng thẩm sáng 29-6-65 đã bảy án sơ thẩm và tuyên phạt mỗi bị can 5 tháng tù treo.

Vụ trộm bạc triệu của Nha Nông Cụ

SAIGON.— Rất gần đây như đã loan tin có phát giác một vụ trộm vật liệu của Nha Nông vụ trị giá gần 800 ngàn đồng. Sau cuộc điều tra, nhà chức trách có bắt câu lưu 10 người đã liên can vào vụ trộm này.

Tất cả đã được giải tới biện lý cuộc và chỉ có 3 bị tống giam là Lâu Tong, Nguyễn văn Thơm và Đặng văn Ba. Còn 7 người kia được tự do tạm.

A TIẾP THEO TRANG 3

thương,9 bị thương và 15 mất tích. Việt cộng có 32 tên bỏ xác tại trận. Các phát ngôn viên nói rằng lực lượng phản kích đã đi sâu vào khu vực này và gặp vài loạt trọng pháo của Việt cộng bắn ra.

PLEIKU.— Trong số báo hôm qua, theo nguồn tin Mỹ, chúng tôi có loan tin hiện có đến 2 trung đoàn V.C. tập trung trong vùng núi non xung quanh thị trấn Pleiku. Nay cũng theo nguồn tin ấy, được biết thêm là hiện nay thời tiết ở Pleiku rất xấu, mây mù luôn luôn bao phủ, đôi khi có mưa khiến máy bay không hạ và không cất cánh được. Người ta biết rằng những con đường đi tới Pleiku đều đã bị gián đoạn một tuần nay. Ở Kontum cũng vậy (cách Pleiku 60 cây số về phía Bắc) thời tiết làm gián đoạn cả sự lưu thông của hãng không ít ra là một tuần hay còn lâu hơn nữa.

SAIGON.— Nguồn tin quân sự Mỹ cho hay, trong ngày 28-6, các phản lực cơ F-100 và B-57 của Không đoàn 2 Mỹ đã oanh tạc nhiều mục tiêu V.C. tại Qui Nhơn và vùng châu thổ sông Cửu - Long. Báo cáo sơ khởi cho biết, có 142 V.C. bị giết, san bằng 192 căn trại VC và gây hư hại 56 căn trại khác.

Cuộc oanh tạc vĩ đại nhất trong ngày xảy đến khi 8 phóng pháo cơ B-57 oanh tạc 1 địa điểm tập trung VC cách Qui Nhơn 16 cs về phía Tây Nam. Các Canberra B-57 đã dội xuống mục tiêu nhiều bom 750, 500 và 260 cân Anh đại liên 50 và đại bác 20 ly, các phi công cho hay đã phá hủy 116 tòa nhà và xạ kích chết lối 100 V.C.

Tại vùng châu thổ sông Cửu Long 7 phản lực cơ Siêu lưỡi kiếm F-100 đã oanh tạc những căn trại địch, những nơi tập trung binh đội và thuyền bè của chúng vào sáng 28 tại tỉnh Kiến Phong. Trong trận xuất trận này phi công cho biết có khoảng 40 VC bị giết, phá hủy 22 tòa nhà địch, 21 tòa nhà bị hư hại và 2 tam bản bị đánh chìm.

H TIẾP THEO TRANG 3

1 giờ 30 sáng, địch bất thần từ bốn phía nã súng cối 81 ly, 60 ly, 57 ly như mưa vào vị trí đóng quân của ta. Chúng nã cả vào Bộ chỉ huy sư đoàn đóng tại Đức Hòa. Pháo binh ta được lệnh bắn trả.

Đêm tối rung lên vì tiếng đạn nổ. Hỏa châu soi sáng khắp vùng. Từng cụm mía bị đạn nổ tung, văng ra tan tác. Cứ như thế trận mưa đạn kéo dài trong một tiếng đồng hồ liền.

Tới 2 giờ 30 địch ngưng nã súng cối. 5 phút im lặng nặng nề trôi qua. Bỗng một hồi kèn đồng nổi lên lanh lảnh, rùng rợn. Các chiến sĩ ta bảo nhau : «chúng nó tấn công đấy anh em ơi ! » (Còn tiếp)

LỚP PHÁP - VĂN
COURS DE LANGUE và LE FRANÇAIS ÉLÉMENTAIRE
G.S. NGUYỄN-ĐỨC-RẾ
Mở 1-7-65 tại 476, Hai Bà Trưng — Tân Định

VƯỜN TRẺ — MẪU GIÁO ĐỨC-HẠNH
135 Trần-qui-Cáp — SAIGON
TỰU TRƯỜNG : 2-7-1965
ĐẶC BIỆT : NHẬN TRẺ EM TỪ 3 TUỔI

Bác-sỹ DANG HOA LONG
CHUYÊN TRỊ BỆNH PHỤ NỮ VÀ SẢN PHỤ.
Nguyên Bác sỹ nội trú tại Hộ sinh viện MARGARET HAGUE
Đại học đường Columbia Nữu Ước
Nguyên Bác sỹ thường trú tại Bệnh viện SAINT MARY.
Đại học đường Saint Louis (Missouri)
Tốt nghiệp phụ giáo tại Hộ sinh viện BEAU DE LOCQUE
Đại học đường Ba Lê.
Phòng thăm bệnh 474 Phan Thanh Giản
góc đường Phan Thanh Giản — Cao Thắng.
GIỜ THĂM BỆNH : 8 giờ sáng tới 11 giờ. Có thể lấy hẹn trước.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng ... tính thêm 15đ

NHÀ

Bán 1 biệt thự lầu 18x9, có vườn trái cây 4.000m2, mặt tiền, tại châu thành Mỹ Tho. Hỏi 85 Học Lạc Mytho

Cần mướn gấp
Nhiều Villas, nhà phố cho ngoại kiều, đầy đủ tiện nghi, đồ đạc, có máy lạnh càng tốt. Xin liên lạc số 20 Nguyễn Huệ Saigon, Đ.T 23.528.

Quán sang Địa điểm tốt, nơi đông khách, trong chợ An Đông, sang rẻ. Hỏi số 459Bis/12 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 4 lot đất khu Biệt Thự D và B Phú Thọ Hòa. Hỏi 2 bis Nguyễn huy Tự Saigon, trước chợ Đakao (gần Cầu Sắt).

Sang đất Đối diện ... Phú Thọ Hòa khu 2. Tiệt Đán 85. Nhà số 23 Hỏi ông Thiện 165/26 Trần quốc Toản Saigon.

Phố lầu bán ... tất tâm ... tiện nghi 800.000đ. Hỏi 18 Đặng Dung Tân Định Sg.

Villa bán gấp
Villa lầu ... 250m, ... Trương minh Giảng giá 2 ... Villa Lê quang Định (Giadinh) ... 1 triệu 3, Villa Nhàn ... 1 tr. 3, Villa Hồng ... giá 4 triệu 3. Hai Villa lầu Tự Đức giá 3 triệu rưỡi và 3 triệu 3.
— CẦN MƯỚN và mua nhiều Villa với giá cao.
— CẦM THẾ nhiều Villa với giá đặc biệt, lặt tiền ngay.
Hỏi HIỆP HƯNG ĐỊA ỐC 282 Công Quỳnh Saigon.

Nhà bán 7x25 tiện nước khu yên tĩnh, rộng mát, chỗ để xe. 350.000đ (tiền đất 200đ 1 năm) 669/T Trương minh Giảng hẻm 20, trước trường học Thánh Thomas Ngọc và đến Sông Sưu.

Bán : Villa với 1.000 thv đất tại Lý trần Quán. Villa với 2.000 thv đất tại Thủ Đức. Villa đầy đủ tiện nghi. Phùng khả. Khoan. Phố Lầu. Phan đình Phùng, Petrus Ký v.v. Phố tiệt. Võ Tánh v.v... Đất trống Saigon và Khu Kỹ-nghệ.
CHO MƯỚN : Phố lầu 4 Phòng, II Phòng v.v... Địa-ốc Cuộc Trần-Quang-Huy 35, Võ Tánh— Saigon. Do ô. Võ-Thượng-Bích. Quản lý.

PHỐ SANG
Hỏi số 174/5 Lê Lai — Saigon

Phố sang ... ngang 3m5 dài 21m, có sân ... để xe, ... đồng hồ nước, ... có lavabo douche, 2 quạt trần ... phố 550đ 1 tháng, gần rạp Cao Đăng Hưng. Xem phố ở 59 Phan Chấn Tỉnh Gia-định.

Vì ... trông nom được nuôi ... 1 Bar 158 trong TẠN ... Mimosa Nguyễn Huệ Saigon.

Cho thuê ... 3/18A đường Trương minh Giảng ... tiện cho gia đình Việt Mỹ.

Nhà bán Bán một căn nhà lầu tại đường Ngô Tùng Châu Saigon. 440m2 đất và nhiều lô đất Phú Thọ Hòa. Xin hỏi Bà Nhuận 264 Trương minh Giảng.

Nhà bán đủ tiện nghi 3m21 ... 9th và nhà bếp phụ 3th x 5th, khỏi ... giá 85.000đ. Xem ... 556/244D Sư Vạn Hạnh Saigon (nhà thương Nhi Đồng trong sang) từ 12g đến 14g — 19g đến 21g.

Bán nhà ngói vách ván lươn đất (70m2) số 55 liên gia 9 hẻm 6 đường Hoàng Hoa Thám, 153... Tạp cửa Trần Nguyên vô.

Cần Nam công chức, độc thân đứng đắn. CẦN THUÊ một căn phòng ở khu đường Công Lý, Lê văn Duyệt hoặc ở Tân sơn Hòa, giá 1000đ trở xuống (mỗi tháng). Hỏi ông Tân 122 Lê quang Định Gia Định

Sang nhà lầu đúc 4m x 14m 260.000đ mướn 2.000đ 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 2 phòng tắm douche lavabo compteur điện nước riêng. Hỏi 137/3 Bùi Hữu Nghĩa Chợ Hòa Bình Cholon

Sang Studio meuble 5th x 5th tiện nghi, mát mẻ, 70.000đ. Tiền phố 2.500đ mỗi tháng. Hỏi «Điểm Lệ» Viện ... tọc, từ 10 giờ đến 12 giờ và 17 giờ đến 19 giờ. 117 B Lê thánh Tôn, Saigon.

Nhà bán nhà lầu đúc, mới cất xong, kiểu đẹp có chỗ để xe, mặt tiền đại lộ, đủ tiện nghi 4m x 22m giá 600.000đ. Xem nhà suốt ngày 646 Trần Quốc Toản.

Sang nhà đẹp tiện nghi, 2 compteurs, sân để xe hơi. Phòng lạnh, nhà trống lấy ngay. Hỏi 875/1 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần Giáo sư cần gặp ông Nguyễn tan Cần và ông ... Cần Thiện về vấn đề dạy học. Liên lạc 32 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

CẦN NGƯỜI

Rech Secretaire dactylo Ecrire B.P. 187 Saigon avec indic. salaire dés.

Sỹ ảnh viện cần 2 thợ hình, 2 học nghề, thợ 4.000đ, học nghề 500đ 1 tháng, không ... miễn tiếp. Hỏi Sỹ Ảnh 104 Võ Tánh Phú Nhuận

Cần một số thợ may may hàng thường, hỏi tại số 42, Trần quang Khải Dakao Saigon

Cần 1 người nấu ăn, 1 người bồi Hỏi số 9 Trịnh Minh Thế Saigon

Cần dùng 1 người đàn bà ngoài 40 biết nấu ăn (cơm chay thường) để trông nom 1 bà già, ăn, ở tại nhà. Công 1.500đ. Hỏi 45 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần gấp 2 tài xế xe Ford Lift thạo nghề, làm tại Saigon lương cao. Hỏi tại 153 Catinat Saigon.

Cần 1 chị bếp giỏi và 1 chị bồi, lương hậu. Hỏi 185 Võ Tánh nối dài Tân sơn Hòa.

Cần người kem 1 học sinh 5è chương trình Pháp tại số 185 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Hòa.

Sinh viên Dược năm thứ III muốn nhận phụ trách về TP nam STAGE tại các dược phòng. Xin liên lạc với OANH — 493 Hai Bà Trưng SAIGON.

Cần ... máy Pedale đứng ... sắp chữ—Giáo sư Kế toán Tốc ký. Nhà in Hiệp ... 84 Quốc ... 15 Thiện ... 73 Biên Hòa.

Cần Dược S. để khai thác nhà thuốc tại Đô Thành. Do 157 đường Vĩnh Viễn SG.

Cần 1 phụ nữ độc thân làm thư ký tiệm giặt ủi, ở luôn nhà chủ và 1 trẻ em sai vặt. Hỏi 114 Vĩnh Viễn Cholon (ngã ba Vườn Lài).

Cần 1 người ... bằng Tú Tài Pháp kèm trẻ em 4è—5è. Hỏi 57B Tú Xương SG.

Cần 1 tài xế xe du lịch. Biết máy, ngoài 40 tuổi. Hỏi 384/63 Công Lý Saigon.

Cần 4 cô chiêu đãi viên, ăn ở luôn lương từ 1.000đ tới 1.500đ. Hỏi quán Tân ... số 7 Lê văn Duyệt nối dài gần ngã ba Ông Tạ.

Cần tuyển dụng
1) Hai (2) thợ hàn điện và gio đa, lành nghề, ngoài tuổi quân dịch.
2) Hai (2) tài xế 3 dấu, ngoài tuổi quân dịch.
3) Hai (2) phụ thợ máy, chưa đến hay ngoài tuổi quân dịch.
4) Một thư ký kế toán biết đánh máy. Hỏi 206 Trần Hưng Đạo vào giờ làm việc.

Cần nhiều nữ chiêu đãi biết tiếng Anh. Lương hậu. Hỏi 119 Đồng Khánh Cholon, từ 3 giờ chiều.

Cần 1 cô thợ biết chải tóc theo thời trang Pháp giỏi, lương hậu, điều kiện thật thà duyên dáng. Hỏi 479 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần 2 thợ Hớt Tóc làm lâu dài. Hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

Manicure Cần 1 cô thợ làm Manicure. Hỏi 11, Thái Lập Thành Saigon từ 12 giờ trưa mỗi ngày.

Phòng thuê lịch sự trong Villa, tiện cho Sinh viên Học sinh, công tư chức độc thân 162 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cần Phụ Tá Việt Nam ngành Khuân vác. Viết cho Hộp thư 302 Saigon.

Bán : Một bộ Stéreo gồm Ampli Tourne Disque, Magnét. — 1 máy chiếu phim 8m/m 1 tủ lạnh. Hỏi 288 Lê quang Định — Gia Định.

HỌC

Thợ Máy và Điện
Theo chương trình kỹ thuật. Tuổi tác học lực nào cũng học được. Thực tập sửa đủ loại máy: 2 thì, 4 thì dầu cặn, khóa 2 tháng 1 tháng 500đ. Lớp điện xe, điện nhà, cuốn Dynamo, làm accu. Luyện thi bằng thợ máy. Đặc biệt lớp sửa pan thông thường (khóa 1 tháng học phí 300đ. Có nơi ăn ở bình dân cho học sinh ở xa. Nhận học viên mỗi ngày, 3 lớp : Sáng—Chiều Tối. Trường máy xe hơi ... 1005 Trần hưng Đạo Saigon) trước rạp Oscar).

1-7-65 LỚP SINH NGỮ PHÁP VĂN
— Đàm Thoại, Văn Phạm, Đặt Câu — Từ Đệ Thất đến Đệ Nhất. Phương pháp : Thực Tiễn, dễ hiểu rút ngắn thời gian. G.S. QUANG 42 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bảo đảm Luyện thi ĐỆ THẤT. Nhận học phí sau khi trúng tuyển. Ghi tên từ 1-7-65 tại :
— 131/4 Trần quốc Toản Saigon
— 48 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.
— 539/17 Lê văn Duyệt—Hòa hưng
— Nơi đào tạo LÊ-THỊ DUYÊN số kỷ danh 8481 hạng NHẤT Gia Long và 155 học sinh khác trúng tuyển.

Luyện thi Đệ Thất
PHẠM - HÀ
Dạy tại 6 ... tâm trung Đô thành. Giáo sư Cử nhân phụ trách. PHƯƠNG PHÁP MỚI LẠ. **KẾT QUẢ CHẮC CHẮN** Ghi tên tại 308A Trần quý Cáp Saigon.

Hán văn cấp tốc
G.S. ĐÀO - MỘNG - NAM
Sau nhiều năm nghiên cứu và giảng dạy, Giáo sư đã khám phá ra một phương pháp dạy Hán văn rất tân kỳ, chỉ 3 tháng đọc được sách báo Tàu. Ngoài những lớp đang dạy, có lớp đặc biệt dành cho những bạn thiếu tin tưởng tới học thử. Có lớp Hàm thụ.
353/40A Phan thanh Giản Saigon.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
Dạy cấp tốc bảo đảm cho đủ mọi trình độ về thực hành, văn phạm, dịch báo (1 khóa 18 giờ hoặc 36 giờ). Do Giáo Sư tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ đầy kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư R. DIXON — A.L. WRIGHT — MC. GILLIVRAY. Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Có dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện, lịch sự và cố định tư lầu 177 Lê Thánh Tôn (gần chợ Saigon).

1 nhóm Sinh viên
Có bằng Cử Nhân Toán, và văn chương cần hợp tác với Tư thục hoặc dạy tại tư gia. Liên lạc Ô. Phan 51/50A Nguyễn Trãi Cholon.

Luyện Thi 11è và 7è Kết quả bảo đảm. Thường trực có đủ các lớp từ Maternelle đến 7è. Do các giáo viên Pháp - Việt đảm nhận. Có xe đưa rước. Trường **Thái Sơn.** 356 Phan thanh Giản Saigon.

Tôi May Giỏi, Cắt Khéo
là nhờ đã theo học **Lớp May Cắt BÀ NGÀ** 373 Trần Quốc Toản Cholon. Nơi danh tiếng nhất Thủ đô.

Mercedes 220 S và E.A... — Volkswagen lớn có kiến số EC-7... Xem xe tại 78 Huỳnh quang Tiên.

Cần 1 chị giúp việc nhà. Nh. ít người. Hỏi 148 Tự Đức Dakao buổi chiều.

Đất bán bán 1 sở đất vuông vức, thật tốt bương đồng (721 thước vuông) có nhà phụ độ (900.000đ) giữa Gia Định và Gò Vấp. Hỏi xưởng gạch bông Vĩnh Hưng 45/394 Lê quang Định, rẽ ba Đông Nhì ngõ qua đường đi Gò Vấp

Bán 1 phố buôn bán ở Phan Thanh Giản. Hỏi 142 Cao Thắng Saigon.

Học tiếng ANH
Giáo sư ABRAHAM nhận dạy nhà Bạn dạy NÓI TIẾNG ANH cấp tốc cho mọi hạng tuổi cần giao thiệp với Mỹ. Địa chỉ 473 Phan đình-Phùng — SAIGON.

linh tinh

Mất bót Trong có giấy tờ tên Trần văn Sừng trên tắc-xi vào lúc 8g. ngày 27-6-65. Ông bà nào được xin đem đến Nguyễn tư Cường, Cảnh Sát ngã tư Bảy Hiền, xin hậu tạ.

Ronéo màu
CHUYÊN MÔN : Sách giáo khoa Đại số, Hình Học, Lý Hóa, Vạn Vật, Sử, Địa, Triết v.v...
— Bản nhạc, Truyện, Tiểu Thuyết
— Bài học, Tài liệu, Đơn dự thầu
— Kinh, Sách cho các Tôn Giáo
— Máy điện Gestetner 360
Đã tự viên, Hoạ sĩ kinh nghiệm
THÔNG REO
114A, Trần quang Khải Tân Định

NHÀ LÀM NỆM Liên - Sơn
152, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.524, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quý khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

Bác sĩ TRƯƠNG HÁN BẬT Nguyên Trưởng Ty Y Tế Quảng Trị Lâm Đồng, Giám đốc B.S.V. Định Tường đã mở phòng mạch tại 67 Triệu quang Phục Cholon đường Canton cũ, gần Khổng Tử.

CAO LÔ LA
TRỊ HÔI NÁCH
Tính chất đặc biệt của thuốc làm tuyệt nọc mùi hôi nách khi trời nóng nực. **Khi xoa thuốc sẽ ngấm vào da thịt. Không làm dơ bẩn quần áo.** (Cách dùng chỉ rõ trong toa thuốc.
Tổng Phát hành ; Nhà thuốc VẠN HỒI XUÂN 273 Võ di Nguy Phú Nhuận có để bán ở các tiệm thuốc Bắc và các tiệm Bazar.

Thần cốc tử Thầy Quảngl tung nhà Tướng số đại gia được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách mỗi ngày lễ và chủ nhựt. Khách ngoại quốc có thông ngôn. Ai tin về tướng số xin mời lại văn phòng 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Gởi Hành lý và thực phẩm đi Pháp và Ngoại quốc. Cung ... làm nhanh chóng. Bảo đảm. Gia hạ
Saigon — Tours
10 Tự Do Đ.T. 25.555 33 Tạ thu Thâu.

Dư dùng Máy SCOTT-HORD-BORD, máy hút bụi, máy rút hơi nong, máy giặt, Radio transistor, lò nướng bánh mì, máy may National, Admiral, bàn ủi điện, máy chụp hình, bàn xếp Picnic. 87 Trần khát Chân Tân Định.

Bán RADIO Transistor Sony TR-911 kiểu mới nhất. 44 Lê Lợi Saigon.

Cơm tháng vùng Giadịnh cho gia đình đơn chiếc — độc thân — giao tận nhà và ăn tại chỗ. Luôn đổi món ngon, bổ, tráng miệng bánh trái, Yaourt — mỗi phần 1.500đ. Hỏi nơi : 59 Phan đình Phùng — Giadịnh.

Lovely BAR 25 Phan Đình Phùng Biên Hòa cần nhiều chiêu đãi viên biết chút đỉnh Anh ngữ, 1 bếp, 1 Gardien. Lương hậu bao ăn ở hoặc đi về Saigon.

Cần 1 người vú nuôi em bé hơn 4 tháng, từ 35 đến 45 tuổi có kinh nghiệm. Hỏi 80 Gia Long Saigon.

Chuyên môn bao giờ vẫn hơn
Thiệp cưới đẹp, mới, lạ, giá rẻ, Mau lẹ.
Đức Tín Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. *Danh Thiếp* mỹ thuật. Nhận in : Kinh, Sách, Nhạc. Nhà in ĐỨC-TÍN 118 Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh).

Cưới Hỏi : Hãy tìm đến hiệu bánh
Thọ - Tháp
159 Gia Long — Saigon
Chuyên môn : bánh cốm, bánh su sê, bánh dẻo, bánh quế, mứt, sen, kẹo lạc v.v...
Đặc biệt không tính tiền mượn xe, tiền thuê quả, và người đội.

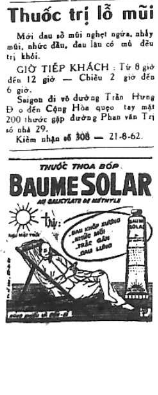
Bệnh Trĩ và TỬ CUNG
Ai đau bịnh TỬ CUNG hay MẠCH LƯƠN, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, Trĩ ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai, đường kinh không đều khi trồi, sụt, đen nhợt do tử cung bị yếu. Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược sĩ Nguyễn thị Long bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh không lấy tiền. Nhà thuốc Vinh Xuân 40-A Võ di Nguy Phú nhuận Saigon (gần cầu Kiệu). K. N. số 964 ngày 21-8-64.

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LAI

NhàTướng số lão thành **KHÁNH SƠN** 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Thuốc trị lỗ mũi
Mới đau sổ mũi nghẹt ngứa, nhảy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.
GIỜ TIẾP KHÁCH : Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.
Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.
Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

THUỐC THOA BÓP BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE MÉTHYLE



Françoise Hardy
nhiều kiểu, KING'S RECORDS 55 Nguyễn Huệ

Kỹ Nghệ Lạnh LÊ THÁI
283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.
TỦ LẠNH — MÁY LẠNH
Chuyên viên kinh nghiệm, CÔNG VIỆC TẬN TÂM.
Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

Có thai Bồi thuốc LUCY, da bụng khỏi nứt, nhăn, vú không chảy xệ. Có bán tại nhà thuốc Tây.

Đại hạ giá 999đ.
MỘT BỘ NỆM MOUSSE 1m60 x 2m (vải bọc tính riêng) và 830đ. 1 cái giường sắt 1m60 x 2m tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon (trước Trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đ.T.) Nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối thông hơi của các hãng danh tiếng, giường sắt, nệm salon, mành nylon... Hàng bảo đảm mới, tốt, bền và đẹp.

Cần người Hoa sĩ vẽ magnette v. viết chữ nhà đẹp. Hỏi 18 Phan văn Hùm Saigon.

TEM TEM TEM
256, Hai Bà Trưng (ngang nhà thờ Tân định) nhận mua giá cao nhứt các loại tem thơ cũ (tem xài rồi) và feuillet non dentelé et dentelé Việt Nam. Bán đủ các loại tem chơi và dụng cụ.

RẺ GẤP ĐÔI TỐT GẤP 10 ?
SO VỚI CARTON VÀ VÁN GỖ
VÁN ÉP TÂY ĐỨC
(AEROLITH — VADACO)
Tiện lợi dùng : LÀM TRẦN NHÀ (thực bền, mát) — LÀM VÁCH TƯỜNG (thực đẹp, tốt) — NGĂN PHÒNG — CƯ XÁ (thực mau — rẻ tiền).
KHÔNG (cháy, bắt lửa (cong, mối, mọt
Cỡ ván : 2m x 0,50 = 1m2, dày 10 và 15 ly giá 46đ.
HỎI 7 Nguyễn minh Chiếu-P.N. 92 Võ Tánh Saigon.

BỘT GIẶT NET

— Sản phẩm giặt tẩy khoa học, tân tiến.
— Khỏi tốn công chà chải.
— Bảo đảm giặt sạch mau lẹ.
— Giúp các Bà nội trợ đỡ phải vất vả nhọc nhằn.
— Giúp các cô nữ sinh có thì giờ học hành.
— Giúp các tiệm giặt ủi khỏi tốn công chà chải, v.v...
— Tiết kiệm ngân sách gia đình.
— Giá rẻ, 1 đồng Bột NET giặt được hai bộ áo quần người lớn.
Có bán tại các tiệm tạp hóa khắp nơi.

KHIÊU VŨ

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.
Do bà **BÍCH - HỒNG** hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. **68/5A** Trần-q-Khải Tândịnh.

QUỐC TẾ
lớp học KHIÊU VŨ lý tưởng của quý bạn, chỉ dẫn bảo đảm mau giỏi 177 Phạm Ngũ Lão SAIGON.

Dạy Khiêu vũ
Nhiều bước mới lịch sự bay bướm và hợp thời. Dạy bảo đảm. Hỏi : ĐẮC CHÀ, 14 Phan-văn-Hàm (lầu 3) ngã sáu Saigon.

Hoàn toàn thay đổi *Lớp Khiêu vũ*
thực hành do bạn NGUYỄN VĂN HÙNG chỉ dẫn. 23 Thái lập Thành Saigon G.P. số 3.907 HC NV/1. Khai trương ngày 1-7-65 lúc 18 giờ.
THANH HIỀN Kính mời.

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/1
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng.
166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Dạy khiêu vũ

QUÁCH CHIN 11 Nguyễn Trãi SG. Dạy chung và riêng từng người Bảo đảm học thuộc kỹ. Có phụ nữ để thực tập, xế cửa Bác sĩ Học viện khu Chợ Quán giấy phép số 2773 HCNV/1.

Chevrolet Cần mua lại Chevrolet Bel-air đời 55-56. Xin liên lạc 159 Hàm Nghi trong giờ làm việc.

Violon NHẬT, ĐỨC Ampli và Guitare điện, bán đại hạ giá. Văn Trang 43 Lê văn Duyệt Saigon.

XE

SALON XE GẮN MÁY VÀ SCOOTER
LIÊN MINH 246 GiaLong Sg
— Bán **rất lẹ** vì ở trung tâm Thủ Đô.
— Xe **gửi bán** được lấy một phần **tiền trước.**

Phòng Trưng Bày Xe *Nguyễn Hữu*
2A, đường Phan-văn-Trị—Gia-định
Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những xe hiện diện tại nơi đây :
P.203 BK và BJ (Fam.) — P.403 EB. 6 và EA. 3 — (Commercial) — Volkswagen EC. 0 — Oldsmobile Dynamic 88 (4 cửa, sans montant, radio) — Ford 1962 Station Wagon (máy lạnh, radio, 3 bancs) — Falcon 1963 Station wagon (kiến xanh) — Chevrolet Corvair Decapotable 1963 — Impala 1962 — Nash Station Wagon 1962 — Mercedes 190 1958 — Austin dầu EC.2 (Bus, 14 chỗ).
Chủ nhân : Ô. NG.-HỮU-SỬ Kính mời.

Muốn bán gấp
Vespa Lambretta Gắn máy
được giá xin mời Quý Bạn lại :
SALON — TÂN ĐỊNH
chúng tôi giải quyết mau lẹ và đảm nhiệm chu đáo việc sang tên xe. Mua cả xe đang cầm. 216, Hai Bà Trưng Tân Định, Saigon gần ngã tư Hiền Vương, Hai bà Trưng.

XE Plymouth Familian và Buick đời 65 mới cần bán. Hỏi chiều 6g — 8g Nº 72 Chu văn An Cholon — 1 máy giặt bán. Hỏi Nº 136 Gia Phú Cholon.

Bán xe Opel Rekord trắng EC 2... toàn hảo 1 đời chủ. Xem xe giờ nghỉ việc. 207/5 đại lộ Bạch Đằng Gia định, trước bót ngành Hàng Xanh.

Mua Xe Peugeot hay Simca Ylysée. Mua xe bán gấp. Hỏi số 283 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Ford Galaxie decapotable 1961. Coi xe 70 Chiêu Anh Các chợ Hòa Bình. Thương lượng 137 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Thưởng 20.000đ.
Cho ai chỉ chỗ tìm lại được chiếc xe bị mất ngày 22-6-65 lúc 11giờ30. Xe hiệu : Rambler (kiểu 1962). Số máy 407-C21. Số giàn : W216.874. Xe sơn màu xanh, như màu dưới đây :

Xin liên lạc tại : 115 Trần quang Khải Tân Định — Saigon.

Đi xa Bán 403 EB. Hỏi 407/9 Trương Minh Giảng Saigon. Xin hỏi ngoài giờ làm việc.

Bán 1 Mercedes NBN thật tốt, sơn, vỏ ruột toàn hảo. Hỏi HOA LƯ ĐỊA ỐC số 62 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 22.611 trong giờ làm việc.

Bán Volkswagen EB. R8-EG còn mới nguyên. Ngoài giờ làm việc. 17 bis Nguyễn thái Học Saigon.

Bán Lambretta 3 bánh đời NA... đủ giấy tờ rước khách, hoặc chở hàng nhà. Vespa, Lambretta, các loại gắn máy Solex, Ischia, Gobel v.v... Ông Bà dễ chọn lựa ; do SALON VESPA PHÚ - LÂM số 381 Đường Lục Tỉnh (mặt chợ Phú Lâm). Phòng Trưng bày : Mua, Bán, Đổi, Gởi. Cần mua đủ loại xe. Nơi đáng tin cậy. Chủ nhân kính mời.

Cần bán 1 Austin đời EG 2692 thùng kiếu 14 chỗ ngồi tiện làm xe nhà hoặc đưa rước học trò ... bảo giá rẻ. Hỏi 90 Lê Lai Saigon.

Simca Elysée 4 cửa đời BR có radio Philips bán. Mới bà Liễu trả 145.000đ. tới lấy xe. 148/22A Yên Đỗ Saigon giờ làm việc.

SALON TRƯƠNG - MINH - GIẢNG
574 Trương minh Giảng — Saigon
MUA — BÁN tất cả các loại xe Scooter và Xe Gắn Máy—kể cả xe đang cầm tại tiệm cầm đồ. Mua mau bán lẹ.

ĐÚNG RỒI, ANH ĐỌC COI !
SALON Scooter HÒA HƯNG
585 Lê văn Duyệt
CẦN MUA : nhiều xe Vespa, Lambretta, Mobylette, Solex, Honda, Sachs v...v...
— Gửi bán được vay tiền trước ;
— Xuất vốn cho tiệm sửa xe mượn để mua xe .
BÁN : đủ loại xe, dễ lựa chọn.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

Bán CONSUL CORSAIR EC. ít đi vừa hết Rodage, xem xe suốt ngày. Địa chỉ 312 Phan thanh Giản Saigon (góc đường gần cây xăng Shelle).

BÁN XE
Vespa-Lambretta ở đâu ?
Xin quý vị mang ngay lại :
SAIGON SALON
số 264 Hồng Thập Tự SAIGON. Thế nào cũng bán xong trong 5 phút. Xe từ 10.000đ. tới 50.000đ. Mua trả tiền ngay, khỏi gởi, nhận mua những xe đã cầm thế. Vấn đề sang tên xe do Salon đảm nhiệm.

Salon Phan thanh Giản 664 Phan t. Giản Sg.
CẦN MUA GIÁ CAO NHIỀU
VESPA - LAMBRETTA
1) Mua trả tiền ngay. Khỏi gởi nhận mua xe đã cầm sang tên do Salon đảm nhiệm chu đáo.
2) Gởi bán được mượn tiền trước 60%. Đổi xe với điều kiện dễ dãi.
Quý khách cần bán xe gấp được giá hãy viếng **SALON PHAN THANH GIẢN** chắc chắn hài lòng.
Có nhiều xe trưng bán tại Salon.

SALON NGUYỄN - ĐIỀU 2-4 Tạ-Thu-Thâu— SAIGON — Điện Thoại : 24.045
BÁN.— Ford • Galaxie 500 LTD • 1965 mới tinh — Austin • Cooper S • 1965. 5CV, mới cắt chỉ — Volkswagen • Micro-Bus • Grand Luxe máy mới — Peugeot 403 GA — Peugeot 403 NBR — Fiat • Pick-Up • mới — Peugeot 203 NBH — Opel Station Wa— Mercury Radio. Máy lạnh, — Radio Transistor • Motorala •.
MUA.— Dauphine, Volkswagen, Opel.

Simca 9 Aronde máy, vỏ ruột mới. Xem xe 461 Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi ông Thành.

Cần bán xe Cadillac 1956, số tự động, sơn xanh lợt, mui trắng, kiếng màu. Giá VN 68.000đ. Coi xe ngoài giờ làm việc. 228B, Phan thanh Giản, Saigon. Hỏi ông Arthur Green.

ĐA-VY CỨU BẠN

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí
hay truyện « TÁC GIÀNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

LẠC ĐỘNG MA DƠI

THÔNG-THÁI kể

Giữa thung lũng có một mô đất cao, bên trên có một chiếc chòi, trên chòi thì treo một cái trống bịt bằng da trâu rừng. Cái trống này là một khúc cây lớn đục rỗng giữa, sau đó bịt da trâu ở hai đầu.

Lúc đoàn thám hiểm tới nơi, thì đã thấy các dụng cụ đồ nghề của mình xếp thành đống dưới chân chòi. Rô Bơ, An tô Ny và Mi Kai không ai bảo ai đồng đưa mắt nhìn nhau, vẻ mặt đầy lo lắng. Bọn mọi dừng lại và đoàn thám hiểm cũng phải dừng theo. Bỗng một tên mọi Tô Mốc khác trèo lên chòi trống, nó dùng chiếc dùi bằng gỗ đánh luôn ba tiếng. Lập tức ở phía vách núi hướng nam có ba tiếng trống khác họa lại.

Bọn mọi liền dẫn đoàn thám hiểm tới phía vách núi hướng nam. Nơi đây có một động đá khác, rất rộng rãi. Nói là hang đá thì không đúng mà phải gọi đó là một tòa thạch thất mới đúng. Vì có lẽ trước kia, nơi này là một hang đá thật, nhưng sau này nhờ tu sửa, gọt đẽo nó đã trở thành một căn phòng vuông vức trông rất ngoạn mục. Căn phòng này không có một cây cột, từ trần cho tới nền, tường đều là đá mài nhẵn thín. Ba nhà khảo cổ người da trắng ngước nhìn lên trần, thấy cao vun vút, họ nghĩ ngay đến một cung điện thời xưa bị bỏ hoang rồi bọn mọi này tới chiếm đóng.

Trong thạch thất tối om, mọi người chưa nhìn rõ phía trước mình có ai đứng, nhưng chỉ trong khoảnh khắc, bỗng có một tên mọi Tô Mốc chạy từ ngoài đem theo một bó đuốc. Tên mọi châm vào một chiếc bễ bằng đá đặt ở giữa căn thạch thất. Ánh sáng bùng lên soi sáng khắp cả căn phòng và lúc này ba nhà thám hiểm người Anh mới trông thấy hình một con dơi bằng đá gắn trên tường, đối diện với cửa ra vào.

Con dơi bằng đá đó tạc không lấy gì làm công phu lắm, có lẽ nó được tạo bằng một thứ đá rắn, mà dân mọi trong bộ lạc này không có đủ những thứ dao đẽo sắc bén cùng những dụng cụ khác để làm cho nó phẳng nhụi xuông xẻ. Mi Kai quan sát thấy tượng con dơi đó ít nhất cũng phải cao tới năm thước tây, hai cánh xòe rộng tới mười thước. Pho tượng gắn sát vào vách đá. Nói gắn thì không đúng, vì pho tượng này quá to lớn làm sao gắn vào được, chỉ trừ khi đẽo ngay vào tường thì không kể. Nhìn màu đá của căn thạch thất và màu đá của pho tượng, thấy hai màu khác hẳn nhau, một đằng là màu đá đen, một đằng là màu đá xanh hơi có vân trắng và đỏ. Tượng con dơi được kê trên một cái bục cao và để sát vách, nên thoáng trông thì tưởng là tượng gắn dính vào tường là như thế.

Mắt con dơi được tô điểm bằng hai viên kim cương sáng lóng lánh. Thoạt nhìn ba nhà khảo cổ người Anh đều phải công nhận đó là thứ kim cương quý, vì khác hẳn các loại kim cương thông thường có màu sáng trắng hoặc màu nước dầu hỏi. Viên kim cương này — lớn bằng trái cam — có màu tím biếc, trông rất đẹp. Lúc mới thoạt bước vào tranh tối tranh sáng ba nhà thám hiểm khảo cổ người Anh không kịp nhận ra hai viên kim cương đó, vì nó gắn ở trên cao, không thuận tầm con mắt. Nhưng khi một tên mọi đem lửa vào đốt chiếc bễ lửa, thì ánh sáng của lửa hắt vào hai viên kim cương, khiến nó chiếu xuống trông chói lòa.

Mặc dầu lo sợ cho tính mạng của đoàn thám hiểm, nhưng ba nhà khảo cổ người Anh này dường như hơi mừng thầm trong lòng. Họ không nói với nhau nhưng cùng chung một ý nghĩ: « Bọn mọi Tô Mốc này đã lấy ở đâu hai viên kim cương quý giá như thế? Phải chăng chúng đã tìm thấy ngôi cổ mộ của vị vua tị nạn?

Nếu quả như thế thì kho tàng vô giá đó chắc cũng chỉ quanh quẩn đâu đây... Bây giờ chỉ cần tìm cách thoát khỏi bộ lạc mọi Tô Mốc này chắc sẽ tìm ra ngôi cổ mộ đó không khó khăn gì! »

Ba người đang suy nghĩ về viên kim cương gắn trên thì bỗng nhiên nghe có tiếng dê kêu be be. Họ không hiểu chuyện gì thì bỗng nhiên thấy những tên mọi dẫn họ vào đều dừng ngay người, tỏ vẻ hết sức cung kính. Ba nhà thám hiểm mở to mắt và họ bỗng trông thấy dưới chiếc bệ kê pho tượng dơi, bỗng có một cánh cửa nhỏ mở ra, và từ trong cánh cửa đó có ba bốn người đi ra. Người đi đầu là một tên mọi già, râu dài đến ngực. Tên mọi này mặc một chiếc áo choàng màu đỏ tía, trước ngực đeo một viên kim cương màu đỏ. Lão ta một tay cầm một chiếc gậy làm bằng tre có màu sần sùi, một tay dắt một con dê trắng. Một con dê đực già không kém tuổi lão là bao nhiêu. Đi sau lão ta là bốn tên mọi đen khác, trẻ tuổi hơn. Những tên mọi này mặc áo màu xanh, mỗi tên cũng đeo một viên kim cương xanh. Đi sau cùng thì là một người đàn ông cao lớn. Chỉ thoáng nhìn ba nhà thám hiểm người Anh cũng nhận ra đó là một người da trắng. Người này mặc áo màu đen, khi đưa tay lên trông như hệt cánh con dơi. Ngoài ra trên đầu lại đội một cái mũ đen làm theo hình đầu dơi, giống hệt. Ban đêm, nếu thấy xuất hiện ở đây thì người ta tưởng là con dơi thật chứ không ai nghĩ là người.

Giới Thiệu Sách Mới

Ban báo vừa nhận được cuốn «NĂM THI SĨ HOA KỲ», do Phan Khải và Nguyễn văn Cơ dịch, Ziên Hồng xuất bản và gửi tặng.

Thành thật cảm tạ nhà xuất bản, và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc yêu sách.

CHÍNH LUẬN

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 1-7-65

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Câu đố

của V.H.LÀNH

1) Tựa như cây trúc ngoài đồng,
Trâu dòm thấy ngon người trông thấy thèm
Đố là gì ?

2) Cây gì chẳng lạ không hoa.
Sau khi dùng bữa người ta ưa xài
Đố là gì ?

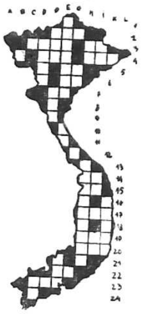
GIẢI ĐÁP (in ngược):
1) Cây mía
2) Cây tăm xỉa răng

Lời hay, ý đẹp

— Người gặp may trị vì một thời. Người có đức trị vì suốt đời.
LÃO TỬ

— Bổng lộc các anh ăn là màu mỡ của dân : dưới dân không thuận, trên trời khó để yên !
ĐƯỜNG THÁI TÔNG NGỰ CHẾ

Ô CHỮ VIỆT NAM



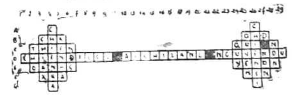
DỌC

A) —
B) Vần thứ mười...
C) —C
D) Màu đỏ lợt gọi là màu...— Không ăn nữa còn gọi là...
Đ) Một bộ phận trong cơ thể dùng để thâu nhận âm thanh. —muốn làm điều phải có...—H.
E) Mục mà chúng ta đang đọc— Vĩ tuyến chia đôi đất nước... —Một đồng minh của ta.
G) —U—Trẻ con thường sợ... —H—G.
H) Một động vật bò chậm nhất, mà ta thường thấy—Tờ báo mà chúng ta đang cầm
I) Chúng...—Trái với thô—D—Trái măng cầu còn gọi là... (viết ngược lại).
K) P—Người được sung sướng còn được gọi là ông bà...
L) —

NGANG

1— M.
2— Loại thuyền dùng để đi biển gọi là...
3— Mỗi nhà chúng ta đều có những... để đựng nước uống —Gáy còn gọi là...
4— L—Một số người kiếm tiền sống bằng cách làm thầy...— Một nơi nghỉ mát gần Saigon.
5— N—Sau N
6— G—Chủ gia đình...
7— Chuột còn gọi là...
8— Vần thứ 16.
9— Vần thứ 5.
10— Một.
11— Bảy.
12— Vần thứ bảy.
13— C.
14— Áo còn gọi là...
15— Trái với nhiều là...
16— N—G.
17— ... dao.
18— L—A.
19— Tiếng tỏ sự ngạc nhiên (thêm O vào sau đuôi).
20— Một cường quốc theo nền Quân Chủ Lập hiến ở Âu Châu.
21— Vần thứ 19—N.
22— Thủ Đô nước ta (viết tắt).
23— Nơi ta trú ngụ
24— Vần thứ 13

GIẢI ĐÁP Ô CHỮ HÔM QUA



Tranh đố vui

Bức hình trên đây có 1 điểm sai. Nhờ các em tìm điểm sai ấy đấy.

GIẢI ĐÁP : Chiếc tàu biển ấy làm sao đi trên mặt đất được ?

Đọc và cổ động Chính Luận

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây :

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ ngay trên đầu bài.

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục « **Thắc mắc khiếu nại** » hoặc « **Diễn đàn** » tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả.

HO Bổ phế linh đơn Thụy Lâm loại A : Trị : Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sút cân.

BẠCH ĐỚI HOÀN THỤY LÂM

TRỊ : Cứng đàn còn, ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI-MINH TẾ THẤP HOÀN

TRỊ : Hay mờ mắt, nhức đầu, tê, nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đậu, đau đỏ, phù thủng, sần sùi ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nổi hòn đau lưng, đau bụng, chậm tiêu, sình hơi, hay ợ ứa rải.

Nhà thuốc **THỤY LÂM**
191 Gia-Long — SAIGON
K.N. số 245 ngày 25-9-63

Bạch đái NHÀNH MAI

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định). BYT 594/18-12-63.

Thuốc dán — HIỆU — CON RẮN

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch đàm, sưng, trặc, nhức đầu, đẹp đinh nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán, Saigon do Nhành Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân định).

K.N.B.Y.T. số 586 ngày 20-11-63.

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NG HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigòn. 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

Lực lượng không quân Trung Cộng

(Tiếp theo trang 2)

vận của Trung Cộng chỉ vào cấp bậc Trung đoàn thật là không nghĩa lý gì với 1 quân đội hơn hai triệu rưỡi người !

Những trực thăng để cứu cấp và vận chuyển của Trung cộng gồm những kiểu Mi 1 và Mi 4 do Nga cung cấp và Trung cộng chế tạo lấy những chiếc trực thăng này tương tự như loại H 19 của Không quân V.N. có thể chở được từ 4 đến 10 người đi xa 240 c. s.

Các đơn vị huấn luyện TC được trang bị với những phi cơ cánh quạt một động cơ Yakolev Yak-11 và Yak-18 ; Phản lực cơ MIG-15 Oti 2 chỗ ngồi, dùng huấn luyện cho các phi công khu trục.

Theo các tài liệu từ Anh quốc việc huấn luyện các phi công Trung Cộng bị cản trở rất nhiều vì thiếu phụ tùng và nhiên liệu cho máy bay. Mỗi phi công chỉ được bay chừng 10 giờ 1 tháng !

II) Hoạt động của Không quân Trung Cộng

Thành tích của Không quân Trung Cộng không được sáng sủa cho lắm vì nhiều lần nó đụng phải những địch thủ đáng kể. Trên mặt trận Triều Tiên, Trung Cộng đã tung ra tới hàng ngàn phi cơ trong đó có hơn 500 phản lực cơ tối tân Mig-15 đối với chừng 100 khu trục « Lưỡi Kiếm » F-86 của Mỹ.

Mặc dầu Cộng sản hơn về số lượng nhờ sự chiến đấu dũng cảm của các phi công Hoa kỳ khi chiến tranh Triều tiên chấm dứt Cộng sản đã bị thiệt tới 1066 phi cơ trong đó có hơn 800 chiếc MIG-15. Trong khi không quân Mỹ chỉ thiệt có 139 chiếc. Trong đó có chừng 60 phi cơ F-86 Lưỡi kiếm (kể riêng về không chiến).

Sau vụ Triều Tiên lại đến lượt Đài Loan. Năm 1958, sau khi Cút-Xép và Mao trạch Đông hội họp tại Bắc Kinh. Đài Phát Thanh Trung Cộng tuyên bố rằng Kim Môn và Mã Tổ sẽ bị tấn công, khởi đầu cho cuộc đánh chiếm Đài Loan.

Vào ngày 18 tháng 8-1958 C.S. bắn hơn 100 phát đại bác lên đảo Kim Môn trong khi các khu trục MIG bay trên đảo này. Vào ngày 23 tháng 8 hơn 50.000 viên đạn được dội trên bãi đảo. Vài ngày sau 40.000 viên và những ngày sau đó mỗi ngày 10.000 viên đại bác được bắn tới đây !

(CÒN TIẾP)

HỘP THƯ

Bài nhận được :

Bài ca dân Việt, Người đất mẹ, Niềm cô độc, Hoa vẫn còn rơi (Trần Nam), Đi vào ngày mai, Thư gửi trở về (Nguyễn Khanh), Quê hương chờ ta về (Mai thành Các), Bâng khuâng, Nửa khuya, Thương về Huế (Luân), Thư gửi chị, Tâm sự (Thùy linh Phương), Cánh ty gôn, Tình hoa phượng, Ngỡ ngàng, Em còn nhớ, Mất em (Liên Đài), Bóng dáng em đâu, Tình sầu (Vân Anh), Trách hờn, Ngày đó chúng mình, Bé Phương, Thư cho em (Nguyễn hoàng Hoanh), Đừng mưa nữa (Hoài thế Khanh).

Thần tượng bé thơ, Tình yêu đầu tiên, Hoa tang tình yêu, Chiều thứ bảy, Còn gì đâu, Đêm mưa (Triều Vũ), Trả anh về mây, Niềm đau âm thầm, Kiếp đời tuổi trẻ, Lần cuối, Người yêu trong mây, Tìm anh trong mây (Vân Giang), Quê hương và tình yêu, Lời cuối của chàng (H. Ngô), Đêm hoang (Vương Duy), Vùng trời nhung nhớ, E ấp (Uyên Phương)

Tuổi mộng, Tâm tư (Việt Ly Châu), Giọt lệ cô đơn (Lê quang Nghĩa), Đếm thời gian chờ đợi (Mai), Dư ảnh (Thùy), Chúng mình, Tiếp theo, Âm thầm (Thùy thu Thủy), Mỹ vị, Hoa sông, Lối cũ (Tế Như), Hoa tím, Xa cách, Hoài mong (Thùy Trang).

Bảy đêm (Ngân phương), Chuyện một người anh, Anh đã quên tôi, Thân phận (Hoài Linh Phương), Sầu lẻ bóng, Màu áo trắng (Trâm Anh), Áo trắng Gia Long, Thư gửi chị (Triều Phương), Khi em đi, Nỗi buồn cuối tuần, Mưa gió (Triều Vũ), Chưa cưới, Và anh trở thành con chó dại (Hoài hoàng Thi), Dang dở, Rứt buộc, Sao anh không đi học (Dạ Lý), Linh Hồn đen, Nỗi buồn vào đêm (Trần Dã Tưởng), Anh, Thư tiền tuyến Những vòng hoa trắng (Hoài Thanh) Ngõ đêm buồn, Lạc hướng, Tan vỡ (Lam Trúc) Trăng treo, Trốn đời (Hoài Anh)

Lưu bút ngày xanh, Màu trắng yêu thương (Mi Sao), Buồn vào thu, Màu trắng hoa soan, Hoa vân, thôi cài trên áo lam, Chết vào đêm tối, Mưa thành đô, Chiều hậu tuyến, Về hỏa tuyến, Nắng tiễn đồn, Thu ước họ (Tô Ngân Hà), Anh xin, Tiếng buồn, Hoa tình yêu, Giận hờn (Triều Vũ), Nuối tiếc, Buồn lên nghĩa trang, Bài thơ cuối cùng, Khước từ (Lynh Uyên), Bài thơ cuối cùng (Thanh Phương Vũ), Thu ly loạn, Hoang sơn, Phiên buồn (Vi Dạ Uyên).

Bà Hoàng hyvọng

(Tiếp theo trang 2)

Tháng hai năm 1964, một hoàng tử sinh sản, con của vua Si-Kim và hoàng hậu «Hy Vọng» ra đời. Hoàng tử được đặt tên là Palven Gyulned Tenzing, có nghĩa là « Người tuyệt thế, kẻ bảo vệ lòng tin ».

Sau khi sinh nở, bà hoàng «Hy Vọng» luôn luôn bận rộn. Bổn phận của người mẹ hiền đã làm cho hoàng hậu không thiết những cuộc tiếp tân. Trái lại bà thường săn sóc con từng ly từng tý, mặc dầu trong hoàng cung không thiếu gì kẻ hầu người hạ. Bà tự tay cho con ăn, tự tay thay tã cho con, tự tay tắm rửa cho con, và tự tay làm tất cả những công việc có liên quan đến hoàng tử.

Lòng mẹ thương con tột vào đã làm cho hoàng hậu không còn để ý đến những thú vui bên ngoài. Và, hoàng hậu nhận thấy không khí êm tịnh của thành phố cổ kính Gangtok quá là thích hợp với mình. Rồi bà tự hỏi, tại sao xưa kia mình lại có thể sống một cách cuồng nhiệt giữa thành phố Nữu Ước, đầy những tiếng động và sự bon chen bận thấu !

(Còn tiếp)

ANH VĂN GS NG.-NGỌC-LINH
tại trường NGUYỄN KHUYẾN
68 Lê-văn-Duyệt — Đ.T. 25.318

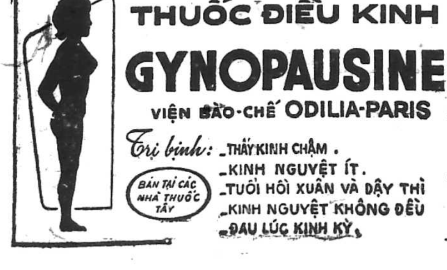
1-7-65 Mở : SÁNG, CHIỀU, TỐI

Sơ Đẳng, Cấp Tốc, Trung Đẳng, Thực Hành.

ĐẶC BIỆT : (Cao Đẳng Lower Certificate 6/66
(Lớp Thông Dịch Viên *(Buổi chiều)*

2g. thông ngôn. 4g. dịch Việt-Anh-Việt

Số 8 BYTQCDP ngày 1-3-1965



1 TIẾP THEO TRANG 1

thuyết với Việt cộng. Cựu Ngoại trưởng Anh tỏ ý hài lòng khi thấy Ngoại trưởng Mỹ không tỏ ý chống đối điều đó. Ô. Ốc cơ nói « việc Tổng Thống Mỹ đưa ra đề nghị thương thuyết không có điều kiện tiên quyết sẽ khiến cho thế giới phải công nhận rằng chúng ta sẵn sàng với một giải pháp danh dự. Việc này là một dịp để thế giới thấy rõ rằng Trung Cộng và Bắc Việt từ chối ngay cả những cuộc đàm luận một cách bướng bỉnh và hỗn xược ».

Ô. Ốc Cơ kết luận rằng không thể có vấn đề Mỹ thất bại ở VN. Điều đó sẽ làm tổn thương cho uy thế Mỹ trên khắp thế giới.

Cựu ngoại trưởng Anh cũng ... đề nghị thành lập một lực lượng nguyên tử quốc tế ở Á châu để bảo vệ các nước sát cạnh ... giới Trung cộng và kêu gọi ... Trung ... LHQ.

Ông Walker tuyên bố ... gì các nước sát cạnh giới Trung ... — nhất là Ấn ... có ... hướng ... và khí nguyên tử.

Cách ... nhất tránh ... tranh trường ... đó là ... lập một ủy ban quốc tế trong ... Mỹ sẽ đóng góp một số ... khí nguyên tử và sẽ do một cơ quan trong đó các nước không có vũ khí nguyên tử có quyền kiểm soát ngang nhau điều khiển.

Ông Walker tuyên bố nếu Trung cộng được vào LHQ thì Trung cộng phải chung sinh hành động của Trung cộng trước dư luận thế giới.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Chủ trương của cố Tổng Thống Mỹ đã được ghi lại trong các tài liệu ngoại giao trong thời đại chiến vừa rồi.

Năm 1944 khi chiến tranh sắp kết thúc, Ô. Ru-do-ven bảo thẳng Pháp rằng Đông Dương phải được đặt dưới sự giám hộ của Liên Hiệp Quốc và sau đó được trả độc lập. Chỉ có Anh quốc chống chủ trương này vì sợ ảnh hưởng đến các thuộc địa của Anh ở Đông Nam Á. Nhưng cố Tổng Thống Mỹ thì cho rằng « dân Đông Dương đáng được đối xử hơn như thế vì họ đã bị Pháp bóc lột hơn cả trăm năm ».

4 TIẾP THEO TRANG 1

người thì sao gọi là ... huyền ... Cũng nên ghi nhận rằng sau khi công kích Mỹ, Thủ tướng Nga kêu gọi phe Cộng sản đoàn kết, tức là gián tiếp trách cứ Trung Cộng gây chia rẽ. Thủ tướng Nga tuyên bố như trên nhân buổi lễ mãn khóa đại học « Lu mum ba ».

7 TIẾP THEO TRANG 1

Trần Nghị hai lưỡi

Cũng tại phi trường như nguồn tin trên được công bố, Trần Nghị sau khi tuyên bố rằng « đế quốc » phá hội nghị Á Phi, lại quay giọng cho rằng « hoãn hội nghị lại như thế là 1 đòn đánh vào đế quốc vì hoãn là để chuẩn bị nhiều thắng lợi hơn ».

Trần Nghị rời An Giê về Bắc Kinh tối thứ ba.

Trong khi đó thì tại Bắc Kinh nhật báo Nhân Dân bình luận rằng hội nghị hoãn, Trung cộng chẳng mất mát gì cả. Vẫn theo luận điệu cũ rích, tờ Nhân Dân kết luận là đế quốc dù có cố gắng đến đâu cũng không thể nào phá được sự đoàn kết Á phi. Bài bình luận này được loan to đài phát thanh Bắc kinh và được ghi nhận ở Đông Kinh.

Bí quá chưa về được.

LƠ KE 29-6 AFP. 4 lãnh tụ A-rập, Trung cộng, Nam Dương và Hồi Kỳ Tang họp với nhau ở Lơ Kê đã xác nhận lại một lần nữa sự đoàn kết Á Phi trước những mối đe dọa hai cực địa. Tại cuộc hội kiến này, Tổng Thống Ayub Khan Hồi Quốc đã thông báo cho ba lãnh tụ kia về hội nghị Liên hiệp Anh và những sự khó khăn mà hội nghị đã gặp phải, cũng là những vấn đề mà hội nghị đã nêu ra.

Dường như là ngoại trưởng cả 4 nước cũng sẽ họp với nhau để nghiên cứu về tình hình quốc tế và hành động chung nhằm cho hội nghị được kết quả nhiều hơn.

ĐỌC TRANG 3 :

Đầy đủ tin tức

6 TIẾP THEO TRANG 1

ký giả về tin đồn sắp xử bắn một « ông bự » ăn hối lộ 17 triệu như sau : « Ngày đầu tiên nhận chức vụ mới, tôi đã nhận được hồ sơ về vụ này. Hồ sơ nội vụ đã có từ 8, 9 năm trước nhưng các chính phủ trước đã không xét xử.

Giờ không thể xếp được nữa phải mang ra xét xử trước pháp luật. Đến ngày ấy anh em sẽ được biết tên người đó là ai ».

Tới đây 2 vị tướng chào biệt các ký giả bước lên phi cơ trực thăng trở về Saigòn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

viên phi công được coi như đã tử nạn. Tất cả phi cơ còn lại đã trở về căn cứ an toàn.

Cũng vào khoảng 10g, 2 chiến đấu cơ Skyraider AL xuất phát từ hàng không Mẫu hạm Oriskany đã đến dội bom bến quân xa trên con đường 101 cách Hà Nội khoảng 350 cs về phía Nam. Tổn thất tại mục tiêu này chưa rõ nhưng theo phi công báo cáo thì trong 5 phút bắn phá, phi cơ đã oanh tạc trúng mục tiêu.

Phi vụ sau cùng do 2 phản lực cơ Skyhawk xuất phát từ mẫu hạm Oriskany đã oanh tạc gây thiệt hại nặng 1 cầu trên quốc lộ 1A và phá hủy 1 khúc đường này không lưu thông được. Ngoài ra phi cơ còn cày nát 1 con đường ở gần đó. 2 tấn bom 1.000 và 250 cân Anh đã trút xuống mục tiêu trong cuộc oanh tạc kéo dài 60 phút bắt đầu từ 10g45. Không có hỏa lực phòng không và phi cơ địch xuất hiện. Cả 2 phi cơ đã trở về mẫu hạm an toàn.

được quà tang rồi đem ra tòa xét xử chứ chẳng lẽ cứ mang bản bửa đi đâu có được. Nếu dân chúng chấp nhận « ville sans loi » (thành phố không luật pháp) thì dễ lắm ! Còn nếu phải tôn trọng pháp luật thì phải hành động đúng lúc và đúng mức ». Và Thiếu Tướng tỏ ý than phiền là chính một số dân chúng đã trực tiếp giúp bọn gian thương. Bọn này thấy chính quyền dùng biện pháp mạnh nên đã ỳ hối mang số gạo đầu cơ tích trữ phân tán bằng cách gửi mỗi nhà quen dăm bảy tạ. Thiếu Tướng đã dẫn chứng « chính bọn họ đã đem gạo tới gửi cả bà chị tôi mà bọ không biết ».

Và Thiếu Tướng cho biết thêm là chiều ngày 28-6-65, « chúng tôi đã bàn cãi để tìm biện pháp chặn đứng việc gạo tăng giá ».

Ông bự nào bị xét xử?

Thiếu tướng Có đã trả lời một

Tìm Cô Nhi thất lạc

Em cô nhi Lê-trung-Hiền 12 tuổi từ Sài-gòn về Nha Trang ngày 15-6-1965 bằng xe đò Hiệu Tiến Lực chung với 2 em cô nhi nữa và 1 bà dẫn đắt tên Nguyễn-thị-Gái. Khi gần đến Bảo Lộc, em Lê-trung-Hiền bị thất lạc lúc hành khách đi bộ qua khúc đường bị đào (độ 10 cây số) để sang xe khác về Nha trang. Quý vị nào gặp em Lê-trung-Hiền (có ảnh theo đây) hoặc biết em đang ở đâu, xin vui lòng giúp đỡ em và gởi điện tín đến Cô Nhi Viện Tin Lành Nha Trang rõ, hoặc đưa em Hiền đến Hội Thánh Tin Lành gần nhất để chuyển tin hay đưa em Hiền về Cô Nhi Viện Tin Lành ở Nha Trang. Xin chân thành ghi trong ơn.

Nếu có ai cố giấu giữ em Hiền riêng cho mình thì sẽ bị trách nhiệm trước luật pháp.

Thời cuộc

(TIẾP THEO TRANG 1)

nó là loại tin giật gân, ai cũng phải lưu ý khi được nghe.

Người ta chỉ tiếc rằng tại sao những tin như thế lại mãi đến nay mới được công bố. Có lẽ là tin này nếu yểm trợ cho luận cứ chiêu hồi thì hiệu lực chiêu hồi sẽ gia tăng thêm nhiều nữa chăng ?

T.C.

Cảm tạ

Chúng tôi trân trọng cảm tạ :

— Quí vị Thượng-tọa — Đại Đức chùa Báo Việt — Hưng Long — Vạn Thọ và khuôn hội V.N.T.N phường Ấn-Quang
— Quí vị Bộ Kinh-tế Saigòn
— Ông Thanh-Tra Kinh-tế miền Tây
— Ông Thanh-Tra Kinh-tế Đ.D. N.Trang
— Ông Cựu Thanh-Tra Kinh-tế Đànẵng
— Quí vị Bộ Nội-Vụ
— Quí vị tòa Đô Chính
— Ông Bà Cựu Tỉnh Trưởng Quảng-Nam
— Ông Bà Phó Tỉnh-Trưởng Nha-Trang
— Ông Bà Thanh-Tra Quan Thuế Saigòn
— Ông Cựu Trưởng ty Cảnh sát Q.G Đànẵng
— Ông Cảnh sát Trưởng quận 1 Saigòn
— Quí vị Quân-Dân-Chính
— Quí vị Thầu khoán — Thương Gia — Kỹ nghệ gia Saigòn — Đànẵng — Nhatrang
— Quí vị Đồng khóa Q.G. Hành Chánh
— Ô. Bà Dược sĩ Nguyễn-khắc-Trung Đànẵng

Và tất cả thân bằng quyến thuộc đã có lòng hộ niệm — phúng điếu — chia buồn và đưa linh cữu : Con. Chồng. Cha chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng là

Ông NGUYỄN - SUNG

(Hưởng thọ 45 tuổi)

Cựu Thanh-Tra đại diện K.T. T.N.T.P đã mệnh chung ngày 26-6-65 vì tai nạn xảy ra tại Saigòn.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin quí vị niệm tình thứ lỗi.

Bà quả phụ
Hoàng-thị-Thơ
Nguyễn-thị-Lệ-Thu
và tang quyến đồng bái tạ.

Chia Buồn

Vừa nhận được tin cụ :

ĐINH . XUÂN . QUỐC

thân sinh của ông bà Đinh-Xuân-Quảng đã từ trần ngày 16-6-1965 tại Bà-Rịa.

Nhân dịp này, chúng tôi xin gởi lời chia buồn đến gia-đình Ông Bà Quảng.

Duy-Hải
Nguyễn-Liệu
Võ-Trang
Lê-Sĩ

Chia buồn

Hay tin trễ cụ bà

BÙI . THỊ . CẦN

Thân Mẫu Anh BÙI-VĂN-NGỌC giám đốc nhà in Tân Sanh tạ thế ngày 27-6-65.

Thành thực chia buồn cùng anh chị Ngọc và chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

THANH-THƯỢNG-HOÀNG và vợ

Phân Ưu

Được tin Thiếu-úy :

TRẦN - TRÍ - DŨNG

Đã anh dũng đền nợ nước ngày 12-6-65. Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng tang quyến.

Toàn thể Sĩ-Quan khóa 19
Trường Võ-Bị Quốc-Gia VN

CẢM TẠ

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ quý vị Tổng Trưởng, quý vị Trưởng, Cơ quan, quý Đoàn thể, Hiệp Hội, quý Cụ, quý Ông ; quý Bà cùng thân bằng cố hữu đã có lòng ưu ái đến thăm viếng, phúng điếu và đưa linh cữu của con, rể, chồng chúng tôi là

TĂNG-HỒNG

mệnh chung ngày 25-6-1965, tới nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ xuất, kính xin quý Vị, quý Cụ, quý Ông, quý Bà niệm tình miễn chấp.

Thân phụ, thân mẫu : Ông và Bà Tăng - Dụ .
Nhạc phụ, nhạc mẫu : Ông và Bà Phạm-v-Danh
Vợ : Quả phụ Tăng-Hồng nhũ danh Phạm-thị-Kim-Chi
cùng toàn tang quyến bái tạ

Lớp TOÁN — LÝ — HÓA

G. S. HOÀNG-TƯỜNG THỤY

2-7 mở các lớp mới, dạy từ đầu : ĐỆ THẤT — LỤC — NGŨ — TỨ — NHỊ AB

6-7 mở TOÁN-LÝ-HÓA Đệ Tam (2 tháng)

Ghi tên tại ĐỨC-HẠNH 135 Trần quí Cáp Saigon

MỜI CÁC BẠN THAM DỰ

TRẠI CÔNG TÁC HÈ 65

Thanh Niên Sinh Viên Học Sinh

GHI TÊN :

41 Ph. đình Phùng Sg. và các ban

CÔNG - TÁC ĐỊA - PHƯƠNG

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Đề mục	Xây cất cầu tàu bằng bê-tông cốt sắt tại Hải Cảng Qui-Nhơn.
Kinh phí ước lượng	5.375.165đ00.
Ký quỹ tạm	90.000đ00
Thời hạn thực hành công tác	6 tháng.
Ngày, giờ và nơi đấu thầu	Hồi 10 giờ ngày 15 tháng 7 năm 1965 (15-7-1965) tại Nha Thủy Vận (Phòng Kỹ Thuật) số 55 đường Pasteur SAIGON. Đơn xin dự thầu phải gởi đến Ông Giám Đốc Nha Thủy Vận để xin chấp thuận cho phép đóng ký quỹ tạm trước ngày mở thầu 3 ngày
Hạn chót nộp đơn dự thầu	Ba mươi phút (30) trước giờ mở thầu
Nơi tham khảo hồ sơ	Nha Thủy Vận (Phòng Kỹ Thuật) Saigon trong những ngày giờ làm việc. Ty Hàng Hải Thương Thuyền Quinhơn (tỉnh BìnhĐịnh)

SAIGON, ngày 25 tháng 6 năm 1965
TL. GIÁM-ĐỐC NHA THỦY-VẬN
PHÓ GIÁM-ĐỐC
PHAN-THANH-NGUYÊN

Cảm tạ

Chúng tôi thành thật cảm tạ :
— Trung-tá, Chỉ-huy-trưởng, Quý Vị Sĩ-quan, Hạ-sĩ-quan, Binh-sĩ Bộ Chỉ-huy 2 Tiếp-vận.
— Quý Vị Sĩ-quan, Hạ-sĩ-quan, Binh-sĩ Đại-đội Tổng-Hành-Dinh Bộ Chỉ-huy 2 Tiếp-vận.
— Quý Vị Sĩ-quan, Hạ-sĩ-quan, Binh-sĩ Phòng Động-viên Vùng 2 Chiến-thuật.
— Quý Vị trong Ban Trị-sự Tỉnh-hội Phật-giáo NHA TRANG.
— Quý Vị trong Khuôn-Hội Phật-giáo Xóm Mới NHA TRANG
— Quý Anh, Chị trong Gia-đình Phật-tử Khuôn-Hội Phật-giáo Xóm-Mới NHA TRANG
— Quý Vị, Quý Ông, Quý Bà, Quý Cô, Quý Cậu, thân bằng quyến thuộc đã đến tụng niệm, phúng điếu, chia buồn và tiễn đưa linh cữu của chồng và cha chúng tôi là :

KHÚC - VĂN - TỐN

Pháp danh **NGUYÊN-ĐỨC**

Thất lộc ngày 14-06-1965 (15 tháng 5 âm-lịch) tại Xóm Mới, Nha Trang, hưởng thọ 71 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối kính mong quý liệt-vị lượng tình tha thứ cho các điều sơ sót.

Tang gia đồng bái tạ.

Quả Phụ ĐỖ-THỊ-LẠC
Con KHÚC-TÀI-CHÚC
" KHÚC-VĂN-MAI
" KHÚC-XUÂN- LAN
" KHÚC-CỰU-PHÚ
" KHÚC-NHÂN- QUÝ

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ thân bằng quyến hữu xa gần đã đến phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu mẹ, mẹ vợ và bà của chúng tôi là ;

Cụ Bà BÙI - THỊ - CẦN

Pháp danh DIỆU-HUỆ

Mất ngày 27-6-65 Hưởng thọ : 74 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ông và Bà BÙI-VĂN-NGỌC, các con
Ông và Bà QUAN-HỮU-KIM, các con
Ông và Bà NGUYỄN-NGỌC-BÍCH, các con
Cô BÙI-THỊ-NGA
Ông và Bà QUAN-TẤN-TRI các con
Cô QUAN-THỊ-KỲ
Ông và Bà NGUYỄN-NGỌC-YẾN, các con

REX

Les Félins (Love Cage) Alain Delon Jane Fonda Lola Albright-Scope Tiếng Pháp-PĐ Việt-Hoa

ĐẠI NAM

Les Félins (Love Cage) Alain Delon Jane Fonda-Lola Albright—Scope Tiếng Pháp-PĐ Việt Hoa

EDEN

Le Héros d'iwo jima-Tony Curtis James Franciscus Gregory Walcott-Bruce Bennett-Tiếng Pháp-PĐVN

IMPÉRIAL LÊ NGỌC

Lưới tình trong gánh xiếc (The big Circus) Phim xiếc vĩ đại của Trung Hoa-Vistavision Màu-PĐVN

PALACE CHOLON

Les Félins (Love Cage) Alain Delon Jane Fonda Lola Albright - Scope Tiếng Pháp-PĐ Việt—Hoa

CASINO SAIGON

Lưới tình trong gánh xiếc (The big Circus) Phim xiếc vĩ đại của Trung Hoa Vistavision-Màu-PĐVN

VICTORY LÊ NGỌC

Romulus et Remus (Lửa tình trên đất máu) Steve Reeves-jacques Sernas G. Scott Scope-Màu-PĐV Hoa

KIM CHÂU - ĐỨC KỲ

Le Héros d'iwo jima-Tony Curtis James Franciscus-Gregory Walcott Bruce Bennett-Tiếng Pháp-PĐVN

KHẢI HOÀN

Le Heros d'iwo jima Tony Curtis James Franciscus Gregory Walcott Bruce Bennett-Tiếng Pháp PĐVN

DIÊN HỒNG

1) Luân Đôn ban đêm-Ca vũ nhạc Màu PĐV Pháp 2)Le Gladiateur invincible-R Harrison-Scope-Màu

NAM VIỆT

1) Luân Đôn ban đêm-Ca vũ nhạc Màu PĐV Pháp 2) Le Gladiateur invincible-R. Harrison-Scope-Màu-

HỒNG BÀNG

1) Dynamite jack Fernandel Màu PĐVN 2) Le Voleur de Bagdad Steve Reeves Scope Màu PĐVN

VIỆT LONG

Lưới tình trong gánh xiếc (The big Circus) Phim xiếc vĩ đại của Trung Hoa Vistavision-Màu-PĐVN

VĂN HOA

Biển tình sóng nhạc (Just for you and the Shadows) Màu phụ đề VN Có máy phát điện riêng

MODERNE

1)Phi thân tráng sĩ Kiếm hiệp ... thoại Nhựt Tiếng Việt 2) Thần đồng đại chiến Quỷ mặt xanh

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)

1) Đứa con hoang Charlie Chaplin J Coogan-PĐVN 2) Ngày phục hận Phim mới ...

LONG VÂN

1) Luân Đôn ban đêm ... Màu-PĐV Pháp 2) Le Gladiateur invincible-R. Harrison Scope M...

KIM ĐÔ 5đ-7đ-10đ

Phim mới trong khúc chuyện ... Đỗ Long Võ Lâm Thanh hóa Lệnh (2 hồi pháp 1)chưởng pháp 1 Việt

THANH BÌNH

Võ Lâm Thánh Hỏa-Phim mới Toàn bộ 2 hồi-Võ hiệp, chưởng pháp Nhiều đoạn đấu chưởng - mau Việt

Ciné HÙNG VƯƠNG - 5đ.-7đ

(286 Bến xe Petrus Ký)

Ngày Vĩ Vĩnh Biệt

Xuất phẩm kiếm hiệp Nhật Bản Scope-màu Nói tiếng V.N

Ciné QUỐC THÁI - 7đ - 10đ

(713, Trần quốc Toản — Chợlớn)

Tarzan chúa tể Sơn lâm

Toàn bộ 2 hồi nhập một

Hoạt động sôi nổi P Đ Việt ngữ

TRUNG HỌC TƯ THỤC THƯỢNG-HIỀN

141 TRẦN - QUÝ - CÁP — SAIGON

Sáng, Chiều **1 - 7 - 65 mở :**

- 6 ĐỆ NHỊ A - B — 2 ĐỆ TAM
- 4 ĐỆ TỨ Anh, Pháp — 2 ĐỆ TAM chuyên luyện T.L.H.

LỚP TỐI : THẤT-LỤC, NGŨ-TỨ, TAM-NHỊ

- Sĩ số ĐỆ NHẤT — ĐỆ NHỊ niên khóa vừa qua đông đảo đã làm chấn động ĐÔ THÀNH
- 16 Nhiều Lớp ĐỆ NHỊ và ĐỆ TỨ đã hết chỗ.
- Giáo sư phụ trách các lớp đi thi đa số Tốt nghiệp Tiến-Sĩ Cử-Nhân (Xem danh sách gắn tại Văn phòng)

Trung - Học TRƯỜNG - SƠN

129 Lê-văn-Duyệt Saigon

1.7.65 8giờ30 sáng Khai Giảng các lớp :
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ (Anh, Pháp)ĐỆ TAM AB và C (Anh Pháp)
ĐỆ NHỊ AB (học riêng) ĐỆ NHỊ C (Anh) ĐỆ NHỊ C (Pháp)
Ghi Tên và hỏi thêm Chi Tiết tại Văn Phòng từ 21-6-65.

THÀNH PHẦN GIÁO-SƯ CÁC LỚP

ĐỆ NHỊ A	ÔÔ. Long, Lãng, Quỳnh, Dũng, Khôn, Lương, Diễm, Huỳnh, Xiêm.
Nhị B	ÔÔ. Hưng, Hà, Lãng, Vỹ, Huỳnh, Khôn, Hiệp Lương, Diễm, Đăng.
Nhị C	ÔÔ. Tề, Khoan, Nhiên, Diễm, Hoan, Lương, Tân, Hiệp.
Tam AB	ÔÔ. Thạch, Thịnh, Đinh, Ân, Khang, Đăng, Sán.
Tam C	ÔÔ. Khang, Đăng, Đinh, Thăng, Sán, Thịnh
Tứ	ÔÔ. Ôn, Choát, Thịnh, Sán, Thăng, Chung

Hỏa-Xa Cần

« 1 THỢ ĐỒNG-HỒ LÀNH NGHỀ.

HỎI TY ĐIỆN-CƠ HỎA-XA

1-kép LÊ LAI, Saigon

Kinh kỳ KHÔNG ĐÚNG

Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng khó chịu hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH-MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành-Mai 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định). K.N. B.Y.T. số 594 ngày 18-12-63. TEL : 20544.

Thuốc Siêng Nhành Mai

Trừ đàm, trị siêng kinh niên, người lớn và trẻ con siêng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định).
K.N.BYT. số 535 ngày 20-11-63

KIM-CHUNG II TẠI RẠP OLYMPIC (Hồng Thập Tự)

★ Tối Thứ Tư 30.6.65, liên tiếp trình diễn vở Thi Ca Vũ Nhạc Kịch đắc ý nhất của Vạn Lý.

CÔ GÁI RỪNG XANH

XIN LƯU Ý : Nhất định đúng 7 giờ 40 mở màn để quý vị thong thả ra về trước giờ giới nghiêm.

HAWAIIAN DREDGING REQUIRES ENGINEERING DRAFTSMEN FOR IMMEDIATE EMPLOYMENT AT THU ĐỨC PROJECT SITE GOOD PAY GOOD WORKING CONDITIONS.

LỚP TỐI HƯNG-ĐẠO

115, Công Quỳnh Saigon — Đ.T. 24.797

1 - 7 KHAI GIẢNG

Do ban Giáo sư lớp ngày phụ trách

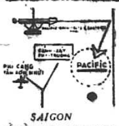
Hỏi chi tiết và ghi tên nhập học từ 21-6-1965

Trường VĂN-LANG

214/30 TRẦN.QUANG.KHẢI Đ. T. 20.708

1-7-65 Khai giảng các lớp ĐỆ TAM và mở thêm các lớp : Từ ĐỆ-THẤT đến ĐỆ NHỊ

Cần Tuyển Dụng :



5 Tài xế xe xúc (Forklift Operators)
1 Chiết-tính viên (Estimator)
Và nhiều thợ trong các ngành (điện, ống nước, máy lạnh v.v...) trên toàn cõi Miền Nam Việt Nam.

Hỏi Ông BÙI.VĂN.TƯ

Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc. Gần sân Golf Tân-Sơn-Nhứt Từ 8g. đến 11g. mỗi ngày

Trung - Tâm Văn - Hóa Pháp

31, Đg. ĐỒN. ĐẤT — SAIGON

bắt đầu thâu nhận học viên khóa tháng 8 năm 1965 từ ngày 05 tháng 7 trở đi

Yêu cầu học viên cũ và mới đến xem lịch trình ghi tên quy định sẵn mỗi ngày cho từng cấp một.

TƯ THỤC KIẾN-THIẾT

223/4 Phan-đình-Phùng — SAIGON — Đ. T. 20.972

1-7-1965 TỔNG KHAI GIẢNG

TRUNG HỌC : Thất, Lục, Ngũ, Tứ, Tam AB, Nhị AB (học riêng)

LỚP TỐI a) Dành cho người lớn : Thất, Lục, Ngũ, Tứ
b) Dành cho học sinh công, tư :
• SINH NGỮ • TOÁN LÝ HÓA { Thất, Lục, Ngũ, Tứ

Lớp tối có máy điện riêng, ánh sáng đầy đủ

Trường THỜI-ĐẠI 341 Trương-Minh-Giảng

1 - 7 TỔNG KHAI GIẢNG

SÁNG CHIỀU Từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHỊ A, B (A, B học riêng)

TỐI mở các lớp ĐẶC BIỆT dành riêng người lớn. THẤT LỤC — NGŨ TỨ TAM NHỊ A, B (A, B học riêng)

3 ĐẶC ĐIỂM
1. Qui tụ toàn bộ giáo sư dạy hay nhất Thủ đô.
2. Kiểm soát sự học tập của học sinh như : giờ đi, giờ về, bài làm, bài học. Thật chặt chẽ
3. Riêng lớp tối có máy điện và bài vở in phát không.

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
—O—
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO THÔNG
— O —
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC KIẾN-THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ-THỊ
— O —
SỞ KIẾN-THIẾT ĐÔ-THÀNH
— O —

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

(LẦN THỨ HAI)

—o—

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Tại Sở Kiến-Thiết Đô-Thành, số 55 đường Pasteur Saigon (trong vòng thành Bộ Công-Chánh và Giao-Thông).

Vào ngày 9-7-65 hồi 9 giờ

— MỤC TIÊU VIỆC THẦU.— Công-tác xây cất 10 căn cư-xá cho nhân viên Ty Y-Tế Côn-Sơn.

Ước-lượng công-tác : 775.063đ.00
Ký quỹ tạm : 13.000đ.00

— ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU — Ghi tại Điều 5 của Điều kiện sách riêng.

— NƠI THAM-KHẢO HỒ-SƠ — Sở Kiến-Thiết Đô-Thành, số 55 đường Pasteur Saigon.

SAIGON, ngày 23 tháng 6 năm 1965
CHÁNH SỰ VỤ Sở Kiến-Thiết Đô-Thành

LỚP TỐI PHAN SÀO NAM

657 Phan - Thanh - Giản (Ngã Bảy) — SAIGON

1 - 7 . 1965 KHAI GIẢNG đúng 7 giờ

THẤT - LỤC, NGŨ - TỨ, TAM - NHỊ

(dành cho người lớn tuổi và công tư chức)

TRUNG TIỂU HỌC HUỲNH-THỊ-NGA

Số 10 Trần-Nhật-Duật Tân-Định Saigon Đ.T : 24.458

27-6-65 Thi Cấp học bổng vào ĐỆ THẤT. Cấp nhiều học bổng để nâng đỡ học sinh nghèo và hiếu học.

1-7-65 KHAI GIẢNG các lớp : Sáng, Chiều, Tối

● TIỂU HỌC : Từ lớp Năm đến lớp Nhất (có thêm giờ Sinh Ngữ Anh — Pháp).

— TRUNG HỌC : Thất, Lục, Ngũ, Tứ (Anh Pháp học riêng) Tam, Nhị ABC.

ĐẶC BIỆT : 1 TAM có thêm giờ Toán Lý Hóa (Nhị) cho học sinh đã đậu THĐNC.

— 1 TAM có thêm giờ Luyện thi THĐNC 66.

● LỚP TỐI : Dành riêng Công Tư Chức, Quân Nhân, người lớn tuổi, học sinh muốn học bổ túc các môn học chính : Thất-Lục, Ngũ-Tứ, Tam-Nhị.

● LUYỆN THI : Tiểu Học, T.H.Đ.N.C, Tú Tài 1 AB. Nhận Nữ Sinh nội trú (do chính tay bà Hiệu trưởng trông nom).

MỘT TIN MỪNG CHO CÁC BÀ MẸ MUÔI CON BẰNG

SỮA BỘT Guigoz

Theo Thông Cáo số 4492/BKT/NNT ngày 24-5-65 của Bộ Kinh Tế Sữa Bột GUIGOZ được mua tự do ở các dược phòng, không cần giấy khai sanh và sổ gia đình.

Sữa bột GUIGOZ có bán đầy đủ ở các dược phòng.

Trẻ em nuôi bằng sữa bột GUIGOZ MAU LỚN, MẬP MẠNH, ÍT ĐAU

Tr. học TRÍ - ĐỨC

TỔNG KHAI GIẢNG THẤT LỤC NGŨ TỨ TAM NHỊ

1 - 7 SÁNG CHIỀU TOÁN LÝ HÓA SINH NGỮ 55 CAO THẮNG

G.S. MẠNH HOÀNG — Vũ Đình Mẫn — TAM (2 tháng) Đặng Hoàng Hà — NHỊ (3 tháng)